

K bodu:

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie

PRESEDAJÚCI: Ing. Andrej Ď U R K O V S K Ý, primátor
hlavného mesta SR Bratislavy:

(Otvorenie o 8.45 h.)

Dámy a páni, poprosím zaujať mesto.

Vážené dámy, vážené poslankyne, poslanci, dámy a páni, o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí, zástupcov médií, obyvateľov nášho mesta a ďalších prítomných.

Vychádzajúc z prezenčnej listiny konštatujem, že zasadnutie mestského zastupiteľstva je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na dnešnom rokovaní požiadali:

- na celý deň; pán poslanec Čičmanec, Koniar, Beňuška, Encinger, Nevický, Drozd, Mede
- neskôr príde pán poslanec Huska a Berta
- počas rokovania odídu, niektorí sa aj vrátia; pán poslanec Minárik, pani poslankyňa Černá, pán poslanec, pán námestník Korček. A pán poslanec Závodský.

Rovnako sa ospravedlnili na dnešnom rokovaní pán starosta Antoš, Škodler a pani Keltošová.

Ak dovoľíte, dámy a páni, pristúpime teraz k overovateľom zápisnice.

Odporúčam určiť: pani poslankyňu Orságovú a Apalovičovú.

A súčasne i do návrhovej komisie pána poslanca Brezáka, Lackovú, Baranovú, Krištofičovú, Kosnáča.

Má niekto iný návrh?

Pokiaľ nie, poprosím, budeme hlasovať o obidvoch návrhoch; i overovateľoch i návrhovej komisii en bloc.

Prosím, prezentuje sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťsedem.

Štyridsaťsedem.

Ďakujem pekne.

Dámy a páni,

p r o g r a m ste dostali v pozvánke:

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 28. 2. 2010 a niektorých jeho ďalších uznesení
2. Správa Najvyššieho kontrolného úradu SR o výsledku kontroly hospodárenia s majetkom, majetkovými právami, finančnými prostriedkami, záväzkami, pohľadávkami a kontrola plnenia opatrení z predchádzajúcej kontroly

3. Správa o plnení úloh Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2009
4. Správa o výsledku kontroly vykonanej útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy
5. Návrh Druhého doplnku k Plánu dopravnej obsluhy Bratislavského samosprávneho kraja
6. Návrh na realizáciu projektu "Preferencia električkovej dopravy na Račianskej radiále"
7. Návrh na realizáciu projektu "Trolejbusová trať Pražská - Hroboňova"
8. Analýza vývoja výnosu dane z nehnuteľností podľa jednotlivých katastrálnych území mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy za roky 2007 - 2009 a úspešnosti vymáhania pohľadávok z výnosu dane z nehnuteľností za roky 2007 - 2009
9. Návrh Dohody o spolupráci medzi "Twin-City mestami" Viedňou, hlavným mestom Rakúskej republiky a Bratislavou, hlavným mestom Slovenskej republiky
10. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 216/2007 v časti B zo dňa 4. 10. 2007
11. Návrh na schválenie obchodnej verejnej súťaže v Bratislave, k. ú. Petržalka, prevod nehnuteľností - pozemku parc. č. 3428 a stavby súp. č. 876 na pozemku parc. č. 3428, Andrusovova 11
12. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 380 a stavby súp. č. 100370, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Michalská 5
13. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 7969/1 a

- parc. č. 7969/2 a stavby súp. č. 2786, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Radlinského 53
14. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 50 a stavby súp. č. 101396, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Zámočnicka 5
 15. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Trnávka, pozemkov parc. č. 14417, parc. č. 14418, parc. č. 14419 a stavby súp. č. 3849 a 3851, MŠ Kovorovotnícka 29,31, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
 16. Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k.ú. Trnávka, parc. č. 15850/244, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
 17. Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k.ú. Trnávka, parc. č. 15850/246, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
 18. Návrh na predaj pozemkov a stavieb v Bratislave, k.ú. Trnávka, Vietnamská ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
 19. Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4758/3, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
 20. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č.6046/5, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
 21. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 3400/156, spoločnosti ŠPORTSTAV PRIEVIDZA, spol. s r.o., so sídlom v Prievidzi, ako prípadu hod-

ného osobitného zreteľa

22. Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15568/14, parc. č. 15568/36, parc. č. 15568/37 a parc. č. 15600/4, do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov
23. Návrh na zámenu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemok parc. č. 9383/28 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, za pozemok parc. č. 9383/29 vo vlastníctve spoločnosti KOVOPROJEKT Bratislava, a. s., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
24. Návrh na prijatie daru - pozemku v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 4661/9
25. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 575/2008 zo dňa 20.11. 2008
26. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19477/2, spoločnosti ROYAL GARDEN, s.r.o., so sídlom v Bratislave
27. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 21962/5, stavovskej organizácii Slovenská lekárska komora, so sídlom v Bratislave
28. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9871/99 pre Mestský parkovací systém, s.r.o., so sídlom v Bratislave
29. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 3604 a parc. č. 4428/16 pre PETRŽALKA CITY, a. s., so sídlom v Bratislave

30. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 850/2009 zo dňa 17. 12. 2009
31. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Palkovičova 7, Hraničná 1,3, Hraničná 17, Miletičova 29, Budovateľská 6, Družicova 1, Záhradnícka 66, Ipeľská 13, Ipeľská 15, Bodrocká 23, Korytnícka 1, Hany Meličkovej 21, 23, 25, Veternicova 9, Veternicova 1, Nemčíkova 3, Landauova 30, Kpt. Jána Rašu 3, Nemčíkova 1, Hradištná 31, 33, 35, Andrusovova 3, Hálova 17, Hálova 9, Pifflova 8, Lenardova 18, Lendarova 4, Gercenova 9, 13, Zadunajská cesta 7, Pečnianska 1, 3, Kapicova 1, Pifflova 9, 11, Mamateyova 10, 12, Mamateyova 8, Romanova 40, Vyšehradská 3, Jasovská 33, Smolenická 5 vlastníkom bytov a nebytových priestorov
32. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 26/2007 zo dňa 1. 2. 2007
33. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
34. Rôzne
35. Interpelácie.

Ja by som požiadal, osobitné hlasovanie vyžadujú body číslo 9, 11 a 25.

Bol som požiadaný vypustiť bod číslo 26.

Poprosím, čiže ten si škrtnite.

Pani námestníčka Dyttertová požiadala o zaradenie bodu

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

"Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia".

O tom budeme musieť, samozrejme, separátne hlasovať.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pán primátor, navrhujem, aby ste na konci, povedzme pred bodom rôznym, zaradili stručnú informáciu o vašej prezentácii v Cannes.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bude to v bode rôzne.

Pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja sa chcem opýtať, či tu budete pri bode 33, lebo by som chcel, aby ste vysvetlili poslancom, prečo ste ešte nezavesili na stránku mesta svoj volebný program. Neviem, čo na tom trvá dva mesiace, ale chcem sa uistiť, že tu budete aby ste to mohli povedať poslancom.

Lebo niekedy zvyknete odísť koncom zasadnutia, a ja to považujem za dôležité, a môžete to urobiť len vy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, záleží od vás, ako dlho budete rokovať, lebo o štvrtej mám ďalšie povinnosti. Pokiaľ budete rokovať dlhšie, bude viesť toto zastupiteľstvo môj kolega námestník.

Čo sa týka môjho volebného programu, o tom sa rozhodnem ja, kedy ho zavesím. A to vám dám vedieť, samozrejme, v patričný moment.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Pán primátor, vzhľadom na to, že je zaradený bod číslo 11.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, pardon na chvíľu; prosím klud dámy a páni.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Kde náš klub upozorňoval na to, že sme vybrali formu predaja a máme tu opätovne schvaľovať víťaza súťaže. Presne sa potvrdilo to, čo som vtedy hovoril. Zhodou okolností je to bývalý kontrolór mestskej časti Petržalka a ide tu znovu na schválenie.

Aby takéto veci sa tu nediali v tomto zastupiteľstve náš klub sa rozhodol a poveril ma, aby som bod č. 12, bod

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

č. 13, bod č. 14, bod č. 15, 16, 17 a 18 zmenil, teda dal návrh na zmenu tohto bodu, aby sme to nepredávali formou verejnej obchodnej súťaže ale formou dobrovoľnej dražby.

Takže ja dávam návrh, aby sme tieto body 12 až 18 zmenili na, o dobrovoľnú dražbu. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, odporučil by som, aby sme toto prerokovali priamo pri týchto bodoch potom, ak dovolíte, lebo tie body sú pripravené do zastupiteľstva tak ako sú pripravené, zmeniť ich teraz nemôžeme. Samozrejme, pri tom môžete dať návrh a budeme o ňom hlasovať. Nemám nič proti tomu. Ďakujem pekne.

Ak dovolíte, pristúpime teraz k hlasovaniu o zaradení jednotlivých bodov tak ako som povedal.

Budeme najprv hlasovať, či súhlasíte so zaradením bodu č. 9 - Návrh dohody o spolupráci medzi "Twin-City mestami" Viedňou, hlavným mestom Rakúskej republiky a Bratislavou, hlavným mestom Slovenskej republiky.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiatštyri za, jeden sa zdržal.

Bod č. 11 vyžaduje rovnako osobitné hlasovanie -

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Návrh na schválenie obchodnej verejnej súťaže v Bratislave, k. ú. Petržalka, prevod nehnuteľností - pozemku parc. č. 3428 a stavby súp. č. 876 na pozemku parc. č. 3428, Andrusovova 11.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte, kto súhlasí s jeho zaradením.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatšesť za, jeden proti.

Konštatujem, že bude zaradený tento bod.

Rovnako osobitné hlasovanie ešte vyžaduje bod č. 25 - Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 575/2008 zo dňa 20. 11. 2008.

Prosím, prezentujte a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatpäť za, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Budeme o ňom rokovať.

A posledný bod, ktorý vyžaduje osobitné hlasovanie je návrh, ktorý som prečítal, návrh materiálu pani námestníčky Dyttertovej - Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o určení výšky dotácie v súvislosti so školami.

Kto súhlasí najprv s jeho zaradením.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatšesť za, jeden nehlasoval.

Bude zaradený.

Dámy a páni, ja by som odporučil tu, aj po dohode s pani námestníčkou, aby sme ho dali ako nový bod č. 2; ak súhlasíte. Čiže hneď na začiatok tohto rokovania.

Čiže si ho napíšte, prosím, ako nový bod č. 2.

Dámy a páni, budeme teraz hlasovať o takto doplnenom alebo teda pozmenenom programe en bloc.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatdeväť za.

Ďakujem pekne.

Dámy a páni,

prv, než pristúpime k bodu č. 1, ako už býva dobrým zvykom, temer na každom zastupiteľstve máme dámu alebo pána, niekoho z vašich radov, ktorý sa dožíva významného životného jubilea.

Dnes je to pani poslankyňa Kyselicová.

Ja by som touto cestou chcel jej popriať všetko najlepšie, hodne zdravia, Božieho požehnania a zaželať jej, aby hlavne v tej práci pre školy a na pozdvihnutie nášho školstva mohla naďalej v našom tíme pracovať. Ďakujem veľmi pekne a želáme v mene všetkých kolegov to najlepšie. (Potlesk.)

(Blahoželenie - potlesk.)

Pristúpime k bodu č. 1.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 28. 2. 2010 a niektorých jeho ďalších uznesení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ďakujem za slovo. Prijemný dobrý deň.

V zásade by som chcela upozorniť len na jednu skutočnosť v tomto materiáli, a síce na strane 9, kde sa vyhodnocuje plnenie uznesení. V tej prvej časti je návrh na zrušenie uznesenia o verejnej obchodnej súťaže na predaj pozemkov v Petržalke z dôvodu, že do tejto súťaže neprišla ani jedna ponuka, a z toho dôvodu sa predaj nezrealizoval.

Hovorím o tom preto, že o tieto pozemky bol záujem. V minulosti sme ich už tu predkladali na predaj, rozhodlo sa, že to bude súťažou a zastupiteľstvo zmenilo návrh, ktorý predkladal odborný útvar a navýšilo o 200 % cenu, a preto je predpoklad, že súťaž sa preto nezrealizovala.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Takže preto upozorňujem, vždycky, keď sa súťaže nezrealizujú, bude to v uzneseniach o plnení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu.

Nech sa páči, pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja mám dve poznámky k uzneseniu 885 na strane 6, kde bolo prijaté uznesenie zverejniť zoznam majetku hlavného mesta pripraveného na predaj v roku 2010 na internetovej stránke hlavného mesta.

Prvá poznámka sa dotýka mojej predstavy, že by sme tento zoznam mali zobrat' na vedomie v mestskom zastupiteľstve, pretože to je v našej kompetencii - prevody nehnuteľného majetku, a je zbytočné, aby exekutíva pripravovala pracne nejakú verejnú obchodnú súťaž alebo teda verejnú dražbu, tak by bol ten názor zastupiteľstva iný.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Druhá poznámka sa týka mojej skúsenosti; ja som v piatok, keď som si zobral materiály z magistrátu, skúsil, som sa dostal na web stránku hlavného mesta, teda na obidve, na www.bratislava.sk aj bratislava2.sk, prešiel som tam celé to menu a nedostal som sa k tomuto zoznamu. Možno, že on tam je niekde zakódovaný, a mne sa to nepodarilo, a zrejme som nebol dostatočne trpezlivý.

Chcem vás poprosiť o nejaký manuál ako sa dá k tomu dostať, aby aj občania vedeli, a kto má záujem si ten zoznam pozrieť, jednoduchou cestou sa k nemu dostal. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja sa chcem vyjadriť k uzneseniu 564, ktoré je konštatované ako splnené, ja s tým súhlasím.

S čím nesúhlasím, je posledná veta toho odpočtu, kde sa píše, že zriaďovateľ chce presunúť činnosť Centra voľného času na Chlumeckého do zariadenia s inou kapacitou, čo podľa mňa zatiaľ z tej kontroly, ktorá bola vykonaná o efektívnosti fungovania centra nevyplýva,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

pretože nebolo porovnané fungovanie toho centra s inými zariadeniami a nebolo mne z toho, čo som videl tuná v tom odpočte jasné, či sa tam počítali aj príležitostné akcie, súťaže, a podobne, ktoré sa bežne do činnosti centier voľného času počítajú.

Takže chápem, že sme splnili uznesenie, vyhodnotili sme efektívnosť centra, ale urobiť z toho záver a povedať, že zastupiteľstvo súhlasilo, aby sa presunulo, tú vetu navrhujem, aby sme odtiaľ dali von, alebo povedali, že to nie je o tom hlasovanie. Hlasovanie je o tom, či sme vykonali kontrolu alebo nie. Ja s tým súhlasím že áno.

Ale ten záver by mala prerokovať minimálne školská komisia nášho zastupiteľstva a tam by sa mali tie veci vydiskutovať, či sa bude zariadenie niekam presúvať alebo nie. Aspoň o toto chcem poprosiť, aby sme ten záver nebrali, že to už je schválené zastupiteľstvom.

Namietam takúto interpretáciu toho rozhodnutia.
Ďakujem pekne, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, faktická.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ja som sa prihlásil ešte k pánovi kolegovi Dejovi.

To uznesenie, ktoré spomínal, som navrhoval ja. Musím povedať, že naozaj je splnené, ja som to tam našiel, aby som teda obhájil magistrát. Ale pokiaľ by sme mali dostávať manuál ako sa k tomu preklikat', tak je to na draka, pretože je v záujme mesta, aby ten zoznam bol čo najviditeľnejší.

A preto si myslím, že nejaká upútavka patrí na titulku, a potom netreba žiadne manuály. Pretože nikto viacej nepotrebuje ako mesto, aby sa potenciálni investori pripravili na kúpu tohto majetku, pretože chceme aby sa do tých súťaží hlásili, pretože to je jediná cesta, ako môžeme zvýšiť cenu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som sa chcel spýtať, ide o zoznam majetku, ktorý je uzavretý alebo sa bude stávať, že iné majetky mimo tohto zoznamu sa ešte dostanú do súťaží?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ešte dám slovo pánovi poslancovi Mrázovi, pánovi starostovi, a potom odpovieme.

Pán poslanec Mráz má slovo.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som v rámci tohto bodu chcel vzniesť jeden návrh k uzneseniu mestského zastupiteľstva č. 909 z 25. februára, pán primátor, ktoré som v rámci rôzneho predkladal tento návrh ja.

A síce v prvej časti išlo o zobrať na vedomie ústnej informácie o vstupe Bratislavského samosprávneho kraja a Devínskej Novej Vsi do projektu Cyklomost na realizáciu premostenia medzi Devínskou Novou Vsou a Rakúskom.

V druhej časti, pán primátor ste boli poverený prípravou podkladov k tomuto vstupu.

A v tretej časti zapracovaním teda návrhu na kofinancovanie a finančnú spoluúčasť hlavného mesta do rozpočtu na rok 2011.

Chcem len podať informáciu, že bežal samozrejme odvtedy proces ďalej.

A síce na druhý deň po nás zasadal Bratislavský samosprávny kraj, ktorý prijal uznesenie č. 10 s tým, že schválil vstup Bratislavského samosprávneho kraja do tohto projektu.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ďalej v druhej časti spoluúčasť Bratislavského samosprávneho kraja na financovaní výstavby tohto Cyklomosta rokom 2010 až 2011 z vlastných zdrojov, maximálne však do výšky 1 milióna Eur.

A v tretej časti bolo uložené pánovi riaditeľovi magistrátu zabezpečiť vyčlenenie finančných prostriedkov v návrhu rozpočtu BSK v rokoch 2010 až 2011 na predfinancovanie projektu vo výške 2,94 milióna Eur.

A v poslednej časti bolo uložené, aby rokoval pán župan s vami, pán primátor, o ďalšom postupe.

Chcem upozorniť poslancov, že ten postup ďalej bežal s tým, že sme sa stretli spolu všetky tri strany. To znamená zástupcovia, odborní pracovníci magistrátu, samozrejme aj Bratislavského samosprávneho kraja, aj Mestskej časti Devínska Nová Ves na stretnutí v Rakúsku v obci Engharstetten za účasti zástupcov aj Dolnorakúskej vlády, aj našej župy, aj odborných pracovníkov magistrátu a ostatných pracovníkov s tým, že zajtra by sa mali kompletovať žiadosti.

Smerujem tento môj návrh alebo túto moju pripomienku k tomu že predkladám, vzhľadom na to že tam nebol stanovený termín pri tom uznesení, ktoré som ja predkladal na predchádzajúcom zastupiteľstve, a neboli jasné čísla, návrh doplňujúceho uznesenia k tomuto bodu 1 v znení:

Mestské zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

A. schvaľuje

vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy ako partnera do projektu "Cyklomost II, realizácia premostenia rieky Morava - Devínska Nová Ves - Schlosshof" v rámci programu zahraničnej spolupráce Slovensko - Rakúsko 2007 - 2013.

V časti A/2 spoluúčast' hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na financovaní výstavby Cyklomosta Devínska Nová Ves - Schlosshof v rokoch 2010 až 2011 z vlastných zdrojov maximálne do výšky 370 tisíc Eur, z toho:

- a) 47.600 Eur na predfinancovanie realizovaných aktivít v rámci projektu Cyklomost II - realizácia premostenia rieky Morava Devínska Nová Ves - Schlosshof
- b) 322.400 Eur ako účelovú dotáciu BSK na krytie investičných nákladov spojených s výstavbou Cyklomosta.

A v časti B sa ukladá pani riaditeľke magistrátu zabezpečiť vyčlenenie finančných prostriedkov v rozpočte hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy:

- a) vo výške 47.600 Eur v období rokov 2010 - 2011
- b) vo výške 322.400 Eur v roku 2011.

Obdobné uznesenie bude mať prijaté aj Mestská časť Devínska Nová Ves, ktorá v tej prvej časti vyčlení na tieto aktivity 36.600 Eur a v druhej časti 200.000 Eur ako dotáciu pre Bratislavský samosprávny kraj.

Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta, ja by som odporučil ale tento bod dať do bodu rôzne, lebo toto je kontrola plnenia uznesení. A bol by som nerád, aby sme tu dopĺňali, menili alebo nejakým činom zasahovali úplne novými uzneseniami.

Čiže v rámci bodu rôzne poprosím toto, ak súhlasíš otvoriť, a tam to môže byť kľudne prijaté.

Ja som dostal predtým aj takúto informáciu, že to bude v rámci bodu rôzne z tvojej strany otvorené. Dobré. Myslím že; ešte pán starosta Mráz.

Nech sa páči.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Pán primátor, ja som to otvoril len preto, že tam nebol ten termín v rámci toho uznesenia, ktoré som minule predkladal. Nevedeli sme ho tam dať; dneska už to vieme ten termín. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže môžeme to v rámci bodu rôzne?

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava
- Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Nech sa páči, pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja by som veľmi rada pripomenula poslancom, že hlavné mesto počas tohto volebného obdobia je každý rok vyhodnotené ako samospráva s najlepšou stránkou. Beznádejne sústavne vyhrávame prvú cenu, aj keď nám to nechcú dať, že je to stále tí istí, ale lepšia nie je. To svedčí o tom, že stránka je koncipovaná dobre, prehľadne, a skutočne nie je problém na nej čokoľvek nájsť.

Čo sa týka tohto zoznamu má denne návštevnosť asi 5 tisíc účastníkov. Čiže nie je, myslím si, opodstatnené čokoľvek spochybňovať, či je to dostatočne transparentné, respektíve či sa to dá alebo nedá nájsť. Treba mať asi len tú trpezlivosť, ale nie je k tomu potrebná, nájde sa to veľmi ľahko pod "občan, úradný oznam".

Takže asi toľko o tomto zozname.

A vzhľadom na to, že keď sme plánovali výšku finančných prostriedkov na to, aby sme zabezpečovali samosprávne funkcie mesta a zdroje získavali predajom

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

majetku, bola požiadavka na čiastku, ktorá je schválená v rozpočte.

Keď ste prijali uznesenie o tom, aby tento zoznam bol zverejnený, my sme vychádzali presne z toho ako sa tá čiastka stanovila. Tento zoznam nie je uzatvorený, stále sa ešte pracuje na ďalšom majetku, ktorý sa tam doplní, pretože samozrejme nie všetko čo predložíme bude schválené. A o tom, či to bude predané, o tom teda ani vôbec nepolemizujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči, faktická.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pani riaditeľka, je veľmi chvályhodné čo ste povedali, že je to dobrá stránka. Ale som presvedčený, že ozaj by bola možno veľmi malá zmena, ale prospešná, keby tam tie možnosti boli na tej prvej stránke. Ja si myslím, že to zvládne ten programátor veľmi ľahko. A ak nám, poslancom, záleží na tom, aby sme to predávali, ak je tých návštev 5 tisíc, možno ich bude 10 tisíc. Ja som presvedčený o tom, že to ide veľmi ľahko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ďakujem pekne.

Dohodneme sa s našimi programátormi, s kolegami, aby to zariadili.

Ďalšie otázky, pripomienky?

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pani riaditeľka nerozptýlila moje obavy, že tento zoznam neobsahuje niektoré lukratívne veci, ktoré sa budú zjavovať na zastupiteľstve. Samozrejme, určite aj ja, aj iní poslanci budeme kontrolovať, či to bude sedieť, či teda to čo zverejňujete vždy a zásadne bude obsahom našich rokovaní.

Ale chcem sa spýtať, teda s akým predstihom sa bude na stránke zverejňovať majetok, ktorý pôjde na predaj?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

No, takže ja som ani nemala ambíciu vás tu presviedčať, že všetko čo je na stránke bude aj predkladané do zastupiteľstva. Pretože je snád' každému jasné, že stanoviská odborných útvarov k tomuto zoznamu nemohli byť zhromaždené.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

To znamená, že ak okolnosti súvisiace s územným plánom, s dopravou a inými skutočnosťami nedoporučia predaj tohto majetku, tak to proste tu nebude predkladané.

A to, že či ďalší lukratívny majetok bude na stránke, som povedala, že sa na tom priebežne pracuje, stránka bude aktualizovaná, budete mať včas možnosť vidieť čo tam pribudlo, a budete môcť aj doporučiť, aby sme niečo uprednostnili pri príprave na schvaľovanie do zastupiteľstva.

Dnes máme objem majetku približne za 10 miliónov Eur, za vyše ako 10 miliónov Eur. Pokiaľ budeme predkladať takto majetok na predaj, tak môžeme naplniť rozpočet aj v troch zastupiteľstvách. To si musíme tu otvorene povedať, dá sa to.

Ešte raz, jedno je schváliť, pripraviť.

Druhé je realizácia, či sa majetok predá.

Ťažko povedať, čo je lukratívny majetok. To úradník ťažko vyhodnotí, čo je lukratívny. My predkladáme majetok, ktorý je pre hlavné mesto neupotrebitelný, nepotrebuje ho na zabezpečovanie samosprávnych funkcií a je možné tento majetok previesť do vlastníctva iných osôb alebo firiem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pani riaditeľka, vy ste teraz povedali, že predkladáte majetok, ktorý je neupotrebitelný, ale pán poslanec Dej upozornil na to, že toto je kompetencia zastupiteľstva. Vy môžete ako úrad povedať, toto je náš názor.

Ale ja myslím, že by bolo korektné ten zoznam predložiť do zastupiteľstva a povedať, že aj zastupiteľstvo si myslí to isté čo úrad, lebo mu to zákon káže. Nakladanie s majetkom je výlučná kompetencia zastupiteľstva. Čiže povedať, toto my tiež považujeme za neupotrebitelný majetok, je potom signál, že áno, toto vieme sprístupniť formou verejnej obchodnej súťaže alebo dražby, alebo akou formou sa zastupiteľstvo neskôr pri tom technickom schvaľovaní rozhodne.

Takže ja si myslím, že ten zoznam by sme mohli posunúť na prerokovanie a bolo by jasné, že poslanci si myslia to isté čo úrad, lebo im to takto káže zákon o obecnom zriadení. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dobre.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Aby bolo jasné, uznesenie znelo zverejniť zoznam. Prijmite uznesenie, že ho máme dať schváliť a na budúce je tu na schválenie. Tak ako to, to teraz nerozumela som tomu, že je to v nejakej polemike. Zoznam sme urobili k dátumu, ako nás viazalo uznesenie. Keď budeme aktualizovať, tak ho budeme zrejme aktualizovať pravidelne. Je možné, že my vieme aktualizovať aj denne tento zoznam, takže nevidím, v tomto probléme nevidím.

Ešte raz:

Zoznam nie je schválenie predaja; to je dúfam úplne každému jasné. Zoznam nie je majetok, ktorý 100 %-ne predložíme do zastupiteľstva. Keď bude spĺňať podmienky na predaj po obdržaní všetkých stanovísk, vtedy to dostanete, a jedine vy a nikto iní o tom nebude rozhodovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa, nech sa páči, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Tak ja len, priznám sa, že v reakcii na to čo povedal pán kolega Ftáčnik, ja neviem, možno že mi niečo uniklo. Ja by som ho chcel poprosiť, aby mi povedal, ktoré ustanovenie zákona o majetku obcí alebo iného zákona hovorí o tom, že mesto určuje, alebo teda zastupiteľstvo určuje čo je neupotrebitelný majetok.

Mne sa zdá že, môj názor je taký, ale hovorím, nemám pred sebou zákon, aby som to vedel jednoznačne povedať, že to nie je vyhradená právomoc zastupiteľstva. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážení pán primátor, vážení kolegovia, ja nadviažem na mojich predrečníkov. Prax doteraz ukázala, že každý majetok, ktorý sa predával, sa nedal predat' nasilu tým, že my sme ho ponúkli niekde do nejakého zoznamu a na to nabehli nejakí záujemcovia. Väčšinou sa to deje tak, že sa nájde záujemca, ktorý si vytypuje majetok a požiada mesto o jeho odpredaj. A my tu rozhodujeme o tom, či mu ho odpredáme. Na základe doporučení odborných útvarov vieme konštatovať, či ten majetok je potrebný pre mesto alebo nie.

Ja si myslím, ten zoznam je formálna záležitosť a ten sa môže absolútne živo dopĺňať, znižovať, zvyšovať sa tam môže počet majetku. Ja v tom nevidím žiadny problém.

Neviem prečo tu, páni kolegovia, otvárate túto otázku zoznamu. Je to absolútne nepodstatná vec. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj sa musí prihlásiť v rámci faktickej, nie v rámci riadnej.

Nech sa páči, pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem za upozornenie.

Pani riaditeľka, neodpovedala ste mi na otázku. Poprosím teda ešte raz: S akým predstihom budete uverejňovať na stránke majetky, ktoré sa ocitnú v programe zastupiteľstva?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

V riadnej príprave materiálov pre rokovanie zastupiteľstva. Čiže v termínoch, ktoré máte stanovené rokovacím poriadkom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pani riaditeľka, ja mám na vás otázku:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ako koľko sme tu schválili predajov, koľko prebehlo súťaží?

Myslím si, že takú rýchlu informáciu tu poslancom viete dať, kde sme zdvíhali v tomto zastupiteľstve ceny. A myslím si, že sme začali robiť realitný trh tu v tomto zastupiteľstve.

Koľko sa zrealizovalo predajov? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Neberte túto informáciu ako presnú, pretože to nemám urobenú bilanciu. Ale mám urobenú bilanciu, veď sme nepredávali žiaden majetok. A jediný priamy predaj pod stavbami vo vlastníctve kupujúcich, ktorý sa schvaľoval na minulomesačnom zastupiteľstve, kedy bolo 8 prevodov schválených, poslanci navýšili všetky ceny oproti znaleckému posudku. A zatiaľ sa z ôsmich šiesti písomne oznámili, že nereflektujú na kúpu týchto pozemkov vzhľadom na cenu, ktorá bola stanovená zastupiteľstvom.

To znamená, že momentálne sme predali 48 m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

A súťaž, som už oznámila, že ktorí v Petržalke sa ani nezúčastnili súťaže. A jedna súťaž prebehla, ale je to tu v zastupiteľstve na schválenie výsledkov súťaže, pretože niektorí poslanci spochybňujú postup mesta, respektíve dávajú iné pravidlá k predaju.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, faktická.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pani riaditeľka, ak sa dovolávate dodržiavania štatútu, tak upozorňujem, že celkom nie neobvyklá prax, že závažné materiály, aj týkajúce sa predaja, vy rozdávate ráno pred zastupiteľstvom.

Čiže takto budú občania vopred informovaní ako doteraz?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, ja vám chcem povedať jednu vec:

Keď som sem prišiel ako starosta zo Starého Mesta, na tomto zastupiteľstve sa neinformovalo vôbec dopredu. Materiály dostávali poslanci, na internete nebolo nič zverejňované, žiadne informácie nešli dopredu.

Toto zastupiteľstvo prijalo istý úzus; to vedia ešte moji kolegovia, predchádzajúci námestníci, kde sme dopredu

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

na internete zverejňovali materiály, dávali ich k dispozícii.

Čiže prosím, nestavajte pani riaditeľku do roviny, že sa jedná o to, že sa nezverejňuje materiál. Jednotlivé materiály v súvislosti s pozemkami, tak ako ste chceli, boli zverejnené na internete. Budú dopĺňané podľa toho, samozrejme, ako magistrát aj tieto pozemky následne vyhodnotí prostredníctvom odborných útvarov magistrátu v súvislosti s územným plánom.

Čo sa týka ostatných materiálov, je vždy dodržaný rokovací poriadok. Ak sa rozhodnete, že nechcete mať zaradený materiál, je to na vás. Keď je a vyžaduje, napríklad tak ako sme hlasovali o bode 9, alebo niektoré ďalšie materiály, ktoré sú v pléne, neboli v rade z rôznych dôvodov, vy o tom rozhodujete, či áno alebo nie. Nikdy toto zastupiteľstvo nie je obídené. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, faktická.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Išlo mi len o to, aby sa vyjasnilo, že v doterajšej praxi tento zoznam neprináša žiadnu kvalitatívnu zmenu. Znovu sa môže stať, tak ako doteraz, že materiál, o ktorý bude mať niekto špeciálne záujem, nebude zverejnený. Občania sa nebudú môcť zapojiť zavčas, nebudú si môcť pripraviť podmienky, aby sa prihlásili ako záujemci o tento majetok.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Veď je celkom zjavné, pán primátor, ako sa zmenili časy od čias keď ste nastúpili za starostu v roku 2002, keď ste nastúpili za primátora; teda za starostu 94 myslím, za primátora, atď.

Podstatné je, že pani riaditeľka teraz v plnení uznesení obhajuje určitú prax a ja kladiem otázky, či tá prax má mať výnimky?

Pani riaditeľka zjavne pre tieto výnimky chce nechať otvorené dvere (gong) a nechce povedať, s akým predstihom; tretí raz to opakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Bude uverejňovať zoznamy majetku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka splnila presne to čo ste chceli a teraz jej vytýkate že splnila to čo ste chceli. Tak poprosím, to už je ako Gašparkovo, Kocúrkovo, to už je výsmech.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči, faktická pripomienka.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ja len takú faktickú, pán primátor.

Upozorňujem kolegov, že sme si v rozpočte schválili predaj majetku za 50 miliónov Eur. A neviem, či to do decembra pri takomto tempe predaja a záujmu aj stihneme predat' a zrealizovať. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za túto pripomienku.

Pani Apalovičová, nech sa páči.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja dávam návrh na ukončenie diskusie. Predvolebné veci pána poslanca Budaja skutočne nemá význam tu počúvať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte sú prihlásení dvaja do diskusie.

(Poznámka v pléne.)

Len vy ste tam komentovali ďalšie veci, to ste nemali. Čiže, ja teraz neviem, či môžem dat' hlasovať o ukončení diskusie. Pán JUDr. Haršány.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

No, poslanec by nemal prednášať návrh na skončenie diskusie a pritom niečo komentovať. Ten návrh by mal byť sám, bez akéhokoľvek komentáru.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže pokračujeme v diskusii.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Jeden český film, česká rozprávka, kde v jednej dielni, alebo ja nevie v laboratóriu, každý z tých vedcov rozprával o nejakom vymyslenom probléme. A tento problém z tohto zoznamu je presne takisto vymyslený, je to chiméra. A teraz sa tu určité ľudia nad tým vedecky vzrušujú a rozprávajú, aký je dôležitý ten zoznam. Ten zoznam vôbec nemá žiadny význam. Ja by som ho najradšej zrušil, ale dajme tam 3 položky. Niečo, čo je skutočne prebytočné, to tu schválme a dajme tam, že ten zoznam je otvorený a môže sa dopĺňať, aby aj tí pani sa nejedli, aj my sme ostali celí. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka Pavlovičová, faktická.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Využijem ju. Ohradzujem sa voči tomu, čo povedal pán poslanec Budaj, a nech mi nepodsúva žiadne výnimky. V tomto zastupiteľstve nikdy nepredkladáme výnimky, pretože ak niečo, ak príde k situácii, že je potrebné to prerokovať a je to v čase, kedy sa to pripraví tesne pred rokovaním zastupiteľstva, tak sa to dáva schvaľovať a zastupiteľstvo rozhodne, či áno, či nie.

Čiže voči tomuto sa zásadne ohradzujem.

A, a vlastne k zoznamu už nič.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Ballek.

Ing. Alexander B a l l e k, poslanec MsZ:

Navrhujem ukončiť diskusiu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme; ešte sú dvaja prihlásení do rozpravy.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Štyridsaťosem za, šesť proti, šesť sa zdržalo.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Diskusia bola ukončená.

Do diskusie boli ešte dvaja prihlásení.

Pani Apalovičová, faktickou.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa
MsZ:

Ďakujem, už bolo vybavené.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalší diskutujúci rovno zrušil.

Čiže, nech sa páči, o celkové zhrnutie tohto
materiálu poprosím, pani doktorku?

JUDr. Anna H a j d ú c h o v á, vedúca organizačného
oddelenia:

Pán primátor, čo sa týka návrhu uznesenia, tam neboli
prednesené žiadne zmeny ani doplnky. Čiže návrhová komisia
môže dať hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia má slovo. Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Návrhová komisia neobdržala žiaden pozmeňujúci alebo iný návrh, takže hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatšedem za, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Pristúpime teraz k novozaradenému bodu:

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím o úvodné slovo pani Mgr. Tesarčíkovú a potom pani rezortnú námestníčku.

Nech sa páči.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Vážené dámy a páni, tento materiál opätovne predkladáme na rokovanie mestského zastupiteľstva. Je zmenený v tých bodoch, ako sme uvádzali v prílohe e-mailu, to znamená dátum účinnosti sa zmenil od 1. mája 2010. Je zmenené, sú tam doplnené dve uznesenia, ktoré vyplynuli zo stanovísk komisií a z rozpravy v tomto mestskom zastupiteľstve. A súčasne je doplnená tabuľka č. 2 na strane číslo, tabuľka č. 1 na strane č. 5 s tým, že mestské časti Jarovce a Lamač nám dodali podklady. A v tejto súvislosti bolo nutné opraviť aj prílohu č. 2 v tomto uznesení s tým že, teda v tomto všeobecne záväznom nariadení s tým, že sa zmenila výška dotácie pre cirkevných zriaďovateľov. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka Dyttertová, nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som iba rada doplnila a ozrejmila ešte niektoré skutočnosti, ktoré sa týkajú percentuálneho rozdelenia dotácií. Ako napríklad schválila aj kultúrna komisia, ide návrh z kultúrnej komisie a podobne počúvame hlasy, že by bolo treba všetkým školám, či cirkevným, či neštátnym alebo obecným navrhnuť jednu hranicu, a to je 100 %, teda akosi vykryť tú spravodlivosť. Ktorú nespravodlivosť zapríčinil zákon a

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

urobil prakticky nerovnoprávnymi tieto tri subjekty: obecné školy, cirkevné školy a neštátne školy.

My sme sa, samozrejme, s touto myšlienkou 100 % zaoberali od samého začiatku. Tiež si myslíme, že to by bolo to najspravodlivejšie riešenie.

Keďže ale situácia je iná, my máme schválený rozpočet, tak sme navrhli to čo máte v materiáli. A chcela by som len v krátkosti povedať niektoré čísla, uviesť vám niektoré čísla, ktoré mám v takej skrátenej tabuľke ohľadne tohto.

My máme v rozpočte schválených 4 milióny 100 tisíc Eur na vykrytie týchto potrieb. Keby sme dali 100 % všetkým, tak by to bolo 5 miliónov 693 tisíc Eur, čiže vlastne o milión 600 tisíc Eur, ktoré nemáme pokryté v rozpočte.

Bolo by treba robiť rozpočtové opatrenia a bolo by neseriózne navrhovať niečo, čo nemáme skutočne kryté.

Máme tu rôzne možnosti: Tie sumy, ktoré sú uvedené pre neštátne školstvo, sú navrhnuté prakticky 100 % dotácie štátu. To, čo príde na žiaka zo štátu, to všetko je v týchto návrhoch podchytené. To celú tú sumu dostanú neštátne zariadenia.

Potom tu máme cirkevné školy a školské zariadenia, ktoré nám zákon uložil, minimálne 88 % z nákladov obecných škôl. Na to sme potrebovali tie VZN, ktoré sme

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

zhromažďovali zo všetkých 17 častí. Vyšlo nám tam to číslo, ktoré máte pred sebou. Je možné mierne navýšenie, kde by sme sa ešte zmestili do tej výšky 4 milióny 100.

To som vám chcela len povedať na vysvetlenie, aby bolo jasné, že mesto by rado dalo to, čo by bolo to najspravodlivejšie riešenie. Ale musíme sa hýbať v tom rozmedzí, ktoré máme schválené v rozpočte. Ďakujem za pozornosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Pani poslankyňa Kyselicová, nech sa páči.

Mgr. Viera Kyselicová, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Vážený pán primátor, milé kolegyne, kolegovia, dovoľte mi, aby som nadviazala na rozpravu, ktorá nastala na minulom februárovom zastupiteľstve v súvislosti s touto témou. Pred sebou máme opäť návrh VZN o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy žiaka neštátnej školy.

Toto VZN je vypracované veľmi precízne. Ja som videla aj iné mestá a obce, a skutočne oddelenie kultúry, školstva a športu si dalo veľmi záležať, zaoberať sa týmto VZN už od septembra 2009; veľmi úzko spolupracuje s komisiou pre školstvo a vzdelávanie. Pani vedúca Mgr.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Tesarčíková akceptuje všetky názory a pripomienky. Vždy je k dispozícii pri rôznych prepočtoch s rôznymi variantmi, za čo by som sa jej chcela teraz verejne poďakovať.

Je na nás, na mestských poslancoch, ako rozhodneme. Chcem len pripomenúť, že rozdeľujeme peniaze z výnosu daní, do ktorých prispievajú rodičia všetkých detí rovnako. Čiže rozdeľujeme peniaze nie pre obecné, cirkevné, súkromné školy ale pre naše deti, deti našich obyvateľov, obyvateľov nášho mesta. A rozdeľujeme peniaze na základnú prevádzku a mzdy zamestnancov týchto zariadení, ktoré skutočne sú prerátané veľmi úsporne; je to na najspodnejšej dolnej hranici, čo často nestačí.

Z tabuľky č. 1 na strane 3, a z tabuľky č. 1 na strane 9 vidíme, koľko potrebujú v priemere obecné materské školy, školské kluby deti, školské jedálne, ZUŠ, CVČ. No, a logicky z toho vyplýva, že takisto potrebujú aj cirkevné a súkromné školy. A to nehovorím o všetkých nájmoch, a dost' vysokých nájmoch za budovy, ktoré platia mnohí z nich.

Argument možnosti vyberania príspevkov, respektíve školného v súkromných a cirkevných školách neobstojí, pretože tým by si mal rodič priplácať nadštandard, ako tu už bolo povedané aj minulé, a nie základné potreby školy.

Len taká malá poznámka: Keby sa náhodou zrušili všetky cirkevné a súkromné školy a školské zariadenia, tie deti by vlastne prešli do obecných, a to financovanie by bolo opäť rovnaké, 100 %-né.

My sme sa v Občianskom klube veľmi podrobne zaoberali a rozoberali všetky možnosti ohľadom tohto financovania. A dovoľte mi predniesť návrh poslancov Občianskeho klubu, dať všetkým našim deťom z podielových daní na prevádzku a mzdy rovnako bez ohľadu na to, či navštevujú, obecnú, cirkevnú alebo súkromnú materskú školu, školský klub detí, školskú jedáleň, ZUŠ, CVČ.

Mesto Bratislava sa stane prvé na Slovensku, ktoré pristupuje k svojim občanom v tomto zmysle spravodlivo a ctí si prácu tých, ktorí sa starajú o výchovu a vzdelávanie našich detí. Minule sa tu spomínali Košice. Tam síce dávajú akože rovnako ale z veľmi nízkeho základu, z tej tabuľky 3a, ktorá je hlboko poddimenzovaná.

Takže v tomto zmysle dávam i pozmeňovací návrh uznesenia. Ďakujem za slovo, teda počúvanie.

(Otázka: Ako znie to uznesenie?)

To uznesenie znie, že doplníme navrhnuté uznesenie o bod 3.

Čiže schvaľujeme, po tretie, zmenu prílohy č. 2 a 3 k VZN v predložených výškach. A tá príloha, mám ju pred sebou, dám ju do návrhovej komisii, bola tam aj premietnutá; sú to sumy v podstate rovnaké pre všetky školy týkajúce sa tohto VZN a školské zariadenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Pani poslankyňa, keď sa môžem opýtať, lebo pani námestníčka mi tu dala jednu tabuľku, ktorá hovorí o tých nákladoch, ten rozdiel oproti tomu čo bolo v tom pôvodnom a teraz čo vy navrhujete, je cca 26 tisíc Eur?

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Nie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo potom to nemáte vzájomne skordinované, lebo s 26 tisícami by som nevidel veľký problém. Ale akonáhle tam budú iné sumy, tak to sa spýtam pána námestníka Cíleka, či s tým bude súhlasiť?

Dobre. Ale pokračujeme v diskusii.

Pani poslankyňa Farkašovská, faktická.

Nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja sa chcem spýtať pani Kyselicovej, či dobre vidím, alebo či je to nejaká chyba, na poslednej stránke materiálu máme výpis zo zápisnice zo zasadnutia komisie pre školstvo a vzdelávanie 22. marca 2010. Podľa tohto výpisu komisia odporúča mestskému zastupiteľstvu, atď.

Čo ma zaujalo však nie je text a tieto ostatné veci, ale predposledný riadok:

Hlasovanie: prítomní 2 z celkového počtu 7, za: 2, zdržali sa: 0, proti: 0.

Ako mohla komisia zasadať? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja si uvedomujem, o čom hovorí pani kolegyňa Kyselicová. Je mi jasné, že by sa malo navyšovať, ale prosím ju, aby ku svojmu návrhu ihneď aj povedala z akej položky tie peniaze zobrat'?

Pred chvíľou tu bolo jasne povedané, že nič nepredávame. Ja netuším, odkiaľ tie peniaze chceme zobrat', aby sme mohli navršíť týmto ostatným školám. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, nech sa páči.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, rozdiel medzi pôvodným návrhom a návrhom mojej kolegyne je 1,593.000 Eur. Princíp rovnosti prerozdelenia finančných prostriedkov si viem predstaviť a určite ho schvaľujem. Ale potom sa bavme o celkovej sume, ktorú sme schválili v rozpočte, ktorá je vo

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

výške 4,100.000 Eur a dohodnime sa na tom, že znížime ten základ, aj keď tu bolo povedané od pani kolegyni, poslankyni Kyselicovej, že už samotný tento základ hlavného mesta Bratislavy pre jednotlivé školy je diametrálne vyšší ako v iných mestách a obciach.

Čiže princíp rovnosti áno, určite navyšovanie o 1,593.000 Eur je za súčasného stavu vývoja finančnej politiky mesta nemožný.

Ako tu už bolo povedané aj pri predajoch, uvedomme si a upozorňoval som na to pri schvaľovaní rozpočtu, rozpočet hlavného mesta Slovenskej republiky je postavený de facto aj de iure na postuláte predaja majetku vo výške 50 miliónov Eur.

Pokiaľ sme do dnešného dňa, keďže už pomaly za chvíľu budeme končiť kvartál tohto roku, predali; pani riaditeľka povedala že nemá to presne teda zrátané, ale cca okolo 48 m², musím povedať, že asi aj v takom vývoji finančnom hlavné mesto je. Nehovoriac o tom, že jasne ukazuje výber daní v rámci Ministerstva financií a následne aj prerozdelenie potom tým koeficientom, ktorý je daný zo zákona, predjudikuje to, že finančné prostriedky, ktoré budú posunuté zo štátneho rozpočtu do hlavného mesta, nebudú dostačujúce na pokrytie potrieb hlavného mesta.

Vyvstáva tu teda otázka, skutočne ktorou sa budeme zaoberať asi v ďalších bodoch v rámci predaja majetku, čo s tým?

Ale akékoľvek navyšovanie je v súčasnosti nemožné.

Upozorňoval som na mnohé navýšenia spolu s pánom primátorom. V minulom roku, kedy sme tiež; ja by som poprosil klud, keby sa dalo. V minulom roku, kedy sme navyšovali tieto finančné prostriedky a potom akosi všetci sme boli prekvapení, keď som vás informoval v septembri pri schvaľovaní záverečného účtu hlavného mesta, že sme skutočne museli načrtnúť do rezervy.

Dnes ale veľmi dobre viete, aká je rezerva hlavného mesta.

Takže možno sa zamyslíme, a by som aj poprosil pani kolegyniu Kyselicovú, znížiť tú základnú sadzbu a potom skutočne ten princíp rovnosti zachovať. Ale sadzbu nechať na takom vysokom štandarde ako je dnes a uplatňovať princíp rovnosti a tým pádom vlastne spôsobiť deficit 1,593.000 Eur, je momentálne nemožné. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len zdôrazním to, čo asi nezaznelo dost' jasne. Pani Kyselicová vystúpila v mene klubu OK. Je to návrh, jej návrh je návrhom klubu OK. Nie jej ako osoby, poslankyne Kyselicovej.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Čiže ja ako predseda klubu oznamujem, že my sme za to, aby všetky bratislavské deti, nech navštevujú akýkoľvek typ školy, či je to cirkevná, súkromná alebo obecná, mal také isté podmienky štúdia, ako v tých obecných, ktoré majú 100 %. Preto tento náš návrh v podaní pani poslankyne Kyselicovej.

A myslím si, že máme také fundované vedenie, na čele s námestníkom primátora, ktorý má na starosti financie, že nájde v rozpočte toľko peňazí, aby sa toto vykrylo. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči, faktická.

Ján B u d a j, poslanec MsZ.

Nechcem sa zapojiť do všeobecného veselia, ktoré vzniklo, keďže ide o vážnu vec. Chcem len trochu k tomu systému, kam sme sa dostali, dámy a páni?

Predstavme si situáciu v nejakom inom verejnom záujme, ako je napríklad zdravotníctvo alebo kultúrne zariadenie. Čiže mesto má vlastné, nejaké má i štát, existujú súkromné, existujú aj cirkevné. Opakujem, aj v zdravotníctve, aj v kultúrnych zariadeniach; mohli by sme nájsť aj iné príklady.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Predstavme si situáciu, že pred rokmi, už iste dávnejšie by tu boli poslanecké kluby, ktoré by sa zasadili, že mesto bude doplácať aj na tie súkromné, cirkevné, na štátne, aby bola rovnocennosť; hoci tie majú svoje zdroje financií.

Čiže naše doplatky narušujú tú rovnocennosť v neprospech obecných zariadení, ktoré iné zdroje financií nemajú.

Tento stav je tu dlhé roky a tento materiál (gong) ho kopíruje. A predstavme si teraz ešte tretí stupeň, že pán námestník navrhuje, že našim obecným znížime, aby sme dosiahli ilúziu rovnocennosti, ktorá je práve narušovaná dotáciami. Tým zariadeniam, ktoré majú zdroje, napríklad ako súkromné, od súkromných rodičov, alebo cirkevné od svojich zriaďovateľov.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, nech sa páči, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja myslím, že ten návrh, ktorý dal kolega Mikuš je síce strašne pekný, ale mne pripadá trochu v štýle "snívajte s nami ďalej".

Dá sa naozaj vytvoriť nový systém prerozdelenia iba vtedy, keď na to budeme mať.

Ja myslím, že tak ako je to VZN pripravené, to ponúka spôsob financovania alebo dotovania škôl taký, ktorý je reálny. A ja by som poprosila, aby sme sa naozaj vrátili na zem a schvaľovali to, čo skutočne dokážeme, a nie iba to, čo by sme chceli.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gandl, faktická.

doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som len malú poznámku na slová pána kolegu Budaja, ktorý hovoril, že súkromné zariadenia majú zdroje od súkromných rodičov. Chcel by som mu povedať, že všetky deti majú súkromných rodičov a neexistujú obecní rodičia a súkromní rodičia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dobrotková, riadne prihlásená.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Vážené dámy a páni, ja som vystúpila k tomuto problému na minulom

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

zastupiteľstve. A tento krát si dovoľím vystúpiť v podobnom duchu.

Znova hovorím a apelujem, že nie je možné, aby sme my ako obecná samospráva vytvárali skupiny detí, aby sme vytvorili skupinu detí našich samosprávnych, obecných, skupinu detí cirkevných, a potom skupinu detí, ako povedal pán poslanec Budaj, ktorí majú súkromných rodičov. Tak to už je teda veľa.

Ja si myslím, pani poslankyňa Mikušová, že my všetci sme tu na zemi, že sa nevznášame v oblakoch. A že je to na nás, aké právne prostredie nastavíme pre fungovanie akéhokoľvek systému.

Ak máme dneska možnosť nastaviť normálne rovnoprávne podmienky, tak to, prosím, využime.

Pán námestník Cílek, prepáčte, ale to je práve na vás, aby sme našli zdroje, ako zabezpečiť fungovanie tejto sféry.

Takže znova pripájam sa k tomu, aby sme všetky deti považovali za svoje a všetkým deťom a ich rodičom dali rovnaké podmienky. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ja by som pani predrečníčke odporúčal, aby sa opravila. Nerozdelili sme my tie deti do tých kategórií, ale veľký parlament. Ruky bozkávam.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Minárik, riadne prihlásený.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pán Boh zaplat' za tento mesačný odklad a pán Boh zaplat' za to, že Občiansky klub pochopil, kde majú byť priority. V podstate zopakoval to, čo som hovoril ja pred mesiacom, a v podstate s tou istou argumentáciou. Deti nikto nerozdelil. Rodičia si vybrali podľa ponuky.

A k pani Mikušovej:

My máme spravodlivo rozdeliť to čo máme. Nemáme si dokonca ani nekresliť viacej ako máme. A rozdeliť znamená, že určíme priority.

Občiansky klub, a teraz je to trošku zaujímavé, že kto v tomto zastupiteľstve postavil prioritu práve na deťoch, pretože deti do školy, štát, my nútime chodiť. To je, pán poslanec Budaj, veľký rozdiel oproti napríklad kultúre, kde štát nenariadil zákonom, aby do 15 rokov

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

dieta navštívilo 50 kultúrnych podujatí. Dokonca ani to zdravotníctvo nás štát zákonom nenúti konzumovať.

Ale deti každý rodič do školy musí poslať. A každý rodič je daňový poplatník a má právo sa rozhodnúť, do akého zariadenia dieta pošle, a nemá byť preto ukrátený.

Už samotná tabuľka 1 je veľkým mementom, čo sa v tomto meste stalo. Ale to mlieko je rozliate a v tejto chvíli ho nevieme dostať do toho krčaha späť.

Ak hovoríme že 88 %, ktoré je vypočítané z váženého priemeru, máme nejako napočítané a urobilo by nám to veľkú dieru do rozpočtu, predstavte si, že by sme ten vážený priemer počítali z takých čísiel, že čunovské odhlasovanie VZN by sa bolo realizovalo v Petržalke. Ako by sa posunul tento vážený priemer a kde by bolo 88 %?

Pozreli ste si tú tabuľku č. 1 aké sú tam rozdiely?

A to my ešte stále hovoríme, že tie najmenšie mestské časti by sme mali nejako zvýhodňovať, aj ich zvýhodňujeme. Pozrite si, Čunovo 2840 a Vajnory 1068; viac ako dvojnásobný rozdiel. Ale dobre, posunuli sme to na tri mestské časti a my sa len prispôsobujeme váženým priemerom na tieto čísla.

Je to tak? Je to tak!

A predstavte si, že by 2840 boli rozhodli v Petržalke, ktorá je predsa len trošku iná váhová kategória ako Čunovo. Kde by sa to posunulo s našimi 88 %?

A potom by sme ako riešili tento rozpočtový problém?

No, tak, že 88 % by sme museli dať a museli by sme to vyriešiť.

Takže sme tu naozaj na to, aby sme určili prioritu.

A ja si myslím, že deti prioritou sú. Som preto rád, že tento návrh padol, aj keď je mi trochu čudné z ktorej strany. Ale voľby idú a chvalabohu v tomto prípade.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážené kolegyne a kolegovia, problém o ktorom diskutujeme má vecnú stránku a rozpočtovú stránku.

Pán poslanec Minárik nás trochu zavádzal, pretože deti do materskej školy, školského klubu detí, centra voľného času alebo základnej umeleckej školy chodiť nemusia. Sú to originálne kompetencie samosprávy a rodičia tam chcú svoje deti dať, pretože chcú byť zamestnaní, chcú aby sa deti rozvíjali aj po iných stránkach. Čiže toto sú zariadenia, ktoré my zriaďujeme ako originálne zariadenia. Škola je povinná ako zariadenie, kde sa deti vzdelávajú a vychovávajú v zmysle školského zákona a Ústavy Slovenskej republiky.

To len na margo.

Po druhe chcem povedať, že otázka rovnosti je tu prezentovaná tak, že každé dieťa má mať rovnaké podmienky. Lenže ak schválime návrh Občianskeho klubu, ak by sme ho schválili, diskriminujeme deti v obecných zariadeniach, pretože tie majú zo zákona obmedzenú možnosť pýtať si od rodičov poplatky za návštevu, napríklad materskej školy. Je to nejakých 12 Eur, ktoré môže zaplatiť, alebo ktoré môže materská škola vypýtať od rodiča. V súkromnej škole to nie je obmedzené.

Aký nadštandard, prosím? O čom sú rozprávame?

V obecnej škôlke budeme mať dieťa, ktoré má len k dispozícii istý objem peňazí na svoju výchovu a vzdelávanie a v súkromnej škôlke môže mať niekoľkonásobne toľko.

Čo je teda tá rovnosť, a v akom zmysle tú rovnosť chápeme?

Urobiť to tak, že z jedného mesiaca na druhý mesiac prídete s návrhom, ktorý kompletne mení tú filozofiu. A myslíte si, že máte pravdu; a ja jej rozumiem. Rozumiem tej filozofii tam, kde sa nevyberá od rodičov viac ako sa vyberá v obecných školách. To je väčšinou prípad cirkevných materských škôl a cirkevných zariadení. Tieto zariadenia nie sú postavené na poplatkoch, sú postavené ako služba. A tam súhlasím s tým, aby sme sa čo najviac blížili k rovnakému financovaniu.

Ale tam, kde sa vyberá a nie sú na to hranice, tak nemôžem akceptovať myšlienku, že to je rovnosť. Jedným

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

povedať, že nemôžete vyberať viac ako, a zrovnoprávňovať ich s tými, ktorí môžu vyberať a tvrdiť, že toto je rovnosť. To nie je rovnosť. To je nerovnosť pre deti, ktoré sú v obecných zariadeniach.

A čo sa týka rozpočtu chcem povedať, že návrh pani poslankyne Kyselicovej nemôžeme vôbec schváliť; je protizákonný.

Pani poslankyňa nepredložila návrh na úpravu rozpočtu. Pekne to ukazuje dialóg medzi Občianskym klubom a námestníkom za ten istý klub, keď ako jedni hovoria jedno a druhí hovoria druhé. Ale nemôžeme schváliť rozhodnutie, ktoré urobí deficitný náš rozpočet. Je to protizákonné.

A pani poslankyňa na toto nenavrholo žiadne riešenie.

O jej návrhu nemôžeme hlasovať, pretože je protizákonný.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, faktická.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Keď si odmyslíme teraz tú ideologicky motivovanú rétoriku niektorých politických strán, tak proste vecne je tu takýto problém.

Obec má zodpovednosť za určité školské zariadenia, a zo zákona. O túto zodpovednosť, tejto zodpovednosti sa má zhostiť, mal by sa jej zhostiť tak, aby tam boli vytvorené primerané kvalitné podmienky pre vzdelávanie.

Okrem toho obec si môže predsavziať, že bude prispievať, dotovať zariadenia iných zriaďovateľov. To by mal byť iný materiál a iná diskusia.

Tuná sa to pani námestníčka Dyttertová pokúsila spojiť do jedného materiálu s tým, že sú tieto dve témy oddelené, samozrejme, kapitolami. A sú oddelené tým ohľadom, že o 12 % obec prispela menej iným zriaďovateľom. Je to sociálny program obce, tak by sa to malo, alebo nášho mesta, tak by sa to malo aj definovať. Podľa mojej mienky je to máťúce, že je to v jednom materiáli. (gong)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Dobrotková, faktická.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som chcela povedať; (Upozornenie, že nepočuť.)

Ďakujem za slovo. K rovnosti a k poplatkom, ktoré môže vyberať samospráva a ktoré môže vyberať iný prevádzkovateľ. Predpokladá sa, že príspevok, ktorý dostane od samosprávy vlastné zariadenie, teda od obce

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

vlastné zariadenie, kde je prevádzkovateľom, a príspevok pre iného prevádzkovateľa, či už je to cirkevné alebo súkromné zariadenie, by mal byť rovnaký; a v tom je tá rovnosť.

To, čo platia rodičia navyše je normálne a správne, aby bola stanovená hranica pre obecné zariadenia, a to z toho dôvodu, aby široká populácia, množstvo rodičov nemuseli platiť viac. A na druhej strane, aby mali možnosť vybrať si iné zariadenie, kde možno budú platiť viac, ale dostanú možno aj iné služby. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. A pán kolega, starosta Ftáčnik rád poučuje druhých, tak mi nedá. Pán primátor môže robiť rozpočtové opatrenia v priebehu roku, a je to v rozpočte schválené.

A ak sa nemýlim, tak bola schválená novela zákona o obecnom zriadení, kde rozpočty obcí môžu byť aj, aj schodkové. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, starosta Ftáčnik, faktická.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja musím faktickou poznámkou zareagovať, pretože rozpočet obce nemôže byť deficitný; to nikto nikdy neschválil.

A po druhé, ja som nikoho nepoučoval. Diskutoval som o tom, že čo môžeme alebo nemôžeme urobiť. Ja si uvedomujem, že je to vážny problém. Podľa mňa tie všeobecne záväzné nariadenia, čísla z mestských častí ukazujú, že si to vyžaduje hlbšiu diskusiu o školstve v tomto meste o originálnych kompetenciách. Taká diskusia je pred nami.

Čokoľvek dnes schválime, budeme musieť diskutovať čo je to rovnosť, ako financovať malé zariadenia v malých mestských častiach, či je efektívne, aby tam vôbec boli, a podobne. Tá diskusia nás čaká, ten materiál to ukazuje.

Ale dnes čakajú neštátne zariadenia, cirkevné a súkromné na nejaké naše rozhodnutie. Mali by sme niečo urobiť a pokračovať v diskusii minimálne na pôde školskej komisie. O tom som presvedčený. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán námestník Cílek.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som možno len aj na margo toho čo tu bolo povedané v dvoch veciach; som takisto členom Občianskeho klubu a rozumiem požiadavke svojich kolegov, ktorá je správna.

Chcem mať aj reakciu na pána kolegu Minárika, a to hlavne v tej časti ako spomenul, že sa teda diví, že z tohto štát. Ja sa divím, že nesleduje politiku Občianskeho klubu, ktorý na rozdiel od iných vedení tohto mesta, ako jeden z jediných klubov aj s poslancami, navrhli stratégiu mesta na viaceré roky v podobe znalostného mesta minulý rok v septembri. A týka sa to predškolského, školského a až vysokoškolského veku. Čiže úplne je logické, že nadväzne na to sa venuje problematike mládeže na území hlavného mesta.

Ja ako námestník pre financie; to je zase na moju kolegyňu Dobrotkovú, musím povedať jednu vec: Áno, ale hľadať môžeme jedine spoločne, pani kolegyňa. A spoločne hľadať môžeme v rozpočte. Zatiaľ z mojej strany vidím jedine v navýšení v položke predaja majetkov. Jedine že by sme sa zhodli v tom, že budeme niekde škrtat'; a pokiaľ škrtat', tak potom vás musím požiadať, kde?

Ale je úplne logické, že už v dnešnej situácii 50 miliónov, ktoré sme si stanovili z predaja je, a som upozorňoval pri schvaľovaní rozpočtu, už to je na hrane udržateľnosti.

Takže princíp rovnosti, na ktorý zareagoval Janko Budaj, to bol jeden z takých mojich návrhov v tom, že

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

možno zachovať skutočne ten princíp rovnosti, či už znížením alebo zachovaním tej sadzby ako takej. To už je skutočne na rozhodnutí nás poslancov. Takže ja si len počkám na doplnenie návrhu pani kolegyni Kyselicovej, z akej časti to zobrat'.

Čo sa týka rozpočtu, tam akurát bolo schválené, že môžu sa používať bežné finančné prostriedky ako kapitálové. Ale vyrovnaný rozpočet musí byť zachovaný zásadne; miest a obcí. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Dej, faktická.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som pôvodne na túto tému nechcel diskutovať, keďže náš kolega Ftáčnik už k tomu hovoril. Ale ani pán prvý námestník, respektíve obhajoval ešte ten princíp spravodlivosti prezentovaný Občianskym klubom. Ja si myslím, že to predsa nie je pravda.

Ten princíp spravodlivosti, rovnosti je úplne na opačnej strane. Predsa tie deti, bratislavské deti, by mali dostať zhruba rovnaký servis. Nemôžu za to, že niektoré sa narodili v lepšie situovaných rodinách a niekde v horších. Ak dáme my všetkým rovnako a v tých

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

súkromných si budú rodičia doplácať, tak je úplne logické, že tie deti z lepšie situovaných rodín budú na tom lepšie.

Ten princíp spravodlivosti je v tom, že ostaneme pri tom pôvodnom návrhu. Tak aspoň to chápem ja. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Apalovičová, faktická.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. My by sme veľmi radi podporili všetky deti a dali všade 100 %. Len skutočne si treba uvedomiť, že tie finančné prostriedky nemáme odkiaľ zobrať. Nemôžeme ich zobrať z dopravy, nemôžeme ich zobrať z iných oblastí, pretože to nemáme.

Mňa oveľa viac trápi situácia sociálnych zariadení, ktorých je málo, kde tí naši starší občania sa jednoducho nemôžu dostať do štátneho zariadenia.

Tuná každé dieťa môže chodiť do školy. Nemá problém, nemusí sa prihlásiť na súkromnú školu, nemusí sa prihlásiť na cirkevnú školu. Cirkevné školy sú na tom horšie, pretože tie nevyberajú poplatky, povinné poplatky, takže tam snád' sme trochu viac dlžní. (gong) Ale ja plne podporujem pani námestníčku Dyttertovú, s jej návrhom.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Bohužiaľ, naša finančná situácia nás núti takýmto spôsobom konať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dobrotková, faktická.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pán poslanec Dej, prosím k princípu rovnosti. Dávky, rodičovské dávky sú obligatórna náležitosť. Teda deti, ktoré majú dostať akúkoľvek, akýkoľvek príspevok, tento krát zo samosprávy, mala by to byť obligatórna náležitosť. A nerozdeľovať ich medzi súkromné, kde automaticky predpokladáme, že tá súkromná škola má viacej zdrojov, čo skutočne v tejto fáze vývoja hospodárstva post komunistického Slovenska nie je vôbec pravda. A nie je to pravidlo.

Za druhé, prosím pekne, všeobecne záväzné nariadenie je systémový prvok. To nedávame nejakú dotáciu na jeden rok. A všeobecne záväzné nariadenie nemá byť a nemá riešiť situáciu len v roku 2010, kedy máme zrejme, a je to úplne normálne, že máme problémy v čase hospodárskej krízy. Ale VZN bude riešiť systémovo túto situáciu (gong) na dlhšie obdobie. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážené kolegyne, kolegovia, keby to naozaj fungovalo tak jednoducho, ako hovoríte, to by bolo fantastické. Ale tá skutočnosť je niekde inde.

Prvá vec, keď hovoríme o rovnosti, rovnosť nerovná sa rovnakosť. To si treba uvedomiť. Rovnosť je vždycky v tom, že sa dáva možnosť z tej istej štartovacej čiary. Čiže je to rovnosť príležitostí alebo možností. Áno. Čiže toto si musíme uvedomiť. A toto treba potom dopracovať do tých dokumentov, o ktorých tu rokujeme. A to nie je len tento bod.

Ja som veľmi rád, že sa tu o tom diskutuje, že si začíname uvedomovať aj túto dimenziu komunálnej politiky. To je veľmi dôležité.

Ale pozor, nezmeňme ten princíp rovnosti; teda princíp rovnakých príležitostí na nejaké cvičenie zručnosti v malej alebo veľkej násobilke. Povedať, že všetkým dáme rovnako, aby sme na to mali, ako znížime štandard finančný, ten ktorý mesto dáva pre vlastných, je účtovne korektný postup. Ale politicky to korektný postup nie je. A navyše vôbec nie som si istý, či sa my až tak môžeme, my hrať s tými vstupnými údajmi.

Druhá vec je, čo pán kolega Minárik upozorňuje na to, že ak v tej tabuľke 1 vidíme tak obrovské rozdiely, tak by

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

sme sa mali baviť o oprávnených nákladoch, čo ale zjavne Ministerstvo školstva asi nevidí ako nejaký principiálny problém. My nevieme, čo sú oprávnené náklady. Tam sú napríklad sociálne služby oveľa ďalej, že to pojednávajú o inštitúte oprávneného nákladu. Pani kolegyňa Dobrotková vie veľmi dobré o čom hovorím.

Ďalej, tuhá odznelo to, že spravodlivosť. Nehrajme sa s pojmom spravodlivosti. Ja osobne tak žartovne hovorievam, že spravodlivosť je "boží kšeft".

My sa máme snažiť o primerané riešenia, áno. Naozaj primerané riešenia. A tie riešenia majú byť primerané potrebám a možnostiam. Nemôžem nikdy postaviť otázku, že chcem auto a musí to byť mercedes, inak nie, a nemám rovnaké príležitosti, lebo ja si nemôžem kúpiť mercedes. Aj na inom vozidle sa dá vozit'. To si treba uvedomiť. Nehrajme sa na spravodlivých, nemáme na to. Nie že finančne; aj to, ale nemáme na to mentálne, nepoznáme všetky súvislosti, aby sme mohli byť spravodliví.

No, to či nútime chodiť deti do školy, to už tu bolo vysvetlené, že; viete, odhliadnuc od toho, že my sa nebavíme o základných školách, kde je povinná školská dochádza. Ale pre Boha podme trochu do histórie. My nenútime.

Tá povinnosť poskytnúť tým deckám to základné vzdelanie, a dnes za chvíľu sa podľa mňa bude hovoriť, a v iných krajinách európskych už sa hovorí aj o stredoškolskom vzdelaní ako o povinnom. My sme ešte niekde

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

tak; no, dobiehame. To je záväzok spoločnosti voči jednotlivcovi, to je historická skúsenosť pretavená do tohto záväzku, lebo je to právo jednotlivca na vzdelanie. A toto si treba uvedomiť, nie je to žiadne nútenie.

Bolo by veľmi zaujímavé ako dosiahnuť aj v tomto určitú zhodu. Ale to čo je snáď dôležité povedať, že dneska bolo by optimálne, aby sme mohli vytvoriť tú rovnosť. Rovnakú štartovaciu čiaru. Ale, prosím, potom by sme museli mať úplne inak nastavené to prostredie, v ktorom máme rozhodovať.

Ja by som preto navrhoval doplniť to uznesenie o časť, novú časť A, ktorá bude konštatčná a bude mať dva body:

V prvom bode navrhujem konštatovať, že Slovenská republika svojimi zákonmi spôsobila nerovnoprávne postavenie poskytovateľom vzdelávania, najmä pokiaľ ide o financovanie vzdelávania.

A v druhej časti by som navrhol konštatovať, že naprávanie nespravodlivosti spôsobené štátom je možné len na úkor kvality plnenia iných samosprávnych úloh obce.

Naozaj, jako dnes povedať, zvýšme výdavkovú časť za bežné výdavky mesta o 1,6 milióna Eur je veľmi jednoduché a pekné. Ak nepovieme odkiaľ to máme zobrať a odkážeme primátorovi, urob rozpočtové opatrenia, robíme ale inú vec. Našu neschopnosť povedať, kde znížime kvalitu zhodíme na primátora, a pán primátor odskáč si to a odnes si zodpovednosť na vlastných pleciach!

Vážení, ak chceme byť takí seriózní, že budeme tuná hlásať tento maximálny koncept rovnosti, tak (gong) ako ho naši kolegovia prezentujú, v poriadku. Ale rovnakú zodpovednosť neste potom v označení, ktorý iný výdavok bežný mesta sa zníži.

A čo budeme znižovať?

Výdavky na sociálne, znížime stravovanie alebo štandard starostlivosti v domove dôchodcov?

Budeme menej kŕmiť tie zvieratá v zoologickej záhrade?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Alebo opravu ciest zhoršíme a neviem čo všetko?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, s radosťou by som podporila návrh klubu, Občianskeho klubu, keby zároveň navrhli, kde naozaj

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

upravíme rozpočet. A rozhodne neodporúčam, aby sme upravovali rozpočet tak, že si zvýšime príjmy v oblasti predaja majetku. Viem, že pán námestník primátora veľmi dobre vie o čom hovorí, a že to použil len ako jednu z možností. Ale nemyslí to vážne, pretože v tejto časti naozaj to nie je reálne.

Čiže rozhodne čakám od klubu OK, že navrhnú v ktorej položke sa zníži rozpočet, aby sme pokryli túto časť. Všetci chceme dať všetkým deťom čo im patrí a potrebujeme na to peniaze. Máme kompetencie. Chceli sme, aby samospráva mala svoje kompetencie a neberme ich ako trest. Berme ich ako príležitosť naozaj vybojovať si pre samosprávu to čo nám patrí. Ale to zároveň aj znamená, že sa musíme prihlásiť vždy, keď štát nám do týchto originálnych kompetencií zasahuje.

To už náš starosta, pán Ftáčnik, povedal, štát rozhodol, že v materských škôlkach budeme len po určitú hranicu vyberať príspevky od rodičov a viac nesmieme. No, štát do tohto nemá čo hovoriť. Tam sme sa mali ozvať, že to nie je štátna kompetencia, aby robil sociálnu politiku za cudzie peniaze.

A tuná to vyzerá takisto, skvelé nás postavili proti sebe. Či sa to týka sociálnej oblasti alebo sa to týka školstva, všade kde sme tie kompetencie dostali, stavajú nás proti sebe, aby starosta, primátor bol ten, ktorý rozhodne, že tá cirkevná alebo sociálna škola alebo sociálne, alebo súkromná škola, alebo súkromné alebo

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

cirkevné sociálne zariadenie nedostane presne to isté, čo by malo dostať to obecné zariadenie.

Takže hovorím, tu sa musíme ozvať a povedať, že originálna kompetencia je naša originálna a o všetkom si budeme rozhodovať sami, aj s ťažkosťami hľadať na to peniaze.

A preto žiadam klub, Občiansky klub, aby povedal, ktorú položku máme znížiť, lebo zodpovedný hospodár takto postupuje.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka Dyttertová, faktická.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcela len veľmi potvrdiť, nebudem sa opakovať, slová pána poslanca Baxu a slová pani poslankyne Kimerlingovej. Samozrejme, teraz to vyzerá skutočne tak, ako keby aj z úst pána Minárika zaznelo, že sa čuduje, z akej strany to prišlo.

Chcem povedať, že treba, klub KDH veľmi dlho diskutoval a diskutovali sme o týchto všetkých možnostiach. Je to ozaj tak, jak povedal pán poslanec Ftáčnik, je to na ďalšiu diskusiu.

My teraz potrebujeme rozhodnúť v praktickom živote, koľko peňazí ktorej škole, školským zariadeniam dáme. Preto tu máme ten materiál, preto je tu takto predložený. A klub KDH okrem toho, že by rád dal naviac, musí, a berie na seba aj tú zodpovednosť, a to presne v tom duchu, že ak pána primátora by sme postavili do situácie, kedy on musí otvoriť rozpočet a povedať.

Čiže, ak tu niekto povie skutočne tú celú sumu, odkiaľ konkrétne teraz vezmeme, nemáme s tým problém. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Vážené kolegyne, kolegovia, ozaj toho bolo veľmi veľa povedané a filtrujem to, aby som sa neopakoval po svojich kolegoch.

Ozaj, nikto z nás nechce urobiť to, že budeme katom, že my niekomu nedáme, alebo že by sme zobrali. To, že z minulo, teda predchádzajúceho roka sa navyšovala táto položka z 3,7 milióna na 4,1 milióna, to si už málokto spomína, a pritom vieme, že do tohto roku sme išli v rozpočte ozaj s utáňovaním opasku. Čiže už ten prvý návrh, že do tejto kapitoly sme dali viac ako bolo v

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

predchádzajúcom období, bola naša snaha, aby sme ozaj našim deťom dali viac, lebo aj tak to nie je toľko, koľko potrebujú.

Z Občianskeho klubu prišiel návrh na navýšenie, a ja sa s ním stotožňujem. Ale ozaj, tak jak tu bolo povedané, vyzývam, máme tam generálnych riaditeľov, predsedov predstavenstiev našich podnikov, najlepšie vidia, kde sa dá utiahnuť opasok. Ja nechcem ubrať rozvoj, ale možno tak jak v tých školách, a mám také signály, práve z tých cirkevných zariadení, že nám povedali, aj tých 88 %, pán Boh zaplať. Je to na prežitie, nebudeme vyskakovať, ale určite prežijeme.

A som presvedčený, že aj v tých našich podnikoch keby sa utiahlo niekde, tak by neumreli, prežili by sme, a inde by bolo lepšie. Takže čakám tento návrh. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som rád doplnil ešte pani námestníčku Dyttertovú keď hovorila o tom, že čakáme návrh odkiaľ tie peniaze zobrať.

Ja chcem k tomu ešte podotknúť, že ja očakávam ale zmysluplný návrh, ktorý bude naozaj realizovateľný, aby to

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

nebolo z takej položky proste ktorá zlomí tomuto mestu krk. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Podávam návrh na ukončenie diskusie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prihlásená jedna pani poslankyňa.

Dávam hlasovať o tomto návrhu.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťštyri za, šesť proti, desať sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Diskusia bola ukončená.

Slovo má ešte jedna pani poslankyňa, pani poslankyňa Kyselíková.

Nech sa páči.

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Ja som len chcela doplniť návrh uznesenia, a to že ukladáme prvému námestníkovi Milanovi Cílekovi finančné prostriedky potrebné na navýšenie o 1,6 milióna Eur, žiadam zapracovať do rozpočtu, v kapitole predaj majetku hlavného mesta.

Termín: pri ďalšej zmene rozpočtu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Diskusia bola ukončená.

Slovo má návrhová komisia.

Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala dva návrhy:

Jeden je od pani poslankyne Kyselicovej a Dobrotkovej, je to spoločný návrh.

Druhý predložil pán poslanec Baxa.

Ja ich obidva prečítam.

Návrh pani poslankyne Kyselicovej sa v podstate skladá z dvoch častí:

Jeden sa týka prílohy č. 2 a prílohy č. 3 všeobecne záväzného nariadenia, ktoré sú na strane 10 a 11.

To sa týka textovej časti všeobecne záväzného nariadenia, podotýkam.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

A samotného uznesenia sa týka tá časť, ktorá odznela pred chvíľou; ja ju prečítam.

Ukladá prvému námestníkovi primátora Milanovi Cílekovi finančné prostriedky na navýšenie o 1,6 milióna Eur zapracovať do rozpočtu hlavného mesta na rok 2010 v kapitole predaj majetku.

Termín kontroly pri najbližšej zmene rozpočtu.

Bolo by dobré to možno špecifikovať; nejaký kontrolný termín potom.

No, a druhý návrh predložil pán poslanec Baxa, ktorý sa týka samotného uznesenia, ktorý navrhuje konštatačnú časť nasledovného znenia:

Mestské zastupiteľstvo konštatuje

1. že Slovenská republika svojimi zákonmi spôsobila nerovnoprávne postavenie poskytovateľom vzdelávania, najmä pokiaľ ide o financovanie vzdelávania,
2. že naprávanie nespravodlivostí spôsobených štátom je možné len na úkor kvality plnenia iných samosprávnych úloh hlavného mesta.

Takže.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, máme tu jeden problém, ak dovoľíte, na ktorý ma upozornil pán Ing. Bulík; ja by som požiadal, aby ho istým spôsobom tlmočil pán námestník Cílek.

Nech sa páči.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Myslím, že som to už povedal aj vo svojom príspevku. Pokiaľ by sme také niečo schvaľovali, tak by sme museli najprv schváliť tu a hneď teraz zmenu rozpočtu. A potom následne môžeme schvaľovať rozdelenie peňazí.

Takže pokiaľ tuná je, tak poprosím text návrhu na zmenu rozpočtu. To znamená asi v tom navýšení kolónky predaja majetku o 1,6 milióna Eur, a následne potom môžeme pristúpiť k hlasovaniu k tomu ktoré; alebo môžeme pristúpiť, to už nech povie pán JUDr. Haršány k tomu bodu, ako ho navrhla pani Kyseličová. Každý sa k tomu postavíme tak ako uznáme za vhodné. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My môžeme urobiť jednu vec, že dám o tom hlasovať; o návrhu pani poslankyne Kyselicovej. Uvidím, ako sa vyjadríte. V prípade, že to prejde, v takom prípade sa budete zaoberať rovno dneska aj zmenou návrhu rozpočtu.

V prípade, že by tá zmena neprešla, v takom prípade ja toto uznesenie nepodpíšem. Jasné.

Čiže, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Takže začneme nasledovne: Prosím, nájdite si stranu 10 a 11; týka sa to prílohy 2 a 3.

Návrh pani poslankyne Kyselicovej a Dobrotkovej máte vlastne premietnutý na platne. Tie zmeny sú v stĺpci, ktorý je vyžlttený. Nevieam, či naňho dobre vidíte. Ja tie čísla môžem prečítať a môžete si ich zapísať, ak chcete.

Mám to čítať? (Áno.)

Takže príloha č. 2; prosím, budem čítať iba poradové číslo a k tomu príslušnú sumu. Takže:

| | |
|------------------|---------|
| poradové číslo 1 | 573,81 |
| poradové číslo 2 | 1519,41 |
| poradové číslo 3 | 310,62 |
| poradové číslo 4 | 125,11. |

Príloha č. 3:

| | |
|------------------|---------|
| poradové číslo 1 | 573,81 |
| poradové číslo 2 | 1519,41 |

(Poznámky v pléne.)

Pardon.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má návrhová komisia, upozorňujem na to v sále.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Príloha č. 3, znova, aby bolo úplne jasné. Tak ako ho mám v návrhu to čítam:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

| | |
|------------------------|---------|
| poradové číslo 1 - ZÚŠ | 573,81 |
| Materská škola | 1519,41 |
| Jazyková škola | |

(Poznámka.)

V tomto návrhu to nie je rozlíšené, týka sa to materskej školy všeobecne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Podme ďalej, návrhová komisia, poprosím.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

| | |
|---|---------|
| Jazyková škola | 22,00 |
| Školský klub detí | 310,62 |
| CVČ, školské stredisko záujmovej činnosti | 132,30 |
| Zariadenie školského stravovania | 125,11 |
| Zariadenie školského stravovania - potenciálny stravník žiak ZŠ a ZŠ pre žiakov so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami zriadené Krajským školským úradom | 111,00 |
| MŠ pre deti so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami | 5749,00 |
| Školský klub detí pri ZŠ pre žiakov so špeciál- nymi výchovno-vzdelávacími potrebami vrátane internátnych škôl | 535,00 |
| Centrum špeciálno-pedagogického poradenstva | 111,00 |

Toto sú navrhované zmeny.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Môžem o tom dať hlasovať teraz, návrhová komisia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme dať o tomto návrhu, samozrejme, hlasovať.

Bolo by ale, nazdávam sa, vhodné, keby sa hlasovalo o nariadení vrátane týchto zmien, pretože samotné schválené prílohy nemajú ako zmysel.

V prípade, že prejdú, je schválené nariadenie ako také.

V prípade, že neprejdú, bude sa schvaľovať o pôvodnom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže budeme hlasovať o celku s takto upravenou prílohou?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Čiže schvaľuje sa všeobecne záväzné nariadenie s
týmito zmenami, ktoré teraz odzneli v prílohe 2 a 3.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Upozorňujem, že v prípade že ich schválite, musíme sa
zaoberať zmenou rozpočtu.

Môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme dať hlasovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatpäť prítomných.

Dvadsaťpäť za, deväť proti, tridsať sa zdržalo, jeden
nehlasoval.

Tento návrh uznesenia nebol prijatý.

Nech sa páči ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ja by som len pani poslankyni, ona tam v tej ukladacej časti dala ten návrh na navýšenie, v tom prípade stráca ako zmysel; aby bolo jasné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pokračujeme ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Druhý návrh predložil pán poslanec Baxa, ktorý navrhuje konštatačnú časť uznesenia.

Mám ju prečítať znova? (Nie. Áno.)

Takže, ja ju prečítam.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je potrebné ju čítať?

(Nie!)

Ďakujem pekne.

Myslím, že to je jasné.

Môžem dať hlasovať o konštatačnej časti?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, hlasujeme o konštatačnej časti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šestdesiatsedem prítomných.

Dvadsaťpäť za, osem proti, tridsaťštyri sa zdržalo.

Nebolo prijaté toto uznesenie.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Vzhľadom k tomu, že ani jeden z týchto návrhov
neprešiel, hlasujeme o pôvodnom návrhu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šestdesiatsedem prítomných.

Štyridsať za, dvadsaťsedem sa zdržalo.

Návrh uznesenia bol prijatý.

Ďakujem pekne.

(Poznámka v pléne: Nebol.)

Tam je koľko, tam je rozdiel jedného hlasu, alebo?

Tak poprosím mojich kolegov, technikov, aby tam
nevypisovali, že je to uznesenie prijaté.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

No, ale je to VZN, čiže musí byť nastavené na tri pätiny.

Čiže, toto uznesenie nebolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Pristupujeme k bodu č. 2, pôvodnému.

BOD 2:

Správa Najvyššieho kontrolného úradu SR o výsledku kontroly hospodárenia s majetkom, majetkovými právami, finančnými prostriedkami, záväzkami, pohľadávkami a kontrola plnenia opatrení z predchádzajúcej kontroly

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pani riaditeľku Pavlovičovú.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

V bode číslo 2 je predkladaná správa Najvyššieho kontrolného úradu o výsledku kontroly, ktorá prebehla na magistráte v čase od 2. septembra do 27. novembra minulého roku. Predmetom kontroly, tejto rozsiahlej kontroly boli všetky skutočnosti ohľadne nakladania majetku, účtovania, evidencie, sledovania záväzkových, finančných a iných majetkových práv.

Samotná kontrola bola obrovského rozsahu. Magistrát poskytol kontrolórom desiatky tisíc spisov, ktoré oni

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

náhodným výberom kontrolovali a výstup z tejto kontroly je v samotnom protokole.

Je potrebné snád' poznamenať, že počas kontroly došlo k odstráneniu istých nedostatkov. A rovnako už pred predkladaním tejto správy termíny, ktoré ukladali odstránenie nedostatkov v mesiaci január, február boli naplnené, tieto nedostatky boli odstránené. A sú stanovené kontrolné termíny v polroku, kde bude informácia o plnení týchto opatrení uvedená.

A k samotnému protokolu je možné ešte poznamenať, alebo k výsledkom kontroly je možné poznamenať, že nedostatky, ktoré sa opakovali v jednotlivých kontrolovaných procesoch sú dlhodobého charakteru, tiahnu sa našim účtovníctvom z 90. rokov a vlastne opatreniami, ktoré sú prijaté v rámci tejto kontroly, sa snád' podarí tieto staré nedostatky, staré resty odstrániť.

Chcela by som ešte poznamenať, že kontrola poukázala na to, že tak rozsiahly majetok, ktorý hlavné mesto spravuje, či v priamej správe alebo cez svoje organizácie, alebo mestské časti, si vyžaduje určité ďalšie kroky, ktoré ani nevyplývajú z tohto protokolu, ale vyplývajú zo samotného procesu nakladania s majetkom.

A preto by som vás chcela informovať, že hlavné mesto pripravuje súťažné podklady na výber firmy alebo spoločnosti, ktorá by dokázala modernými zameriavacími prostriedkami a softvérom kompletne zmapovať majetok

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

mesta, ktorý mesto spravuje aj v jednotlivých mestských častiach.

V prípade, že výber takéhoto subjektu bude úspešný a finančné prostriedky nám dovoľia realizovať tento zámer, myslím si, že to napomôže nesmierne základnej evidencii majetku, pretože 20 rokov od doby kedy majetok štátu prešiel do majetku obcí, tento proces síce ide kontinuálne, avšak nie je dostatok prostriedkov technických aj personálnych, aby sme to zvládli.

Takže na záver snád' len skonštatujem, že najviac sa opakujúce nedostatky, vyplývajúce z nedostatkov v inventarizácii majetku, boli novým rozhodnutím a novou smernicou zabezpečené už pre inventarizáciu roku 2009. A keď 31. 3. tohto roku ukončíme rok 2009, pristupujeme ihneď k ďalšiemu odstraňovaniu nedostatkov až do konca roku 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa ospravedlňujem, lebo som si to všimol len dnes. V tej prílohe č. 2, ktorá sa volá Opatrenia na odstránenia nedostatkov zistených kontrolou, na strane 5, v bode opatrenie č. 10 sa hovorí:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Kontrolou bolo zistené, že hlavné mesto koná vo veci, atď., na Zámockej ulici. Potom sú dva odstavce;

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, oprava "Zámočnícka 10". Áno, je to Zámočníka 10, to je už vlastne zrealizované.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja si tiež myslím, že vzhľadom k tej rozsiahlej kontrole, ktorú tu urobil Najvyšší kontrolný úrad, pri tom množstve úkonov majetku a tých povinností, ktoré sa tu robia, ten rozsah nie je nejaký katastrofálny.

Myslím si, že je to, že tá kontrola dopadla relatívne dobré.

A chcel by som ale poukázať na jeden problém tu na strane 12, bod 5.2.4. Tá kontrola hovorí, že iba na vzorke nájomných zmlúv sa teda preverovalo dodržiavanie niektorých ustanovení tých nájomných zmlúv, a sú tam

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

vypichnuté konkrétne dve. A návrh na opatrenia sa dotýka práve týchto dvoch.

Ja sa domnievam, že keď sa tam nejaké nedostatky zistili a išlo o úpravu nájomného, a aktualizácia výšky nájomného, že by sme mali teda preveriť asi aj iné zmluvy. Keď sa to v týchto, ktoré boli námatkovo vybrané preukázalo, že zrejme ten problém je asi aj u iných nájomných zmlúv.

A preto chcem dať návrh na doplnenie uznesenia, aby boli preverené uzavreté nájomné zmluvy na nehnuteľný majetok hlavného mesta vo veci aktualizácie výšky nájomného v zmysle platných uznesení mestského zastupiteľstva. Termín: 30. 9.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, ono sa to zdá, že boli dve zmluvy. Oni 2000 zmlúv si vyžiadali, čiže nebolo to na vzorke, ten výstup je taký. A teda to je možno aj súčasťou môjho úvodného slova, my pripravujeme aj softvér na tú aktualizáciu nájomného.

Je možné prijať také uznesenie, vaše, je možné, s tým termínom 30. 9.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Autoremedúrou tým pádom, hej.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č ,
poslanec MsZ

Nemáme ten návrh síce písomne, ale pani predkladateľka si ho osvojila.

Takže budeme hlasovať o uznesení v tom znení ako si ho aj pani predkladateľka osvojila.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiatjedna za, dvaja sa zdržali.

Uznesenie bolo prijaté.

Ďakujem.

BOD 3:

Správa o plnení úloh Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2009.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím pani náčelníčku, nech sa páči.

JUDr. Zuzana Z a j a c o v á, náčelníka mestskej polície:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážené dámy, vážení páni, predkladanou správou o plnení úloh poriadkového útvaru hlavného mesta Bratislavy sme sa pokúsili prostredníctvom dosiahnutých výsledkov umožniť a porovnať vklad hlavného mesta do rozvoja organizácie mestskej polície a do jej potrebnej logistiky pre jej funkčnosť.

I napriek dosiahnutým výsledkom si uvedomujeme nutnosť zvýšiť kvalitu odvedenej práce pre verejnosť. Uvedené hodláme na úseku riadenia, dosiahnutia cielene nástrojmi riadeného výberu personálu, zvyšovaním jeho odborného radu a kontrolnou činnosťou pri súčasnom zachovaní kontroly našej činnosti verejnosťou.

Z hodnotenia stavu personálu a zriadenia plánovania výkonu služby príslušníkov máme za to, že podiel represie a prevencie bude potrebné postupne meniť, k čomu prispeje zvýšenie počtu okrskárov, a plánovanie a výkon služby pešími hliadkami.

Týmto naznačeným smerom bude možné plniť úlohy upravené osobitnými zákonmi, ktoré zvyšujú požiadavky na našu odbornosť.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím rezortného námestníka, pána námestníka Korčeka.

JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Ja by som iba podotkol zopár skutočností, ktoré vyplývajú aj z tejto správy.

Predovšetkým keď si tú správu pozriete, tak zistíte, že prišlo k zvýšeniu výkonu činnosti mestskej polície. Za rok 2009 mestská polícia riešila viac ako 100 tisíc udalostí, čo mňa osobitne teší, a za čo sa vám chcem opätovne poďakovať.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Na základe schváleného rozpočtu sa nám podarilo získať nových príslušníkov mestskej polície do nášho stavu v počte 61.

Pre tento rok plánujeme hlavne rozširovať okrskový systém mestskej polície. Už predchádzajúci rok sme zvýšili počet okrskárov, tento rok chceme ísť do takého razantnejšieho rozšírenia tohto systému, pretože sa nám v praxi veľmi osvedčil. A chceme skoro o dvojnásobok zvýšiť počet okrskárov.

Takže ja, ako rezortný námestník, som spokojný. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, faktická.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel len poďakovať pani náčelníčke jednak za správu ale aj za pripravenú prednášku, ktorú urobili pre poslancov. Škoda, že nás tam bolo tak pomenej. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ja tiež musím vyjadriť mestskej polícii uznanie za to čo robí pre poriadok v Bratislave. Napriek tomu si myslím, že ešte majú rezervy a môžu možno v tej preventívnej oblasti pôsobiť na občanov, aby sa nestavalo, že napríklad pešia zóna v Petržalke, pri Základnej škole na Nobelovom námestí, je permanentne cez deň plná vozidiel, čo rodičia vozia deti zo školy, na krúžky, na športy alebo do materskej škôlky, a mestská polícia tam ani nehliadkuje. A keď ich upozorníme na to tak povedia, že či nám to prekáža; to sa stalo.

A potom sa stane obyvateľovi, ktorý v tej lokalite býva, a v noci nemá kde zaparkovať, zaparkuje pol metra za zákazom, a dostane o pol jednej v noci papuču. Takže cez deň je tam premávka takmer ako na hlavnej ceste, a v noci je to síce voľné, ale tesne pod zákazom dostane občan papuču. Takže ja si myslím, že tí policajti by mohli aj cez deň robiť prevenciu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Merva.

Ing. Tibor M e r v a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Komisia pre ochranu verejného poriadku sa detailne zaoberala predloženou správou a

Zápisníca MsZ 25. marca 2010

konštatovala, že výsledky činnosti mestskej polície za rok 2009 sú veľmi potešiteľné, pretože majú stúpajúce tendencie pri plnení úloh na poli bezpečnosti a ochrany občanov Bratislavy a jej návštevníkov. Mestskej polícii sa podaril prielom v napĺňaní stavu zamestnancov, čo sa pozitívne odrazilo i na kvalite výkonov.

K odporučeniu uvedenú správu zobrat' na vedomie pripája komisia na ochranu verejného poriadku aj poďakovanie vedeniu mesta, vám kolegyne a kolegovia, ako i starostom za spoluprácu a podporu pri riešení problémov mestskej polície.

Vedeniu mestskej polície a jej zamestnancom patrí vďaka za dosiahnuté výsledky a nastúpený trend. A želám im veľa úspechov a elánu pri zabezpečovaní zverených úloh v nasledujúcom období. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To bolo jak správa z ústredného výboru.

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Pardon, že som si to dovoľil takto povedať, ale.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcel len na jeden bod, to sa týka Petržalky, upriamiť pozornosť mestskej polície. Ja často

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

chodievam pešo po Chorvátskom ramene a tam bývajú obdobia, kedy skutočne tá nečistota tam tak prevláda, a ona sa nepohne za týždeň, za dva, za tri.

Bolo by dobré teda to Povodie Dunaja prinútiť nejakými sankčnými krokmi, aby sa tam starali o tú čistotu častejšie, pretože to tam vyzerá veľmi zlé. Je to oddychová zóna a tým tou nečistotou je to veľmi narušené. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Nech sa páči, pani náčelníčka, reagovať.

JUDr. Zuzana Z a j a c o v á, náčelníčka mestskej polície:

Áno. Ďakujem pekne. Ja len zareagujem na pani poslankyňu Kimerlingovú:

Vieme o tomto probléme, samozrejme, čo sa týka pešej zóny v Petržalke, konkrétne v tom označení, ktoré hovorila pani poslankyňa. Situácia je taká, že pri našej snahe dodržať tam poriadok sme dosť limitovaní aj zákonom. To znamená, že nedostatočné dopravné značenie.

Ale môžem potešiť pani poslankyňu s tým, že v blízkom období bude pridelený okrskár, ktorý bude mať na starosti túto pešiu zónu, takže bude tam práve v tom čase dennom, kedy je ten najväčší problém.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Všetko, pani náčelníčka?

JUDr. Zuzana Z a j a c o v á, náčelníčka mestskej
polície:

Všetko. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiatpäť za.

Ďakujem pekne.

Bod č. 4.

BOD 4:Správa o výsledku kontroly vykonanej útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána kontrolóra, nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, dámy a páni, len niekoľkými slovami by som chcel povedať o priebehu kontroly na Centre voľného času na Hlinickej ulici. Pred 3 rokmi kontrola pod vedením pani kontrolórky Kalasovej konštatovala značné nedodržiavanie predpisov v oblasti hospodárenia. Boli to zväčša teda ekonomické problémy, ktoré mali. Bol prijatý rad opatrení, veľmi konkrétnych, ktoré teda mali zjednať nápravu.

Pri tejto kontrole, ktorá bola vlastne komplexná dokladová kontrola tých 3 rokov, všetkých dokladov, bolo konštatované, tak ako je to v správe uvedené, že došlo k výraznej náprave.

Prevažnú časť tých opatrení pochopili a realizovali.

A 4 nové opatrenia, ktoré boli prijaté a ktoré sú teraz predložené majú charakter dve z nich v oblasti inventarizácie. Je to vec, ktorá je riešiteľná pri troške disciplíny.

Ďalšie dve sa týkajú už zložitejšej oblasti v pracovnej činnosti, dohôd o vykonaní práce, kde samozrejme riaditeľ nemá možnosť úplne presne rozhodnúť o tom, že ten partner, s ktorým podpisuje zmluvu, že či je ochotný prijať trvalý pracovný pomer alebo nie. Napriek tomu to konštatovanie z našej strany tam uvedené muselo byť. Je to opakované a stáva sa aj v centrách voľného času pri iných kontrolách, a aj v rámci kontrol ZUŠ.

Ja ešte by som jedným slovom k ekonomike ako takej, to znamená k otázke účelnosti, hospodárnosti vynakladania prostriedkov:

Toto centrum voľného času trošku súvisiac aj s bodom 2 o VZN o financovaní školstva, je vzorovým príkladom, kde je jeho činnosť na dne. Dá sa povedať na úplne minimálnych objemoch, ktoré mu umožňujú prežívať. A v rámci udržiavania objektov a v rámci financovania rozvoja, prakticky nemajú k dispozícii žiadne prostriedky.

Jednou vetou je to v správe spomenuté, kde sa uvádza, že väčšina kontrolovaných faktúr sa týka bežnej réžie typu energie, telefón, bezpečnosť a plnenie predpisov v oblasti dodržiavania štátom stanovených kontrol v priebehu roku v oblasti požiarnej techniky a bezpečnosti pri práci.

To je jedna veta navyše, ktorú som vám vlastne ešte chcel k správe povedať. A je to dobré na zamyslenie k opätovnému prerokovaniu VZN o financovaní školstva.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Nikto nie je prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťšesť prítomných.

Štyridsaťšesť za.

Ďakujem pekne.

Uznesenie bolo prijaté.

Nech sa páči, otvárame ďalší bod.

BOD 5:

Návrh Druhého doplnku k Plánu dopravnej obsluhy Bratislavského samosprávneho kraja

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán splnomocnenec, máte slovo.

Ing. Tomáš F a b o r, splnomocnenec primátora hl. mesta SR Bratislavy pre dopravné systémy a poslanec MsZ:

Dobrý deň. Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, tento materiál sa predkladá z dôvodu, že je tu určitá možnosť čerpania prostriedkov zo štrukturálnych fondov pre opatrenie 1.2 regionálna mestská hromadná doprava.

A je potrebné, aby vydal alebo teda schválil tento doplnok, druhý doplnok, ktorý je v súlade s koncepciou BIT, ktorý je v súlade so všetkými schválenými dokumentmi, ktoré sme schválili či už my alebo Bratislavský samosprávny kraj čo sa týka integrovanej dopravy.

Takisto sme schválili pred rokom Doplnok č. 1, ktorý hovoril o preferencie radiály na Račianskej, ktorá je ďalší bod tohto programu, kde je už, vlastne sa hovorí o konkrétnostiach.

Takže zatiaľ tolko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Nikto nie je prihlásený.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno, hlasujeme o uznesení v predloženom znení, bez toho slovíčka "návrh" ale.

Čiže berieme na vedomie Druhý doplnok k Plánu dopravnej obsluhy BSK.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť prítomných.

Štyridsaťosem za, jeden sa zdržal.

Získal potrebnú väčšinu.

BOD 6:

Návrh na realizáciu projektu "Preferencia električkovej
dopravy na Račianskej radiále"

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Poprosím teraz pána Ing. Zachara, aby uviedol bod č.
6. Nech sa páči.

Ing. Ján Z a c h a r, zástupca riaditeľky magistrátu:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, v nadväznosti na to čo aj bolo schválené pred chvíľkou, to znamená Druhý doplnok, druhá zmena plánu dopravnej obslužnosti Bratislavského samosprávneho kraja, aj v nadväznosti na to, že naše pokusy zo septembra minulého roku o nenávratné finančné príspevky v rámci operačného programu Bratislavský kraj neboli úspešné.

Jeden z tých materiálov bola práve tá preferencia električkovej dopravy na Račianskej radiále, ktorú pre formálne nedostatky neodsúhlasilo Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja.

Po diskusii s nimi sme prehodnotili počet kolíznych bodov, redukovali sme celkové potrebné náklady na preferenciu na celej tejto radiále a zistili sme, že sa to dá skutočne robiť aj za menej peňazí a s menej kolíznymi bodmi. To znamená z 15 sme redukovali kolízne body na 13. A zistili sme, že dokážeme ušetriť v podstate taký istý čas pre električku a ušetriť celé vozidlo.

A preto sa opätovne uchádzame o dôveru zastupiteľstva ohľadom tohto materiálu, ktorého celkové náklady sa pohybujú okolo 400 tisíc Eur, z čoho mesto by malo zaplatiť nie celých 50 tisíc. A kde po schválení by sme v auguste 2011 mohli mať túto preferenciu zrealizovanú. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky, nech sa páči.

Pán poslanec Kosnáč.

Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Ja len k uzneseniu by som sa rád opýtal, tam je časť B, a v treťom riadku sa hovorí, že v súvislosti s bodom 1. Tam je bod 1.1, 1.2 a 1.3, nesúvisí to s celou časťou A, schvaľuje?

Lebo o ktorom bode? Ktorého bodu sa to týka?

Ing. Ján Z a c h a r, zástupca riaditeľky magistrátu:

Áno, súvisí to s celou časťou.

Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Čiže bude to v súvislosti s časťou A tohto uznesenia, áno?

Ing. Ján Z a c h a r, zástupca riaditeľky magistrátu:

Áno, tak.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán splnomocnenec, pán poslanec Fabor.

Ing. Tomáš F a b o r, splnomocnenec primátora pre dopravné systémy a poslanec MsZ:

Áno, ďakujem. Ja chcem len povedať, že na komisii dopravy tento materiál, ako aj ten ďalší, ktorý bude nasledovať, 7-čka, sme prerokovali, a odporúčame mestskému zastupiteľstvu, aby ho podporilo.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie prihlásení.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Takže ak súhlasí predkladateľ (áno), ten tretí riadok s bodom 1 sa zmení "s časťou A tohto uznesenia".

A takto môžeme schváliť celé uznesenie.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Bolo to autoremedúrou akceptované.

Hlasujeme, nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť.

Štyridsaťdeväť.

Ďakujem.

Bod č. 7.

BOD 7:

Návrh na realizáciu projektu "Trolejbusová trať Pražská - Hroboňova"

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán Ing. Zachar, nech sa páči.

Ing. Ján Z a c h a r, zástupca riaditeľky magistrátu:

Opäť sa jedná o materiál, ktorý je identický s tým, čo sme tu predkladali v septembri 2009.

Pre nesplnenie kritérií formálnej správnosti v procese stavebného konania nám to ministerstvo vrátilo. Opravili sme po dohode s vyšším územným celkom, kde tento formálny nedostatok nastal, tento materiál a opätovne ho predkladáme s tými istými parametrami, s tou istou, s tým istým zámerom skvalitniť obsluhu územia, nahradiť ju ekologickou trolejbusovou dopravou s tým, že ušetríme jalové kilometre na dvoch linkách.

V rámci tohto celého projektu v podstate za 10 % by sme si vedeli zabezpečiť aj rekonštrukciu trolejového vedenia vo vozovni, ktorá je v dezolátnom stave.

Uchádzame sa o podporu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky, nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže obdobne by sme v časti B opravili v treťom riadku, miesto s bodom 1. tam bude "s časťou A tohto uznesenia". Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán Ing. Zachar, môže to tak byť?

Ing. Ján Z a c h a r, zástupca riaditeľky magistrátu:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri.

Päťdesiattri.

Ďakujem.

Bod č. 8.

BOD 8:

Analýza vývoja výnosu dane z nehnuteľností podľa jednotlivých katastrálnych území mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy za roky 2007 - 2009 a úspešnosti vymáhania pohľadávok z výnosu dane z nehnuteľností za roky 2007 - 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána Ing. Michaličku, aby uviedol tento materiál.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Dobrý deň. Vážené dámy, vážení páni, predkladaný materiál ako doplnok informácií je v súvislosti s delením príjmov z dane z nehnuteľností, ktoré je ustanovené v Štatúte hlavného mesta. Ide prakticky o identické údaje, ktoré boli poskytované v rokoch 2006, 2007, 2008, a je tam doplnený údaj o rok 2009.

Materiál bol spracovaný na základe uznesenia mestského zastupiteľstva z decembra, uznesenie č. 822 časť C bod 3 a bod 4. Bod 3 je uvedený v prehľade dane z

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

nehnutelností podľa mestských častí za uvedené obdobie, teda roky 2007 až 2009. A časť, bod 4, v časti C, je uvedené v bode 2 vývoj pohľadávok na dane z nehnuteľností za roky 2007 až 2009.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Na mestskej rade som položil otázku pánovi predkladateľovi ohľadom tabuľky č. 3 - predpis dane, že v čom bolo spôsobené že z roku 2007 na rok 2008 sa predpis znížil? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som sa rád spýtal dve veci:

Prvá vec je tá účinnosť vyberania dane za rok 2008. Tam došlo k nárastu pohľadávok; chcel by som teda že niečo

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

bližšie, aké okolností k tomu viedli, že tie pohľadávky práve v roku 2008 narástli?

A druhá vec je, chýba mi tu jedno porovnanie, ktoré sa ešte stále diskutuje v nejakých skupinách. A síce, že či naozaj vieme preukázať lepšiu efektívnosť výberu daní oproti stavu, keď to vyberali mestské časti?

Takéto porovnanie mi tu chýba. V podstate sa tu ná pojednáva len to obdobie, aj to asi nie celé, keď to mestp malo na starosti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nech sa páči, pán inžinier, reagovať.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Pán poslanec Šramko predložil otázku na rokovaní mestskej rady. Ide o pokles. Je tam tých poklesov viac.

V materiáli sú vo všeobecnosti uvedené dôvody, prečo môže k poklesu, aj keď by sa zdalo, že daň z nehnuteľnosti sa volá, pretože je tie nehnuteľností sa nehýbu. Ale daň sa hýbe, pretože niekde sú vyššie sadzby, niekde nižšie. Napríklad u stavieb sa zmení účel stavby. Zo stavby na podnikanie napríklad sa zmení na stavbu na bývanie, a to je rozdiel, poviem to v slovenských korunách, kde bola

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

sadzba za 150,- Sk/m² zastavanej plochy na 10,- Sk/m² zastavanej plochy.

U stavebných pozemkov bola ďalšia otázka, prečo sa u pozemkov, to bolo v rámci Petržalky.

Tam je jeden moment, ktorý keď stavebník si zažiada o stavebné povolenie, tak si uvedie do stavebného povolenia všetky parcely, ktoré by potreboval v súvislosti so stavebnými prácami. Po dokončení stavby, po kolaudácii, zostane časť z tých parciel ako stavba, čiže sa preklasifikuje pozemok, z pozemku na zastavanú plochu. Ale tie ostatné pozemky, ktoré mal, eventuálne nerozdelenú celú základnú parcelu, tú nulovú parcelu niekedy obrovských rozmerov, sa vráti späť na ten pôvodný pozemok. Čiže to je rozdiel desatnásobný.

Čiže desatnásobne narastie na tú časť stavby a desatnásobne potom poklesne.

To je z technických dôvodov.

Stavebníci chcú mať jednoduchší život, ale neuvedomia si, že potom budú platiť daň, daň zo stavieb. Daň, pardon, zo stavebných pozemkov.

Pán poslanec Baxa sa pýtal účinnosť vyberania dane 2008. Také porovnanie bolo urobené, bolo postupované Regionálnemu združeniu starostov mestských častí. V priemere bolo bez, po; by som povedal takto:

Vyrubené dane bežného roku a k tomu prislúchajúce pohľadávky alebo nezaplatená časť dane u mestských častí činila v priemere 5 %.

Keď sa zoberú aj pohľadávky z nedoplatkov predchádzajúcich rokov, tak to bolo až 13 % v priemere. Čiže tá úspešnosť je tu vyššia. To už sme preukazovali, bol na to oficiálny materiál.

K druhej otázke; jaj to bola druhá otázka.

Účinnosť vyberania dane, to boli tie pohľadávky, že sú, že nárast v roku 2008. To súvisí s tým, že my materiál dávame, alebo podklady číselné dávame niekedy v novembri, keď v decembri sa rokuje na zasadaní mestského zastupiteľstva. Samozrejme, že potom s tými pohľadávkami sa ešte aj pracuje.

Teraz spracováva pán mestský kontrolór alebo teda jeho útvar správu o týchto pohľadávkach, tak tam je, všetko bude potom na rokovaní mestského zastupiteľstva. A tá časť, ktorá sa samozrejme potom vymôže, tak je v tých príjmoch mestských častí v ďalšom roku. Teda priebežne je postupovaná.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentuje sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat.

Päťdesiat.

Ďakujem pekne.

Bod č. 9.

BOD 9:

Návrh Dohody o spolupráci medzi "Twin-City mestami" Viedňou, hlavným mestom Rakúskej republiky a Bratislavou, hlavným mestom Slovenskej republiky

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána PhDr. Šotníka, aby sa ujal slova.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážené zastupiteľstvo, v predkladanom materiáli dávame na schválenie mestskému

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

zastupiteľstvu Návrh Dohody o spolupráci medzi "Twin-City mestami Viedňou a Bratislavou". Ambíciou tejto dohody je doplniť formálny rámec spolupráce medzi Bratislavou a Viedňou. Má byť písomným potvrdením existujúceho stavu, nie rozširovať ten rámec, ale ho len potvrdiť, pretože doteraz sme sa riadili inými dokumentmi.

Materiál nebol predmetom rokovania mestskej rady, pretože v tom čase ešte prebiehali rokovania s mestom Viedeň. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Lehoczka.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Chcela by som sa opýtať pána PhDr. Šotníka, napriek tomu že zdôraznil, že dohoda nie je o rozšírení ale o potvrdení spolupráce. A taktiež by som chcela potvrdiť, že oceňujem a vyzdvihujem potvrdenie tejto spolupráce. Je to nielen historicky, ale aj vzhľadom na súčasné vývojové trendy, veľmi dôležité.

Aký je teda obsah dohody?

Tu sú stanovené niektoré kategórie.

Chcela by som sa teda opýtať, či sú nejaké konkrétne projekty, konkrétne predstavy v rámci tejto dohody, lebo

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

je tu len veľmi okrajovo, v rámci rezortov uvedené v tej dohode.

Čiže, či už máte naplánované niektoré konkrétne projekty, povedzme aj do tohto roku alebo aj nasledujúce obdobie?

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Áno. A aj toto bolo súčasťou toho materiálu, ktorý sme pred niekoľkými mesiacmi mali v zastupiteľstve. Z tých 60 strán približne správy o našich zahraničných vzťahoch bolo gro spolupráce s Viedňou. Teraz to ťažko celé vymenovávať, pretože to sú projekty, ktoré majú prierezový charakter. Trvajú permanentne, nie sú to len ad hoc projekty.

Netreba zabúdať, že aj napríklad celý blok spolupráce v rámci regiónu Centrope sa opiera aj o ten náš veľmi funkčný vzťah s Viedňou, s "Twin-City mestami". To znamená čo sa týka marketingu, dopravy a podobne tie spolupráce, tá spolupráca prebieha priebežne.

Čo sme nemali, je formálne písomné bilaterálne ukotvenie tejto reality. A to sa dnes deje. A nemá za účelom vymyslieť si nejaký ad hoc malý projekt. Je to len potvrdenie existujúceho stavu, v ktorom chceme pokračovať. Ale práve silou podpisov primátorov týchto hlavných miest na základe súhlasu ich zastupiteľských zborov; to je dominantný cieľ.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Čerňanská.

Ing. Viera Č e r ň a n s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Vážené dámy a páni, aj ďakujem zároveň pánovi PhDr. Šotníkovi, že to tak jednoznačne razantne potvrdil. Myslím že to všetci vieme, všetko tu dlhé roky sledujeme. Táto spolupráca je, vyvíja sa v mnohých oblastiach. A tu, jak sú definované tie oblasti v tejto formálnej dohode, tak vlastne je prirodzeným pokračovaním tým, že tak ako bolo vypovedané, sa touto dohodou vytvára normálny inštitút na zastrešenie spolupráce.

Komisia cestovného ruchu a medzinárodnej spolupráce vlastne ihneď po ukončení bilaterálnych rokovaní sa oboznámila s týmto návrhom. Na základe toho, že sme konštatovali, že nič nebráni tomu, čo je naplánované, slávnostné podpísanie, predpokladám, že sa podarí nám 19. apríla.

A komisia zároveň odporučila mestskému zastupiteľstvu schváliť tento návrh dohody. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, alebo vážený pán predkladateľ, ja som sa chcel opýtať, či doteraz sme nemali žiadnu dohodu? Lebo mi to príde, ako keby sme začínali vlastne od začiatku z hľadiska formálnej spolupráce.

A na to, že máme za sebou už 20 rokov spoločných aktivít rôzneho druhu, tak ako to pán predkladateľ vymenoval, sa mi zdá tá dohoda veľmi rámcová. Na tú blízkosť, ktorú má Bratislava a Viedeň by som čakal, že v tej dohode budú možno nejaké bližšie definované postupy alebo mechanizmy, ktorými sa dá pôsobiť práve preto že sme k sebe blízko, aj geograficky, aj inak.

Ale chcel by som najmä tú odpoveď na otázku, či doteraz sme žiadny dokument nemali, a tu vlastne formálne teda nejakým spôsobom zastrešujeme rámcovou dohodou?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán PhDr. Šotník.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Ďakujem pekne.

Tá odpoveď je v dvoch rovinách. V minulosti boli aj bilaterálne dokumenty, ktorých platnosť vypršala, pokiaľ ja som informovaný. Ale v súčasnosti máme funkčnú dohodu medzi magistrátmi Bratislavy, Viedňou, a zároveň aj medzi magistrátmi širšieho spoločenstva miest, ako je napríklad Budapešť, Varšava, Praha, a podobne. Ale ten formálny vzťah bol opretý o dohodu medzi magistrátmi a my ju teraz len dávame o tú úroveň vyššie na oficiálne zastúpenie štatutárov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Päťdesiattri za, jeden nehlasoval.

Uznesenie bolo prijaté.

Dámy a páni, dáme si prestávku? (Áno.)

Tak, nech sa páči.

(Prestávka od 11.17 h. do 11.57 h. Po nej:)

Dámy a páni, budeme pokračovať

Poprosím sa ukludniť.

Pristúpime k ďalšiemu bodu nášho programu, je to bod
č. 10.

BOD 10:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta SR Bratislavy č. 216/2007 v časti B zo dňa 4. 10.
2007

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Poprosím pani doktoru.

Nech sa páči, pani JUDr. Šurinová, máte slovo.

JUDr. Daniela Š u r i n o v á, správa majetkových účastí
mesta v obchodných spoločnostiach:

Ďakujem pekne. Dobrý deň. Takže zmenu uznesenia
mestského zastupiteľstva predkladáme z dôvodu rozhodnutia
mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 14. 9. 2009.

Na tomto valnom zhromaždení sa odsúhlasila zmena počtu akcií u jednotlivých akcionárov čo viedlo k tomu, že akcionári akcie odovzdali a boli im nahradené nové akcie. 2678 ks akcií hlavné mesto odovzdalo, dostalo za ne 5356 ks akcií v nominálnej hodnote 5000,- Sk, nie, teda 10 tisíc. Podiel hlavného mesta pritom zostal nezmenený.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Je to jasné.

Predsa sa pýtam, či chce niekto diskutovať? Nie.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna.

Päťdesiatjedna.

Ďakujem pekne pani doktorke.

Bod č. 11.

BOD 11:

Návrh na schválenie obchodnej verejnej súťaže v Bratislave, k. ú. Petržalka, prevod nehnuteľností - pozemku parc. č. 3428 a stavby súp. č. 876 na pozemku parc. č. 3428, Andrusovova 11

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pred blokom materiálov, ktoré sú návrhom na prevod nehnuteľností formou verejnej obchodnej súťaže, je v bode 11 návrh na schválenie víťaza verejnej obchodnej súťaže, ktorá sa vykoná na základe uznesenia mestského zastupiteľstva.

Je to na jednej strane polemické alebo nejednoznačné, že ten materiál tu je, ale ak chceme, aby sme dostali a aby nikto nespochybňoval predaj tohto majetku, respektíve aby víťaz súťaže nebol spochybnený nesprávnym výkladom zo strany niektorých ľudí na ustanovenia zákona alebo novely zákona, sme to dali do zastupiteľstva.

Magistrát sa, ja som informovala, že magistrát sa permanentne obracia na garanta zákona Ministerstvo

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

financií, aby nám vyložil nejednoznačné ustanovenia novely zákona.

Obrátili sme sa v tejto veci aj na Ministerstvo financií, aby potvrdilo či sme povinní predkladať víťaza súťaže do zastupiteľstva.

Môžem vám povedať, že dostali sme oznámenie, ktoré nejednoznačne hovorí o tom, že nie je potrebné, aby obecné zastupiteľstvo schvaľovalo víťaza verejnej obchodnej súťaže.

Takže ešte raz. Je tu návrh na schválenie víťaza verejnej obchodnej súťaže z dôvodu, aby nedošlo nejakým spôsobom k ohrozeniu jeho vlastníctva po nadobudnutí vlastníckeho práva.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja práve o tomto by som chcel trošku polemizovať, nie o tom čo povedala pani riaditeľka. Ale ja stále ako mám dost' zásadnú výhradu voči tomu, že prečo mám schvaľovať niečo, alebo dvíhať ruku za niečo, čo už je jasné?

Naozaj, tuto to tak vypadá. Minule som použil takú paralelu, ktorú potom niektorí rozporovali, že ono to nemusí celkom tam byť, ale že dodatočne aby mi niekto schvaľoval víťaza?

Dodatočne možno len namietat', že víťaz nebol určený korektným spôsobom. To beriem. Áno.

Ale, keď si pozriete naše uznesenie, ktoré je tam priložené, my tam máme napísané, mestské zastupiteľstvo, atď., schvaľuje predaj nehnuteľností. A jedine čo tam chýba, čo tam treba doplniť, je ten, komu. A ten vyšiel jednoznačným spôsobom zo súťaže.

Čiže, buď by sme to zobrali na vedomie, to mi nerobilo problém, čo by bolo ako fajn, aby sme sa dozvedeli kto vyhral. A to môže byť v informačnom materiáli. Ale v tejto podobe, priznám sa, ja rozumiem tej snahe, že nespochybniť, ale pokiaľ sa neurobí prieskum bojom, tak to stále bude také, že budeme argumentovať. A preto to dávame, lebo to nie je celkom jednoznačné?

No, na jednom prípade to teda otestujme. A potom uvidíme.

Ale tuná, keď máme ctihodných kolegov, poslancov, ktorí sú aj poslancami Národnej rady, mňa to len strašne mrzí, že nevyužili tú šancu, ktorú oni majú, aby zjednotili ten zákon o majetku obcí v tejto oblasti. Všetci zaň dvíhali ruky alebo boli proti tomu. A majú

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

komunálnu prax a nerozumiem, prečo tam sa nepostarali o to, aby to bolo jednoznačné. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, všimnite si tento materiál, pozrite sa aká bola stanovená minimálna cena v zastupiteľstve a akú cenu sme nakoniec vysúťažili. Všimnite si, ako ľudia, ktorí Petržalku poznajú a dôverne ju poznajú, to teda teraz narážam na toho víťaza, si cenia Petržalku. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ale o dva pozemky nikto ani neprejavil záujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Čapček.

Ing. Vladislav Č a p ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som sa chcel spýtať, podľa akých kritérií by sme vlastne teraz mali schvaľovať víťaza verejnej súťaže?

Budem sarkasticky, ale chcem sa spýtať; podľa priezviska, alebo trvalého bydliska, podľa čoho?

Nemáme žiadny nejaký argument podľa čoho. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanko, faktická.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len chcem pripomenúť, že takýto precedens tu predsa už bol; my keď sme schvaľovali víťaza súťaže ohľadne DPOH, takisto sme neodsúhlasili víťaza tej súťaže.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Úplne iný zákon, úplne iné podmienky, neporovnateľné veci.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MdZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja sa chcem spýtať, či by miesto "schvaľuje" nemalo byť len "berie na vedomie". Tým nikto svojim hlasovaním nemôže poprieť, že nevie čo ako, ale berie na vedomie.

Ale už nové schvaľovanie, určite nie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pani riaditeľka.

Ja by som možno doplnil túto odpoveď, aké bude stanovisko katastra.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to prvý prípad, neviem sa vyjadriť.

Chcem vám povedať, že ten materiál je tu preto, lebo sme si ešte raz vypočuli záznam z rokovania zastupiteľstva, kedy vystúpila poslankyňa Národnej rady pani Žitňanská a oznámila, že pokiaľ to nebude schvaľované, je to napadnuteľné.

Je paragraf zákona, ktorý do jedného roku umožňuje napadnúť každý takýto prevod.

Takže chceme spochybniť víťaza súťaže tým, že to niekto napadne, že sa to neschválilo? Veď nech si urobia jasno, nie je to potrebné.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ale keď predkladateľ novely zákona toto povie, tak máme tu polemiku, riadnu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja len faktickú, ja chcem 171.111 Eur, takže my budeme hlasovať za toto uznesenie.

A tak ako som pri programe povedal, v ďalších bodoch budeme žiadať, aby tieto predaje neboli verejnou súťažou ale dobrovoľnou dražbou. A keď budeme mať softvér, ktorý sa vyvíja na verejnom obstarávaní a bude k dispozícii, tak potom elektronickou dražbou. A vtedy je to príklepom jednoznačné. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, faktická.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja by som chcel zopakovať otázku:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Pani riaditeľka, čo by sa stalo, keby sme teda schválili, že berie na vedomie?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja nehovorím.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takto; opäť neodpovie pani riaditeľka, odpoviem ja, pán poslanec:

Znovu sa dostávame do roviny, že to môže niekto, niekde a niekedy spochybniť. To je prvý moment.

Druhý moment je tam aj právna zodpovednosť z hľadiska toho, kto tie zmluvy podpisuje. To znamená primátor hlavného mesta.

Ja nepotrebujem, a mám ďaleko od toho, aby som tuhá zatažoval aparát nejakými nezmyselnými materiálmi, a vás rovnako, aby ste to znovu trikrát schvaľovali.

Ale na druhej strane, keď ten zákonodarca nepovedal, a nemá tu znalosť, ale išiel do veci ktorým nerozumie, a prijali zákon, ktorý je nevysvetliteľný úplne jasne, musíme to my pristúpiť k tomu takým postupom, ktorý bude jasný a nebude nič spochybňovať.

Ja by som odporučil toto prijať.

Možno pri tých ďalších navrhne pán poslanec Mikuš ako sa vyjadril, iný postup, a bude to čisté.

Ja by som to teraz nemenil.

Lebo v takom prípade, keď to ja podpíšem toto uznesenie a pôjde to; preto som sa pýtal na ten kataster, že ako bude reagovať kataster? A bol by výpis uznesenia, berie na vedomie, tak neviem či mi to kataster nevráti a nepovie: Treba to preschváliť.

Ak to bude takto, lebo už nič sa s tým tak či onak nestane, vyjadrite sa jasne, tak kataster už nemá šancu vôbec o tom polemizovať.

Čiže ja by som poprosil možno túto tvoju požiadavku stiahnuť teraz a budeme to; nechce; dobre, dobre.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mrva.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava-Vajnory a poslanec MsZ:

Ja len kratučko na potvrdenie vašich slov, pán primátor, ako bývalý zamestnanec katastra, aby sme mali právnu istotu, toto potvrdíme.

A potom v bodoch 12 až 18, uvidím čo navrhne pán Mikuš. A ak navrhne elektronickú aukciu, kde môže byť minimálna cena znalecky posudok, tak ja by som mu to podporil, lebo je to výborná vec. Sám robím elektronické aukcie vo Vajnoroch, vygeneruje sa najväčšia cena. A myslím, že tam víťaz je hneď už potom víťazom, a netreba to schvaľovať.

Ale toto by som navrhol potvrdiť.

A nie zobrať na vedomie, ale schváliť, aby sme sa zbavili nejakej neistoty a kataster nám to zapíše.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia nedostala písomný návrh, takže budeme hlasovať o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatsedem.

Päťdesiatsedem.

Ďakujem pekne.

Bod č. 12.

BOD 12:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 380 a stavby súp. č. 100370, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Michalská 5

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je tu návrh na prevod nehnuteľností v katastrálnom území Staré Mesto. Je to objekt na Michalskej 5.

K návrhu uznesenia by som chcela doplniť alebo upozorniť na skutočnosť, že v minulom zastupiteľstve ste schválili nejaké zásady postupu, alebo teda zásady tvorby uznesenia pri prevode formou verejnej obchodnej súťaže, ale nie sú tam obsiahnuté všetky skutočnosti, ktoré pri tých jednotlivých predajoch prídu vlastne do úvahy. Myslím si, že sa to ani nedá, lebo každý predaj je individuálny.

Ale upozorňujem, že sa jedná o národnú kultúrnu pamiatku, kde je predkupné právo štátu. Takže je návrh tak, že prebehne verejná obchodná súťaž. Cena, ktorá vzíde zo súťaže, víťazná cena ktorá vzíde zo súťaže sa ponúkne štátu a ten, keď odmietne túto ponuku, tak potom sa uzatvorí zmluva s víťazom súťaže.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

O tomto všetkom bude v podmienkach súťaže každý záujemca informovaný. To znamená, že nestáva sa víťazom automaticky, až po odmietnutí ponuky štátom.

Zároveň sme už do tohto uznesenia zakotvili aj to, že sa bude schvaľovať víťaz opäť v zastupiteľstve. Treba si uvedomiť, že takýto proces môže trvať 6 mesiacov, minimálne, v prípade národných kultúrnych pamiatok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani námestníčka Dyttertová, nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len na upresnenie toho, čo povedala pani riaditeľka: Keď sme schvaľovali všeobecné podmienky verejných obchodných súťaží, tak tam bolo povedané, že práve takéto prípady, ako sú aj tieto mimoriadne kultúrne pamiatky, budú, samozrejme, sa riešiť v osobitnom uznesení. Čiže to sa toho týka. Takto to bolo myslené.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to je jasné.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážené kolegyne, vážení kolegovia, ja už som do návrhovej komisie odovzdal návrh zmeny uznesenia, a to je, že nebudeme predávať formou obchodnej verejnej súťaže ale dobrovoľnou dražbou; formou dobrovoľnej dražby.

Samozrejme, že keď som to písal, som nemal vedomosť, takže chcem doplniť, že to bude podľa zákona č. 527 v znení ďalších predpisov za najnižšie podanie, ktoré je v bode č. 9 a v bode č. 10. V týchto obchodných podmienkach je zábezpeka, čiže aj so zábezpekou. Takto sa to bude odvíjať.

V prípade, že bude schválené, že budeme predávať 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 formou tejto dobrovoľnej dražby, v prípade takisto ako tu pani riaditeľka povedala, keď je to národná kultúrna pamiatka, má prednostné právo kúpy zo zákona štát, čiže najskôr sa vyzve štát, či má záujem kúpiť. Keď povie, že nie, tak sa môže realizovať dražba. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Tu to je, akože pokiaľ jedná sa o samotné podmienky súťaže a možnosť použitia dražby, ja by som chcel upozorniť na jednu vec, ono to pani riaditeľka naznačila, ale mne sa to zdá ako veľmi dôležité.

Podľa mňa v predmete súťaže musia byť vymedzené všetky podmienky a okolnosti prevodu. Osobitne tie, ktoré si vyžadujú, alebo si môžu žiadať nejaké finančné výdavky na strane nadobúdateľa, alebo nájomcu; proste toho uchádzača.

Je to podstatné, podľa môjho názoru, z jedného dôvodu, že podľa zákona, ak sa oznámi niekomu, že je víťazom, on má právo to dostať. Žiadne ďalšie podmienky. Nevie si celkom dobre prestaviť, ako by sme na súde vysvetľovali, ale tam je ešte tak týchto desať, desať ďalších podmienok, ktoré on musí splniť.

Ja sa bojím, že súd povie: A prečo ste ich nedali do súťaže, keď viete, že ich musí splniť?

Toto mi robí trošku problém.

A zdá sa, že pri prvom vážnejšom nespokojencovi ako skončíme na súde a budeme ako dosť veľa plakať, lebo zrazu zistíme, že nič ďalšie nevieme s tým uchádzačom vyrokovať

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

než to, čo je uvedené v súťažných podmienkach. To je prvá poznámka.

Z toho je jeden jediný záver, že naozaj musí mu byť predložená ako súčasť súťažných podmienok návrh zmluvy, kde obrazne povedané bude mať vybodkované na piatich miestach, kde si to svoje dopĺňa, s čím chce súťažiť. Ale všetko ostatné my mu tam už musíme natvrdo napísať. Až vtedy to bude korektné a budeme mať tú istotu, aj ten uchádzač bude mať istotu, že žiadne ďalšie prekvapenie z toho nevyjde.

Ja mám naozaj veľmi vážne; možno že kuvikujem, možno že nemám pravdu, ale predkladám najhorší možný variant, že budem účastníkom súťaže, vyhrám súťaž. Ak tam dôjde ďalšia podmienka a nebude to jednoznačne vyplývať z nejakého všeobecne záväzného právneho predpisu, s úsmevom poviem, nie. Vy mne dajte zmluvu na to, čo bolo predmetom súťaže. To je jeden.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ešte a druhú poznámku čo mám, že pokiaľ ide o tie národné kultúrne pamiatky, tam naozaj asi aj tá elektronická dražba, ktorú ja osobne si viem predstaviť.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Neviem si predstaviť tú klasickú dražbu, ktorá je veľmi silne ovplyvniteľná.

Ale elektronická, že jednotliví uchádzači o sebe alebo súťažiaci o sebe nevedia, tam je všetko v poriadku. Len ten softvér už musí byť k dispozícii, a musí byť funkčný.

Ale pri tých kultúrnych pamiatkach ako sa to bude riešiť?

Niektor vyhrá s nejakou cenou a potom štát má 6 mesiacov na to aby povedal, či to za tú cenu kúpi?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dva.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Alebo dva mesiace, neviem koľko. Alebo vždycky sa automaticky tam povie: A má tam, bude štátu oznámené, je súťaž na národnú kultúrnu pamiatku, ak máte záujem kúpiť, zúčastníte sa dražby.

A stačí len že potvrdíte, že za túto cenu to beriete, a za tú čo bude vysúťažená, a vybavené.

Toto treba doriešiť, tento technický detail.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pán námestník Cílek.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len faktickou. Práve som teraz bol u pána kolegu, poslanca Mikuša. On aj do svojho textu návrhu dodáva, že v prípade že sa magistrátu podarí dovtedy obstarat' softvér na elektronickú dražbu, tak to pôjde elektronickou dražbou. To je úplne jasné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Prosím vás, elektronická aukcia nie je spôsob predaja. To je forma. My predávame buď verejnou obchodnou súťažou alebo dobrovoľnou dražbou. A keď bude dobrovoľná dražba elektronickou aukciou, tak my nepotrebujeme softvér. Dražitelská firma, takú vyberieme, ktorá má elektronickú aukciu, hej. Čiže toto nie je vôbec žiaden problém. A nezávisí to od toho, či my máme.

My robíme elektronické aukcie bez toho či máme softvér alebo nemáme.

Ale inú vec chcem povedať k tomu čo hovoril pán poslanec Baxa:

To, že my schvaľujeme v uznesení všetky podmienky verejnej obchodnej súťaže je len preto, aby nenastala náhodou nejaká polemika. Pri dražbe neexistuje nič. Dražba

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

sa riadi špeciálnym zákonom, a za to je zodpovedná dražobná spoločnosť. To netreba absolútne sa tomu venovať.

Jedinú podmienku si stanovit': minimálnu cenu.

A čo robiť v prípade národnej kultúrnej pamiatky. A to tu definujeme, takisto sa to tu zdefinuje. Čiže netreba teraz spochybňovať, že ten postup je neistý. Ten postup je istý. Pri dražbe je isté to, čo hovorí poslanec Mikuš. Kto vyhral je víťazom, a už to nezávisí od žiadneho ďalšieho rozhodovania.

To znamená, že či sa páči niekomu ten víťaz alebo nepáči. Príklopom sa stáva vlastníkom; o to zrejme ide.

Čiže je to najtransparentnejšia forma prevodu.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ešte raz technickou.

Nech sa páči, pán kolega Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Áno, je najtransparentnejšia. Ale nemôžete tam dať žiadnu ďalšiu podmienku ani okolnosť predaja, len vymedzenie predmetu; vymedzenie nehnuteľností.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Napríklad, akú?

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Údržba nejakých, sprístupnenie iného pozemku, udržiavanie sprístupnenia.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Akože? V podmienkach zriadenia vecného bremena môžete zadať. Keď to vznikne táto povinnosť, tak áno.

A čo sa týka vašej pripomienky že či zmluvu vidí, ved' je to prijaté v uznesení. Zmluva je súčasťou súťažných podmienok; o tom netreba vôbec diskutovať.

Dražba sa riadi zákonom. Ten, kto kupuje a ide do dražby, vie úplne presne čo kupuje a za akých podmienok. Tam sa nerobí ani zmluva. Príklepom sa stáva vlastníctvo.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

No, dodatočnú podmienku tam nemôžete pridať.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Môžeme. Dodatočne nie, len to čo schválite. Žiadne dodatočné len to čo schválite.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Hovoríme o odlišných veciach, prepáčte.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ako?

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ak mám ďalšie podmienky, ktoré tam chcem dať, tak to nemôže ísť dražbou, lebo ja neviem, nemám tam zmluvu. A tie ďalšie podmienky a okolností tam neviem strčiť do toho.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dražobná spoločnosť to zdefiniuje do podmienok, takže ten kupujúci vie presne, aké sú podmienky; ak sa musí zriadiť vecné bremeno, ak má umožniť prístup, ak je to národná kultúrna pamiatka. A ja teraz neviem čo, zase príde nehnuteľnosť s iným špecifikom, a vy schválite prevod dobrovoľnou dražbou s týmito podmienkami, tak to tam bude. A dražobná spoločnosť to takto musí vydražiť, nijak inak.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Technickou pán kolega Holčík.

Nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán kolega Baxa tu povedal jednu vetu, že "nech sa štát zúčastní tej dražby". To je nemožné. Štát má zo zákona predkupné právo na pamiatkové objekty. A zo zákona ich musí dostať. Tam preto my nie je dosť jasné, že keď sa urobí dražba a niekto to vydraží, on by sa vlastne

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

tým priklepnutím mal stáť majiteľom ešte prv ako zaplatil; samozrejme, musí zaplatiť.

Ale v tomto prípade neviem ako sa to dá urobiť. To by teda dražiteľ, ten kto búcha kladivkom musel povedať, že, áno, ty si to vydražil, ale ešte štát sa k tomu musí vyjadriť.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Odkladná dĺžka dva mesiace minimálne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďalšieho prihláseného, pani Kimerlingovú, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ja si potrebujem ešte ozrejmiť tiež jednu vec, ktorú už načal pán Holčík. To, čo hovoríte, že príklepom sa stáva vlastníkom, a okamžite ide návrh na zápis do katastra?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Pretože v tej verejnej obchodnej súťaži sme si dali podmienku, že zápis do katastra pôjde až vtedy, keď budeme mať peniaze na účte. A v tomto prípade by sa nám mohlo

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

stát, že niekto už bude mať na liste vlastníctva náš majetok a nezaplatí nám; a čo budeme potom robiť? Lebo takáto špekulácia môže byť. Ale už potom vymáhať to.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie, nie, pani poslankyňa. Dražobný poriadok jasne hovorí o zložení peňazí. Takže tam špekulácia, že by nezaplatili a stali by sa vlastníkmi, je pri dražbe vylúčená. Tam sú na to zákonné opatrenia. Nevie, či si dajú zložiť čiastku v deň konania dražby, ja toto neviem, lebo pán poslanec to teraz nadniesol. Ale to vôbec nie je problém si overiť.

Ale viete veľmi dobré, že pri dražbách sú finančné prostriedky za predaj zabezpečené.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Technickou pani kolegyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

No, neviem teraz či to môžem technickou, lebo ja som vlastne ešte v rámci toho príspevku prvého chcela dať aj návrh na zvýšenie ceny pozemku.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Technickou sa nedá. Musíte riadnym.

Ešte raz sa môžete prihlásiť.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Technickou sa to nedá.

Prihlásim sa teda ešte raz a potom mi dáte slovo.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

V riadnej máme ďalej prihláseného pána kolegu Mrvu.

Nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava-
Vajnory a poslanec MsZ:

Ja plne súhlasím s pani riaditeľkou ohľadom dražby.

A chcem sa spýtať iba, lebo nie je mi to jasné, pýtal som sa viacerých ľudí, aký je rozdiel medzi dobrovoľnou dražbou a aký je medzi verejnou dražbou? Čo tam je ako po právnej stránke?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To neviem ani ja. Ale ukladá to zákon, tak riešime že to ide dobrovoľnou dražbou. Nemôžem uvažovať, že by som to robila inou dražbou.

(Poznámka v pléne.)

Elektronická aukcia je len forma vyhodnotenia aj v dobrovoľnej dražbe.

Ešte raz, vy stále vnímate, že elektronická aukcia je nejaký nový iný spôsob. Nie! To je jednoducho vyhodnotenie, či sa dvíha cedulka alebo sa tŕká do počítača tá hodnota. Len o tom to je.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Technickou pán Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Inde býva zvykom, že dobrovoľná dražba je, ak sa majiteľ sám rozhodne, že to chce predávať. Ináč je nútená dražba, a to je v prípade, že napríklad, že je ten objekt v zálohe.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

V riadnej kolega Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pri schvaľovaní podmienok predaja sme mali prediskutované rôzne varianty. Dneska sa nám tu práve dostávajú na stôl veci, na ktoré ani pani riaditeľka nevie

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

odpovedať. A bojím sa, že takto schváliť teraz zmenu uznesenia nám otvorí ďalšie niektoré Pandorine miestnosti, skrinky, o ktorých sa budeme dozvedieť postupne; no, ale tak sme to nechceli.

Vy ste totiž jednou vetou povedali, že už ostatné veci nebudeme schvaľovať. Ale my práve pri schvaľovaní tých podmienok sme povedali: Budú veci nemenné a potom budú osobitné, schválené podmienky, ktoré budeme mať vždy pri danom materiáli na schválenie uznesení.

A bojím sa, že schválením tej dobrovoľnej dražby sme sa vzdali práve týchto ďalších nejakých možností, zakomponovať osobitné podmienky pri predaji. Ako možno to nie je pravda, ale nie som na to pripravený, a ani v kluboch sme to takto neprediskutovali. Nevieme jednotlivé podmienky v tom zákone, čo sa v podstate stanovuje.

A bojím sa, že ak ideme schváliť túto zmenu, tak ideme do veľkých neistôt. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Technickou, pán kolega Čecho.

Nech sa páči.

Ing. Peter Č e c h o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja chcem pánovi Šramkovi len teda, alebo aj viacerým povedať, že vlastne ten zákon pozná túto formu

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

predaja. Vlastne my meníme v celom postupe len formu, verejnú súťaž nahradzujeme dobrovoľnou dražbou. A všetky, celý ten postup zostáva taký istý, aký sme ho doteraz odsúhlasovali. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Technickou pán kolega Holčík.

Nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Dobrovoľná dražba nespôsobuje žiadne dodatočné problémy. Uvedomte si, že v malej privatizácii všetko išlo dobrovoľnou dražbou, že štát sa dobrovoľne rozhodol, že predá prevádzkové jednotky. Tí, čo sme sedeli za tým stolom a sme to vydražovali, všetci sme vedeli, že ide o dobrovoľnú dražbu. A tí, čo sa hlásili, že to chcú kúpiť, to kupovali dobrovoľne, a vždy boli známe podmienky. Bolo známe, v akom objekte je to, čo je tam, čo kupuje, za akých podmienok. To sa nedá. Vy tu máte isté teraz pochybnosti, ale dobrovoľná dražba je, podľa mňa, to najčistejšie čo môže byť.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ja si len dovoľím malý dovetok:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Pán kolega, určite dobre si to porovnal s malou privatizáciou, len tam boli takzvané "Holandské dražby", to sa tohto netýka. Čiže to je druhá vec.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ani náhodou.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Tam sa robili mnohé, mnohé nekalé veci.

Technickou ešte raz pán Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja by som rád zareagoval na môjho predrečníka. No, to čo ste povedali, že boli ste za stolom; otázka je, za ktorým? Lebo ja som sedel práve raz, na jednej som sa zúčastnil, a keď som videl to, ako ovplyvňovali práve tých ľudí, ktorí sa chceli prihlásiť a ako sa zrazu sťahovali tie paličky s číslom, a tí už nehlasuj, a podobne, no, nebolo to vôbec, tak jak hovoríte, najčistejšie.

A práve preto hovorím to, čo povedal pán Mrva, pokiaľ by to bola elektronická, čiže nedá sa takto ovplyvňovať. Nikto nevie, kedy sa ako kto prihlási. Som za.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ešte raz technickou pán kolega Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Za tým stolom som sedel ako reprezentant tohto mesta a mal som dohliadať na to, aby tá dražba prebehla ako prebehla. Ide o dražbu, nie o to, ako sa ľudia do tej dražby prihlasovali. A nehovoril som o Holandských dražbách, hovoril som o dražbe ako takej.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

V riadnej pani kolegyňa Kimerlingová.

Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Takže v tomto prípade si dovoľím navrhnúť vyššiu cenu za pozemok, pretože sa jedná o priame historické centrum mesta. A myslím si, že 447 Eur/m² v tejto oblasti je naozaj málo. Takže zvyšujem na 600 Eur/m². Len za pozemok myslím teraz.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Krátka reakcia, pani riaditeľka.

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja som dneska už niekoľkokrát upozorňovala na to, že keď poslanci tvoria trhovú cenu, že nepredávame.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Nechcem tým povedať, že je to zlý postup, alebo že nebodaj, že nemáte takéto právo.

Ale treba si uvedomiť, keď sa pozriete na snímku z mapy, že sa jedná o objekt ktorý je, a pozemok, ktorý je plne zastavaný objektom a národnou kultúrnou pamiatkou. To znamená, žiaden rozvoj na tom území nie je možné; ešte ani do výšky toho objektu. Čiže keď znalec;

A ešte veľmi dôležitú informáciu: Možno že žijeme ešte stále v predstave, že znalecký posudok je tá základná vyhlášková cena. To dnes neplatí. Cena podľa znaleckého posudku je všeobecná hodnota, a všeobecná hodnota je trhovú hodnota.

Ak trh ešte zmení hodnotu, teda súťaž zmení túto hodnotu vyššie, je to len pozitívum.

Ale hodnotenie znalca nehnuteľnosti konkrétnej, každej konkrétnej, ktorú máme teraz predkladanú, je už trhovú cena.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Technickú ešte pán Haršány; asi niečo k procedúre.

Nech sa páči.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky
magistrátu:

Áno, vážený pán predsedajúci, vážené plénum, ja som sa nechcel moc do toho miešať, ale musím reagovať na pani poslankyňu Kimerlingovú. A pri tej príležitosti vám dať do pozornosti, že máte schválený dražobný poriadok z roku 96, ktorý na mnohé otázky, ktoré ste tu nastolili, odpovedá. On je platný; možno nie je celkom aktuálny, ale je platný.

A tá cena čo pani poslankyňa Kimerlingová navrhuje, nemôže byť takto určená, lebo § 5 dražobného poriadku hovorí, že vyvolávacou cenou v ods. 2 je napísané, je cena určená odborným znaleckým; teda ten ods. 2 znie tak: Cena určená odborným znaleckým posudkom je cenou vyvolávacou.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

V riadnej ďalej pán kolega, poslanec Mikuš.

Nech sa páči.

Poprosím klud.

Pán Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vidím, že kolegovia niektorí nepochopili náš zámer Občianskeho klubu, tak znovu prečítam jak by znelo celé uznesenie k tomuto bodu. A tým pádom je to všetko, všetko by malo byť jasné.

Návrh uznesenia bude zniet':

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy po prerokovaní materiálu

schvaľuje

predaj, ktorého predmetom budú nehnuteľností, katastrálne územie Staré Mesto, a to pozemok číslo 380 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 739 m² a stavba súp. číslo 100370 postavená na pozemku parc. č. 380, so zimnou záhradou a s príslušenstvom, LV č. 1656, formou dobrovoľnej dražby podľa zákona č. 527 z roku 2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách a v znení predpisov v súlade s § 9a ods. 1 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov za cenu, ktorá bude najnižším podaním.

A tu je práve to, čo som hovoril, že v bode 9 je to určené za pozemok 339.000 Eur, za stavbu so zimnou záhradou 1,635.000 Eur. To je spolu za 1.970.000 Eur.

Účastníci dobrovoľnej dražby sú povinní pred podaním zložiť zábezpeku vo výške 394.000 Eur.

Takto by znelo uznesenie, ktoré by sme schvaľovali, ktoré navrhujem, ja teda som dal návrh na takéto uznesenie.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pardon, pán poslanec. A ešte aj odstavec 18 uznesenia o tej kultúrnej pamiatke, to tam musíme dať. To je limitujúca podmienka.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Takže v prípade, že je to národná kultúrna pamiatka, tak zasa zo zákona o kultúrnych pamiatkach vyplýva, samozrejme, aj s tým predkupným právom štátu. Ďakujem pekne.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Technickou pán kolega Šramko.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Chcem sa spýtať, a potom ten bod č. 2, že kedy bude vyhlásená, v ktorom termíne; tiež nebude?

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pani riaditeľka, vieme odpovedať?

Ale nerád by som, aby sme sa teraz;

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Poprosím ešte raz zopakovať otázku.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ešte raz otázku.

Pán Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Chcel som sa spýtať, lebo práve v tých osobitných sme dávali aj v akom termíne bude vyhlásená takáto súťaž. Takže či teraz toto už zamietame?

Čiže nebudeme vedieť, kedy sa vyhlási?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Keď sa prijme uznesenie, dáme to do dražobnej spoločnosti. A podľa zákona sú termíny stanovené v dražbách. Zákon to určuje. Zákon 138 určuje možnosť dobrovoľnej dražby a potom špeciálny zákon určuje spôsob vykonania dražby. A plus to, čo teraz povedal JUDr. Haršány, stále je tu platný dražobný poriadok ktorý nebol zrušený, a ten podmienky dobrovoľnej dražby definuje; tak ako vlastne tu boli vypovedané. Len je to ustanovené v § 6 tohto dražobného poriadku.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďalší technickou pán Holčík.

Nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem.

Pán kolega Mikuš veľmi správne formuloval celý ten text, len chýbajú tam dve slová "vyvolávacia cena", ktoré by mali byť uvedené pred tou poslednou ním citovanou sumou, kde je spočítaná cena objektu.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Najprv celá a potom rozdelená na pozemok a stavbu?

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

A potom má byť, že teda za výslednú vyvolávaciu cenu tú a tú. To slovo "vyvolávacia cena" tam musí byť.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Čiže, keď je to zakomponované, tak je to v poriadku.

Ďalší príspevok, nech sa páči, riadny, pán kolega
Lenč.

Poprosím klud, dámy a páni.

Nech sa páči, pán kolega.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán námestník. Ja sa chcem vyjadriť k tomu návrhu uznesenia pána poslanca Mikuša. Mne tam chýba jedna dôležitá vec, o ktorej sa tu veľa hovorí, ale v návrhu uznesenia to nevidím. Pokiaľ tam bude, že sa

použije metóda elektronickej aukcie, tak som ochotný za to hlasovať, ale ináč nie.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného mám pán kolegu Balleka.

Nech sa páči.

Ing. Alexander B a l l e k, poslanec MsZ.

Navrhujem ukončenie diskusie.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pred týmto návrhom sú prihlásení dvaja.

V prvom rade dám hlasovať o tomto návrhu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme o ukončení
diskusie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiatdeväť.

Za tridsaťdeväť, proti traja, zdržali sa sedemnásti.

Uznesenie bolo prijaté.

Ešte som tam mal prihlásené legislatívne oddelenie.

Nech sa páči, pán Haršány.

(Poznámka.)

Tak ste sa potom nemal prihlásiť.

Ešte pána kolegu Baxu.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Všetličo už tu bolo vysvetlené a objasnené, a ešte predsa len tie dve veci, minimálne alebo tri, ktoré by bolo treba povedať.

Prvá vec je teda, bude to forma dobrovoľnej dražby, ktorá bude vykonaná elektronickou aukciou?

To je otázka.

Ja nebudem dávať pozmeňovák, ak to takto bude, dá sa to podporiť.

Ak nie, tak je veľmi veľký problém s tým, aby sme to podporili.

To je prvá vec.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Poprosil by som, pani riaditeľka. Ak by som povedal, sekundičku len v tomto. Vystala tuná otázka, vy ste bola v legislatívnej komisii.

Klub KDH s tým nemá problém, akurát aby tam bola zachovaná tá forma elektronickou aukciou.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Čo s tým spravíte, to tam bude.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči, pán kolega Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Čiže to je tá prvá poznámka.

Druhá poznámka, sa mi to zdá nekonečne rizikové práve v prípade národnej kultúrnej pamiatky, lebo ak tu bolo povedané, že priklepnutím sa stáva uchádzač alebo teda ten ktorý sa zúčastňuje ten dražby, vlastníkom, nebol vysvetlený vzťah k tomu zákonu, ktorý hovorí, že štát má predkupné právo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, je tam tá podmienka.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Prepáčte, to nestačí, ak raz mi zákon hovorí, že sa stáva priklepnutím vlastníkom ten, kto to vydražil.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Po odmietnutí štátom. Takisto ako súťaž, tam niet rozdielu predsa. To neviem, čo teraz hovoríte?

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Čiže vy nevidíte absolútne v tom; ja v tom vidím problém. Možno, že si zase kuvikám.

A tretia vec je, tu sa hovorilo o tom, že nie je žiaden problém s tým, aby tá cena bola zaplatená. Ale ja som tu nikde, možno že je to v nejakom inom zákone povedané, že musí ten uchádzač v tej dražbe, musí zložiť takú sumu, alebo urobiť prístupnú pre predávajúceho taký

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

objem peňazí, z ktorého tu svoju ponuku vie zaplatiť. Iba vtedy je bez problémové uhradenie kúpnej ceny, teda vydraženej ceny. Ale tuná tá zábezpeka je trochu nižšia. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Technickou pani kolegyňa, námestníčka Dyttertová.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a
poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Mne vychádza, ja áno, len a len technickou. To, čo sme tu minule si schválili, tie všeobecné podmienky sú týmto, si uvedomme, totálne zmietnuté zo stola. A tak ako povedal pán Šramko nemáme. Máme tu ešte veľké množstvo otázok, ktoré by bolo treba si seriózne prediskutovať.

Preto ja sa neprikláňam k takémuto návrhu. Nemôžem, pretože toto sú vážne veci. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námstník
primátora a poslanec MsZ

Ešte technickou pán Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Mne nejak ušlo v diskusii, jak o tom bola reč, ako je to s tým súdnym sporom? Tam skončila nájomná zmluva tej spoločnosti alebo pre niečo iné vedieme ten súdny spor?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Skončila, skončila nájomná zmluva tej spoločnosti.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ešte legislatívna, pán Haršány.

Ako posledný, nech sa páči.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

No, ja myslím, že toto máme vyriešené v § 14 dražobného poriadku. Tu je jasne napísané; podpísanie zmluvy sa volá ten paragraf.

Odsek 1 hovorí:

"Vydražiteľ je povinný podpísať príslušnú zmluvu (kúpnu alebo nájomnú; tá nájomná preto, lebo na začiatku dražobného poriadku je povedané, že sa môžu aj nájmy nad 10 rokov stať predmetom dražby) do troch dní od ukončenia dražby".

A odstavec 2 hovorí:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

"V prípade, že vydražiteľ nepodpíše zmluvu v určenej lehote, prepadá jeho právo vydražiteľa, a vec sa môže zaradiť do druhého kola dražby".

Zároveň prepadá zábezpeka v prospech hlavného mesta, tá je ošetrovaná v samostatnom článku zábezpeka.

Takže toto máme vyriešené.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Pred hlasovaním požiadali dvaja predsedovia klubov, klub SDKÚ a za klub KDH o 5 minútovú prestávku.

Nech sa páči, 5 minútová prestávka.

A potom pristúpime k hlasovaniu k predmetnému bodu.

(Prestávka od 12.42 h. do 12.48 h. Po nej:)

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Poprosím, dámy a páni, kolegovia poslanci, aby ste sa usadili na svoje miesta a mohli pokračovať v prerokovaní bodu č. 12.

Pani Kimerlingová už trikrát bola prihlásená, nemôže ísť.

(Poznámka.)

Tak to stiahnite, vyslovene.

Len ma informovala pani kolegyňa Kimerlingová, že stahuje svoj návrh.

Čiže pristupujeme k hlasovaniu.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno. Takže návrhovej komisii zostal jeden pozmeňovací návrh, ktorý predkladá pán poslanec Mikuš, a ten návrh znie; ja sa ho pokúsim prečítať celý.

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje

predaj, ktorého predmetom budú nehnuteľností v katastrálnom území Staré Mesto, a to pozemok parc. č. 380 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 739 m² a stavba súp. č. 100370 postavená na pozemku parc. č. 380, so zimnou záhradou a s príslušenstvom, IV č. 1656, formou dobrovoľnej dražby podľa zákona č. 527/2002 o dobrovoľných dražbách v znení neskorších predpisov a v súlade s § 9a ods. 1 písm. b) zákona č. 138 z roku 1991 Zbierky o majetku obcí v znení neskorších predpisov za vyvolávaciu cenu spolu 1 970 000 Eur, z čoho je pozemok 335 000 Eur a stavba so zimnou záhradou a príslušenstvom 1 635 000 Eur.

Účastníci dobrovoľnej dražby sú povinní pred podaním súťažného návrhu zložiť finančnú zábezpeku vo výške 197 000 Eur s podmienkou, že Slovenská republika zastúpená Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky neprijme ponuku hlavného mesta na kúpu nehnuteľností v zmysle § 23 zákona č. 49 z roku 2002 o ochrane pamiatkového fondu. V prípade,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

ak Slovenská republika ponuku prijme, bude víťaz dražby odmietnutý.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Rozumeli sme.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Tridsaťjedna za, proti päť, zdržalo sa tridsať,
nehlasoval jeden.

Uznesenie nebolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 13.

Pardon, pardon, prepáčte, ešte o pôvodnom.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o pôvodnom návrhu podľa predloženého
materiálu.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných štyridsať.

Za tridsatpäť.

Mestské zastupiteľstvo nie je uznášaniaschopné.

Dáme si 10 minútovú prestávku.

(Prestávka od 12.52 h. do 13,02 h. Po nej:

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Priatelia, dámy a páni, ak dovoľíte, dostávam tu rôzne informácie z rôznych strán. Skúsím to ja zrekapitulovať trochu zo svojej strany.

Nebol som tu teraz chvíľu prítomný, čo ste o tomto bode diskutovali; možno ma uvediete späť.

Problém je, ak som správne porozumel, či dražba alebo verejná súťaž? Obchodná súťaž teda, pardon.

Je tu návrh na dražbu.

Ja s dražbou nemám principiálny problém.

(Poznámka v pléne.)

Neprešiel tento návrh?

Ale, prosím vás, ste tu neviem koľko diskutovali, že chcete elektronické dražby a potom to neprejde?

(Poznámky z pléna.)

A prečo ste o tom nehovorili?

Za chvíľu sa zobudíte, skutočne čo vám povedal pán námestník Cílek a zistíte, že v rozpočte nemáme peniaze na normálne fungovanie tohto mesta.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Elektronická dražba je tak transparentná záležitosť, ktorú ja nevidím ako problémovú. Tak nech ju láskavo niekto navrhne.

Elektronická dražba je forma, tak ako to povedala pani riaditeľka na začiatku toho predchádzajúceho materiálu, forma dražby.

(Poznámka.)

Ale ja teraz neriešim, kto čo odmietol.

Podľa môjho názoru, keď dám hlasovať o pôvodnom návrhu, ja to tak urobím a neprejde, a neprejde ďalší materiál, a neprejde ďalší materiál, a neprejde ďalší materiál, mám tomu rozumieť, že čím horšie tým lepšie?

(Poznámky.)

Nevadzte sa mi tu, dámy a páni.

Ja chcem dosiahnuť u vás konsenzus, ktorý mne pripadá ako veľmi jednoduchý a jasný.

Má niekto problémy? Len povedzte.

Prepáčte, že týmto spôsobom diskutujem, lebo nemám inú formu.

Má niekto problém s elektronickou dražbou? Nie.

Klub KDH má problém? Nie.

Klub SDKÚ má problém s elektronickou dražbou?

Nerozumel som, pán poslanec. Nie. Dobre.

Kolegovia ďalší nemajú s tým problém.

Tak potom čo tu riešite?

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Čiže poprosím, nech sa niekto postaví, asi pán poslanec Baxa a nech dá dajaký kompromisný návrh, ktorý túto situáciu pre mňa úplne jasnú, vyrieši.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Hoci k elektronickej forme dobrovoľnej dražby nie sú žiadne výhrady, to je prvá vec; čiže tam nemáme čo riešiť. Máme čo riešiť, máme nejaké dražobné pravidlá, ktoré sú platné, a tento návrh je v rozpore s platnými pravidlami. Čiže treba upraviť pravidlá.

Ďalej máme čo riešiť, že keď máme určité pochybnosti, ktoré neviem či tu nebolo správne interpretované a vysvetľované právo alebo čo, lebo vznikli pochybnosti, že či pri národnej kultúrnej pamiatke je elektronickej dražba vhodným riešením. Čiže to sú praktické veci, nie princíp.

Ale keď raz máme platné uznesenie, ktoré hovorí, že dražobná zábezpeka je tuším, ako hovoril JUDr. Haršány 10 %, či koľko, prečo má byť potom schválené v rozpore s našimi pravidlami inak.

Preto treba najprv urobiť poriadne pravidlá.

A zdá sa nám, že v týchto teraz čo hovoríte, ideme meniť ad hoc 8 už nachystaných verejných súťaží, ved' naozaj je to veľmi ťažké na základe takéhoto návrhu.

Toto je problém. Nie to, že by sme boli proti.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ale nedá sa to takto vystrelit', s prepáčením za výraz, od pásu. Prečo nešli najprv pravidlá, aby sme si to premysleli, uplatnili toto riešenie v pravidlách, a potom išli takýmto spôsobom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Však, pán poslanec, ale pravidlá máme schválené.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ale podľa nich tie návrhy nie sú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na začiatku, keď sme schvaľovali pravidlá.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

To sú iné pravidlá. To boli pravidlá na verejné obchodné súťaže, ale my máme niekedy z 96 či ktorého roku dražobný poriadok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Z totálne jednoduchej veci, z absolútne jednoduchej veci tu robíme totálne komplikovanú záležitosť, priatelia.

Tak vám budem teraz dávať slovo.

Nech sa páči, v rámci diskusie.

Pán námestník Cílek, faktická.

(Poznámky v pléne.)

No, tak asi diskusia pokračuje, keď nebolo uznášaniaschopné.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Diskusie bola skončená. Bolo prikročené k hlasovaniu. Prvý pozmeňujúci návrh pána Mikuša neprešiel. A druhý, sme sa vrátili k pôvodnému návrhu, a tam neboli sme uznášaniaschopní.

Z toho dôvodu som prerušil na 10 minút, dal som prestávku, aby sme sa, poslanci, zišli, a znovu;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A máme dajaký výsledok?

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Môžeme znovu dať hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O pôvodnom návrhu?

(Poznámky.)

Dobre.

Tak ako chcete, nech sa páči, budeme pokračovať v hlasovaní.

Čiže poprosím; nebude prezentačné, lebo prezentačné bude vlastné hlasovanie. Tam sa odprezentuje, či ste tu. Lebo tým pádom je to jasné.

Čiže, návrhová komisia, o čom budeme hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Sme pri materiáli č. 12, a hlasujeme o pôvodnom návrhu, predloženom návrhu uznesenia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Hlasujeme o pôvodnom návrhu.

Hlasovanie asi nebolo ukončené.

Čiže, prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných je 36 poslancov.

Dámy a páni, na hodinu prerušujem zastupiteľstvo.

Stretneme sa v zmysle rokovacieho poriadku 14.09 h.

Ďakujem pekne.

(Prestávka od 13.09 h. do 14.09 h.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, budeme pokračovať.

Ja vás požiadam teraz o prezentačné hlasovanie.

Len sa prezentujte, prosím; to je jedno, ktoré stlačíte.

(Prezentácia.)

Tridsaťsedem.

Ešte chvíľu počkáme, či prídu poslanci.

Ak nie, tak sa stretneme budúci týždeň; v piatok najlepšie. Však aspoň nepôjdeme na úkor pracovného času.

(gong)

Dámy a páni, poprosím vás, opakovane prezentačné hlasovanie.

Nech sa páči.

(Prezentácia.)

Päťdesiatdva prítomných.

Ďakujem pekne.

Budeme pokračovať.

Pristúpime teraz k ďalšiemu bodu, to je bod č. 13.

BOD 13:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 7969/1 a parc. č. 7969/2 a stavby súp. č. 2786, formou obchodnej verejnej súťaže a

schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže,
Radlinského 53

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pani riaditeľku.

Ak dovoľíte, pristúpime k bodu č. 13, o ktorom budeme teraz rokovať.

V prípade, že nájdeme pri 13. riešenie, tak 12. sa môže otvoriť v rámci bodu rôzne.

Čiže poprosím, budeme hovoriť o 13.

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Takže 13-tka je, tak ako je navrhovaná, je to formou verejnej obchodnej súťaže. Tam nie sú žiadne mimoriadne podmienky.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Tak jak v bode č. 12, aj v bode č. 13 dávam návrh na to, aby sme postupovali v

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

tomto prípade dobrovoľnou dražbou. A po konzultácii s predsedom klubu KDH si osvojujem návrh, ktorý sme deklarovali, že s ním nemáme problém. Ale aby to bolo teda v písomnej forme, túto dobrovoľnú dražbu realizovať formou elektrickej aukcie.

Tak takýto návrh dávam v tomto bode; tak ako aj v predchádzajúcom s týmto dovetkom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Páni a dámy, dražba a aukcia je to isté; ibaže po latinsky.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za toto upozornenie.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Takže hlasujeme o uznesení, kde vo 4 riadku, tam máme na konci, formou verejnej obchodnej súťaže, sa nahrádza

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

"formou dobrovoľnej dražby - elektronickej aukciou" podľa zákona č. 527 o dobrovoľných dražbách v znení neskorších predpisov a v súlade s § 9a ods. 1 písm. b) zákona č. 138 z roku 91 o majetku obcí v znení neskorších predpisov za vyvolávaciu cenu spolu 883 150 Eur, z čoho pozemky predstavujú 459 125 Eur, a stavba so sklados a príslušenstvom 424 025 Eur, pričom účastníci súťaže sú povinní zložiť finančnú zábezpeku vo výške 45 912,50 Eur.

(Poznámka.)

Pardon, 88 315 Eur; to je tých 10 % z celkovej sumy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Je každému jasné o čom budeme hlasovať?

Klubu SDKÚ to nie je jasné.

Čiže poprosím, ešte raz to prečítať.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Tie vyvolávacie ceny sú v bode 9 a 10, keď si to pozriete; odtiaľ som to prevzal.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím prečítať to ešte raz, pán poslanec, aby bolo klubu SDKÚ jasné, o čom hlasujú.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme a schvaľujeme predaj.

Vo štvrtom riadku na konci bude "formou dobrovoľnej
dražby - formou elektronickej aukcie"

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez formou, iba elektronickej aukciou.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Elektronickej aukciou, áno.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie, dobrovoľná dražba je zo zákona, ako to môžete
povedať.

Predseda: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Zákon nepozná elektronickej aukciou, ale dobrovoľnú
dražbu.

Predseda: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Pokračujem; podľa zákona č. 527/2002 o dobrovoľných dražbách v znení neskorších predpisov a v súlade s § 9a ods. 1 písm. b) zákona č. 138 z roku 91 Zbierky o majetku obcí v znení neskorších predpisov za (teraz si pozrite bod 9) vyvolávaciu cenu spolu 883 150 Eur, z čoho pozemky predstavujú 459 125 Eur, a stavba so skladom a príslušenstvom 424 025 Eur, pričom účastníci súťaže zložia finančnú zábezpeku vo výške 88 315 Eur.

Tých 88 315 je 10 % z celkovej sumy.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Je to každému jasné?

Budeme hlasovať, priatelia.

Prezentujte sa, a prosím, hlasujte za tento
pozmeňujúci návrh.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatšesť za, jeden proti, jeden sa zdržal, dvaja
nehlasovali.

Ďakujem.

Bod č.14.

BOD 14:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 50 a stavby súp. č. 101396, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Zámočnícka 5

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bod č. 14 je skoro totožný s bodom 12. To znamená, že opäť sa jedná o objekt, ktorý je kultúrnou národnou pamiatkou. A preto je do podmienok potrebné zdefinovať skutočnosť, že víťaz či už súťaže alebo dražby, môže nadobudnúť vlastníctvo až po odmietnutí ponuky štátom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Tak ako v predchádzajúcich bodoch aj v tomto bode dávam pozmeňujúci návrh, aby sa realizoval tento predaj formou dobrovoľnej dražby elektronickou aukciou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Mám otázku na pani riaditeľku:

Je možné zakomponovať niečo také, že pokiaľ bude vysúťaženou nejakou firmou, ktorá bude robiť tú dražbu, a bude už známy termín, aby tento termín bol nejakým spôsobom odvolávkou na našej webovej stránke mestskej?

Odvolávam sa na ten bod č. 3.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vieme presne.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To je úplne automatické. Všetky termíny, všetky súvisiace s dražbou budú okamžite vždy zverejňované na našej stránke. Takže nielen na stránke, ale aj na úradnej tabuli, na obidvoch teda médiách. Aj v tlači, samozrejme, ešte k tomu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno. Čiže tento návrh bude podobný ako ten predchádzajúci s tým, že v časti schvaľuje máte bod 2, miesto slovo formou obchodnej verejnej súťaže bude opäť "formou dobrovoľnej dražby - elektronickou aukciou".

A nasleduje vyvolávacia cena spolu, je to tiež bod 9, 680 000 Eur, z čoho pozemok predstavuje 94 400 Eur a stavba 585 600 Eur s tým, že účastníci súťaže sú povinní zložiť finančnú zábezpeku vo výške 68 000 Eur, čo predstavuje 10 % z celkovej sumy.

S tým, že bude do podmienky pripadané, na tej istej strane máte č. 18; vzhľadom k tomu že je to národná kultúrna pamiatka, bude to doplnené o toto.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Je každému jasný návrh uznesenia?

Ešte k nemu pán poslanec Baxa, nech sa páči,
faktická.

K uzneseniu len poprosím.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Áno, len k uzneseniu. Ak to správne čítam; ahá, dobré. Beriem späť.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Bolo to vysvetlené.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme za tento pozmeňujúci návrh.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatšesť za, jeden proti, jeden sa zdržal, dvaja nehlasovali.

Bod č. 15.

BOD 15:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Trnávka, pozemkov parc. č. 14417, parc. č. 14418, parc. č. 14419 a stavby súp. č. 3849 a 3851, MŠ Kovorobotnícka 29, 31, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tu je návrh na prevod budovy na Kovorobotníckej ulici, to je bývalá škôlka. Mali sme ju v minulom zastupiteľstve; starosta Drozd požiadal o možnosť prerokovania, že by ju mestská časť nejakým spôsobom užívala.

Vzhľadom na to, že to neprešlo miestnym zastupiteľstvom v Ružinove, starosta Drozd na rade potvrdil, že nereflektuje teda na to. Avšak nemáme od neho predchádzajúci súhlas, lebo nie je prítomný, a nedostali sme ten súhlas, je potrebná trojpäťtinová väčšina.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Vyjadrite sa hlasovaním.

Sú; pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Opätovne, tak ako v predchádzajúcich bodoch aj v tomto dávam návrh na to, aby tento predaj bol realizovaný formou dobrovoľnej dražby - elektronickou aukciou.

Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ospravedlňujem sa, ale tak jak sa menia tieto body na inú formu tak, tak asi mi v hlave postupne dochádzajú niektoré otázky.

Chcem sa spýtať, tak jak sme v predkladanom materiáli vyprecizovali určitú tú postupnosť, že kedy bude zverejnená tá informácia, kedy sa bude konať, atď., tie body 2, 3, 4, či pri tej verejnej dražbe máme tiež takú nejakú istotu?

Alebo teda poviem to na rovinu, či sa nám nemôže stať to, že niekto nám, tá vysúťažená firma, ktorá tu bude dražiť, deň predtým odošle nejaký e-mail, zajtra to bude.

To znamená, aby sme neurobili z ľudí, ktorí majú o to záujem, vyslovene špehovačov našej stránky, či to tam už není. Aby sme mali dostatočný predstih, aby sa solídni záujemcovia, mali čas na to normálne pripraviť. O to mi ide.

Čiže, či vieme zabezpečiť v nejakom bode uznesenia, že to bude minimálne 2 týždne, alebo koľko, pred touto dražbou zverejnené na našej stránke?

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Petrek.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Zrejme mnohé mestské časti už elektronickou aukciou obstarávali rôzne tovary. Tým je to jasné. Tí, ktorí to ešte nepoznajú, celá organizácia je v rukách orgánu, v tomto prípade magistrátu. Tam sa nemôže stať, že firma, ktorá bude vykonávať alebo zabezpečovať priamo tú aukciu, niečo urobí na poslednú chvíľu alebo bez vedomia magistrátu. To znamená, bez vedomia toho, ktorý ide dražiť ten majetok. Ja si myslím, že tieto obavy sú liché.

A takisto ako pri každom inom odpredaji je predsa záujmom jak magistrátu tak nás všetkých, ktorí tu sedíme, aby to bolo čo najširšej verejnosti dané na známosť, že chystáme takúto aukciu.

Ja verím, že netreba sa obávať o formu zverejnenia a dostatočne včas že budú o tom všetci oboznámení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Pán poslanec Hargáš, fatická.

Ing. Marek H a r g a š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som možno vstúpil do debaty jedným faktom, ktorý možno osvetlí viaceré súvislosti v tejto debate. Ja som nie právnik, ale trochu som oboznámený so zákonom o dobrovoľných dražbách, a skutočne je to pomerne nový zákon, myslím, z roku 2003, ktorý jednoznačne najtransparentnejšie a najkompetentnejšie definuje proces a spôsob predaja akéhokoľvek majetku v dražbe.

Priamo zo zákona vyplývajú veľmi tvrdé povinnosti, ktoré sa dajú v prípade nedodržania namietnuť a zmariť celý tento proces predaja alebo nadobudnutia prevodu majetku. A informačná povinnosť je tam veľmi silno explicitne špecifikovaná.

To znamená, že ten kto bude realizovať dražbu, musí za to ručiť celým svojim majetkom, či to bude firma alebo či to bude magistrát, informovať cez viaceré kanály verejné o tom, kedy, jako a za jakých podmienok bude dražba. Všetko sa oznamuje, vyvesuje, a musí sa to na elektronickom médiu zverejňovať. Niet inej právnej normy alebo právneho predpisu, ktorý takto detailne a zodpovedne popisuje proces a spôsob dražby.

Takže vôbec by som nemal žiadny problém v tejto veci podporiť takýto návrh.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

A odporúčam aj váženým kolegom, tento zákon si možno prelistovať a uvidíte sami, že niet lepšej cesty.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, faktická.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja som sa chcel spýtať; v podstate zareagovať na pána starostu. že ide mi len o to, či vieme povedať, ak teda je to tak exaktne v tom zákone, ja nie som naňho pripravený, tak napísané, že dražba od zverejnenia môže byť najskôr trebárs o 14 dní?

Takže bol by som rád, keby ste nás informovali, nakoľko sa zjavne menia tieto veci, ktoré sme pripravili v tom materiáli, a nie sme na to pripravení, tak preto mám tieto otázky.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán JUDr. Haršány.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

Túto vec zverejňovanie, máme upravené priamo v dražobnom poriadku. Paragraf 6, ktorý sa volá dražobná vyhláška, má v ods. 1 upravenú od písm. a) až po j) čo dražobná vyhláška musí obsahovať.

A odsek 2 hovorí: "Dražobná vyhláška sa zverejní najmenej 15 dní pred dňom konania dražby:

- a) na úradnej tabuli magistrátu (podotýkam, že už ju máme elektronickú)
- b) na úradnej tabuli miestneho úradu mestskej časti, na území ktorej sa dražobná vec nachádza
- c) prípadne v masovokomunikačných prostriedkoch.

Čiže to máme dostatočne jasne vysvetlené.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ešte pán poslanec Hargaš, nech sa páči.

Ing. Marek H a r g a š, poslanec MsZ:

Áno, myslím si, že aj v zákone je 15-dňová lehota, ak sa nemýlim. A len by som odporučil, keďže náš dražobný poriadok je z roku 96, a tento zákon výrazne spresnil proces dražby v roku 2003, aby prípadne odborný referát sa vysporiadal, či náhodou tam niečo nekoliduje, pretože, samozrejme, potom zákon by mal byť nadradený.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Myslím, že to bolo zodpovedané.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno. Návrh uznesenia pokiaľ máte pred sebou, v riadku 4 a 5, slová formou verejnej obchodnej súťaže sa nahrádzajú "formou dobrovoľnej dražby - elektronickou aukciou" podľa zákona č. 527 z roku 2002 a zákona 138 z roku 1991 o majetku obcí.

Tá formulácia je rovnaká aj pri tých ďalších uzneseniach, aj tak ako som ich predniesol pri tých predchádzajúcich.

Za vyvolávaciu cenu, je to bod 9, celkom 95 433 Eur, z čoho pozemky predstavujú 70 133 Eur a objekty s príslušenstvom 25 300 Eur, pričom, to je bod 10, účastníci sú povinní zložiť finančnú zábezpeku vo výške 9 543,30 Eur.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Je možné prijať, že 10 % z vyvolávacej ceny.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrh uznesenia je absolútne jasný.

Budeme hlasovať, prosím.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Štyridsaťšesť za, šesť proti, sedem sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristúpime k ďalšiemu bodu č. 16.

BOD 16:

Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Trnávka, parc. č. 15850/244, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bod 16 a 17 uvediem spolu. Je to prevod pozemkov na Trnávke. Celý pozemok sa rozdelil kvôli jednej parcele, ktorý vlastne delí tento pozemok, preto je v dvoch materiáloch. To je všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hanko, faktická.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, jak si dobre spomínam, tak sme v zastupiteľstve plánovali, že tieto pozemky budú plánované do budúca na odstavné parkoviská na začiatku Bratislavy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán Ing. Zachar, nech sa páči.

Prekvapili sme pána Ing. Zachara.

Pán poslanec Mikuš zatiaľ má slovo.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Tento pozemok, o ktorom sa bavíme, je na Trnávke. Je to na Ivanskej ceste, čiže smerom na letisko. A čo sa týka diaľnice, keď si otvoríte tú mapu geometrickú, tak to je OMV pumpa s odstavným parkoviskom na diaľnici smerom do Trnavy. A keď si otvoríte tú mapu, tak je to aj vidieť. A keď si dáte geometrák, tak je tam ešte J&T koridor rýchlovlaku, ktorý ide smerom na Trnavu popri; to je tá odbočka na letisko.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Čiže všetko je tam.

Tento pozemok nie je vhodný na to čo kolega hovorí.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

A ešte, samozrejme, pán primátor, dávam návrh, aby aj tento predaj, aj 17 aj 18, boli realizované dobrovoľnou dražbou formou elektronickej aukcie za tých istých podmienok, ktoré už som hovoril.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vzhľadom na kvalitu tohto pozemku navrhujem, aby m2 bol aspoň v jednom aj v druhom prípade 200 Eur/m2. Dávam to aj písomne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ja by som neodporučal zvyšovať ceny, ak je tam znalecký posudok. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Poslanec, pán starosta Petrek. Nech sa páči.

Stiahol.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Máme jeden návrh od pána poslanca Budaja. Budeme hlasovať o ňom; budeme o ňom hlasovať. On navrhuje cenu.

(Poznámky.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán JUDr. Haršány, nech sa páči.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

Pán primátor, sa nemôže hlasovať, lebo v tom dražobnom poriadku v § 5, ktorý sa volá vyvolávacia cena,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

máme v ods. 2 napísané: "Cena určená odborným znaleckým posudkom je cenou vyvolávacou".

Čiže my nemôžeme tu licitovať teraz a navrhovať iné ceny ako určil znalecký posudok, pretože ten určil vyvolávaciu cenu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Presne tak. Ak ideme do dražby, tak musíme začínať pri tej sume, ktorú určil znalec. A až na dražbe sa ukáže, či sa tá cena zvyšuje. Tu sa to nedá. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Stahujem návrhy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže hlasujeme o materiáli č. 16.

Rovnako ako v predchádzajúcich materiáloch v časti schvaľuje, je to bod 2, slova formou obchodnej verejnej súťaže sa nahrádzajú slovami "formou dobrovoľnej dražby - elektronickou aukciou", podľa zákonov; tá formulácia tam bude v uznesení, s vyvolávacou cenou.

Je to bod 9: 5 400 545 Eur za pozemok, pokračujeme bodom 10, pričom účastníci sú povinní pred podaním návrhu zložiť finančnú zábezpeku vo výške 10 % z vyvolávacej ceny.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Budeme hlasovať.

Nech sa páči, prezentujte sa, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Štyridsaťpäť za, desať proti, štyria sa zdržali.

Ďakujem.

Bod č. 17.

BOD 17:

Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Trnávka, parc. č. 15850/246, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Už som ho uviedla

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Čiže nebudeme opäť hovoriť.

Nech sa páči, otváram rozpravu.

Pán poslanec Hanko.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ.

Ďakujem pekne. Pán primátor, podobne ako v predchádzajúcom materiáli tu hovoríme o pozemku, parc. č. 15850/246 a je tu krycí list, stanoviská odborných útvarov magistrátu, kde je napísané: Časť obslužnej komunikácie - v úseku od Ivanskej cesty po západnú hranicu susedného pozemku, toho ktorý som menoval, je projekčne spracovaná ako obslužná komunikácia. Tak ja nerozumiem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislava

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Aj pri bode 17, pán primátor, dávam návrh na to, aby tento predaj bol dobrovoľnou dražbou, elektronickou aukciou. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, tento bod stiahneme, lebo je tam nesúlad.

Upravíme ho v zmysle toho, aby tá komunikácia sa tam mohla urobiť.

Asi je tam nepresne uvedené parcelné číslo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja som presvedčená, že to územie je už upravené podľa týchto všetkých pripomienok. Ale môžeme aj na budúce o tom hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čiže budeme radšej na budúce, nech sa to vyjasní.

Dobre.

Ďakujem pekne.

Čiže pri predchádzajúcom máme prijaté uznesenie, to uznesenie nebudem rušiť, ale necháme preveriť, že v akom je stave.

A ak by to vyžadovalo, pôjde znovu do zastupiteľstva.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to v poriadku ináč.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bod č. 18.

BOD 18:

Návrh na predaj pozemkov a stavieb v Bratislave, k. ú. Trnávka, Vietnamská ul., formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to areál na Vietnamskej ulici, ktorý už bol predávaný v minulom roku. Došlo k uzatvoreniu kúpnej zmluvy, ale nedošlo k jej naplneniu, preto hlavné mesto odstúpilo od tejto zmluvy a opätovne je daný areál určený na predaj verejnou obchodnou súťažou, resp. dobrovoľnou dražbou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja som zvažoval, že pri ktorom z týchto bodov, ktoré sa momentálne predávajú, by som chcel požiadať kolegov práve z klubu OK, že len tak vieme

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

porovnať, že čo bolo úspešnejšie. Že tak nechajme aspoň jeden z tých predajov tak jak je pripravený a možno neskôr vieme zhodnotiť, že čo bola úspešnejšia, aká forma. Jak sa pripravovali tieto materiály, som presvedčený, že bola snaha maximálne transparentne to pripraviť, aby tá úspešnosť bola dobrá.

Dohodli sme sa s kolegami, že nebudeme navyšovať žiadnu cenu, aby práve tá forma bola, aby ukázala, či je ešte stále vôľa v tom pozemku nájsť nejakú vyššiu cenu, ak teda záujemcovia o to prejavia záujem.

Takže tu by som bol veľmi rád, keby sme ponechali tú súťaž tak, jak sme ju pripravili. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Lenže práve v tomto prípade bodu 18 by bola aukcia, teda dražba oveľa výhodnejšia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Tie fotografie, ktoré vidíte, sú nepresné. A zhodou okolností, keď si to na geometrickej mape kuknete je tam, je tam, na našich pozemkoch sú tri zdevastované budovy, pavilóny bývalej školy, pozrite sa aký je tam bordel. O tomto to rozpráva.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máte na mysli neporiadok, pán poslanec.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Neporiadok, áno.

A nemyslím to zariadenie, myslím neporiadok, tak presne.

A musím podotknúť, že toto už raz bolo predané firme už v minulom roku. Dodnes to sa nere realizovalo, takže aj v tomto prípade 18 dávam návrh na to, aby to išlo formou dobrovoľnej dražby a elektronickou aukciou. Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Hanko, faktická.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ja len toľko, že sme sa s týmto materiálom na našom poslaneckom klube zaoberali a stavali sme si otázku, či je naozaj vhodné tento typ pozemkov priamo v centre sídliska, ktorý možno do budúcnosti by sa dal využiť na nejaký domov sociálnych služieb alebo na niečo podobné; či takýto pozemok predávať? Lebo je to skutočne na kľúčovom mieste v rámci Trnávky.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Faktická pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ešte dodám pre kolegov: Mestská časť Bratislava-Ružinov v tomto území robí urbanistickú štúdiu zóny, a je pred schválením. Toto územie je stabilizované, stabilizované územie občianska vybavenosť. Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hruška.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel poprosiť magistrát, kompetentné oddelenie, aby to dali vyčistiť. Ja som takto

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

upozornil magistrát v minulosti a promptne reagovali. Takže vidíte, že je to ozaj v zlom stave, je to znečistené. Tak keby to magistrát ešte čo najskôr bezodkladne dal vyčistiť aj kvôli tomu, keď sa to bude predávať, aby to nebolo v takomto stave aj z hygienických dôvodov. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja si to len chcem overiť, tuná pán Drozd píše, ktorý nesúhlasí s tým, že má tie parcely zverené. Aspoň niektoré z tých parciel zverené do správy Mestskej časti Bratislava-Ružinov. Nie je to treba takzvané odzveriť skôr, než sa bude rozhodovať o predaji?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie je v takomto prípade potrebné, keď sa jedná o areál a zodpovedajúcu čiastku mestskej časti, mesto poukazuje na účet mestskej časti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hanko.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel kolegyne, kolegov upozorniť, že v materiáloch, ktoré sme obdržali ráno, k bodu č. 18 bolo stanovisko pána starostu Drozda, kde neudeluje súhlas.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Kimerlingová.

Nech sa páči, pani poslankyňa.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja som chcela to isté pripomenúť, že máme tu nesúhlas starostu mestskej časti k prevodom vlastníctva; takže aby sme na to prihliadali.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ďakujem. Ja by som rád počul teda ubezpečenie, že tento pozemok nie je zverený do správy mestskej časti.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To je areál. Pokiaľ je tam nejaký pozemok zverený do správy mestskej časti, tak bude výnos z predaja posunutý mestskej časti.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som aj napriek tomu, že pán starosta Drozd nedal k tomu súhlasné stanovisko, poprosil kolegov, aby sme predaj, teda respektíve dražbu tohto areálu schválili.

Pán starosta Drozd si tak troška zasnival na mestskej rade o tom, že čo by tam, keby tam mohlo byť, ale realita je taká, že ten objekt pustne a stráca na cene. A čím dlhšie to bude, tak tým to bude horšie. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Pokiaľ sa pamätám, toto sme už raz predávali a nepredalo sa to, pretože ten kupec to nekúpil. Tak ako je teraz možné, že je zase iné stanovisko toho istého starostu, ktorý pred pár mesiacmi súhlasil a teraz nesúhlasí? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Asi to nekúpil ten pravý.

Koniec diskusie.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Poprosíme o chvíľu strpenia.

Takže ideme schvaľovať uznesenie.

Opätovne slová formou obchodnej verejnej súťaže sa nahradzujú slovami formou "dobrovoľnej dražby - elektronickou aukciou".

Podľa príslušných zákonov, ktoré v uznesení budú vycitované, za vyvolávaciu cenu, je to v bode 9, celkom 2 960 742 Eur, z čoho pozemky predstavujú 2 728 096 Eur a objekty s príslušenstvom 232 646 Eur, pričom účastníci sú povinní zložiť finančnú zábezpeku vo výške 10 % z celkovej vyvolávacej ceny.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Štyridsať za, štrnásť proti, traja sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Bod č. 19.

BOD 19:

Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4758/3, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na predaj časti pozemku ako prípad hodný osobitného zreteľa. Je to pozemok nadväzujúci na vlastníctvo žiadateľa. Pozemok je funkčne slúžiaci práve na zeleň.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Cez pozemok ide kanalizačný zberač.

Cena podľa znaleckého posudku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Štyridsaťosem za, päť sa zdržalo.

Ďakujem.

Bod č. 20.

BOD 20:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov,
parc. č. 6046/5, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Návrh na prevod pozemku v katastrálnom území Ružinov takisto ako prípad hodný osobitného zretela. Pozemok sa nachádza v bezprostrednom obklopení vlastníctva žiadateľa.

Cena podľa znaleckého posudku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatpäť za, štyria sa zdržali.

Bod č. 21.

BOD 21:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 3400/156, spoločnosti ŠPORTSTAV PRIEVIDZA, spol. s r.o., so sídlom v Prievidzi, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na prevod pozemku v katastrálnom území Dúbravka. Je to pozemok, ktorý tvorí prístupovú cestu k areálu vo vlastníctve žiadateľa.

Cena podľa znaleckého posudku. Prípád hodný osobitného zreteľa.

Ozaj, tam to vieme, ale všade je trojpäťtinová väčšina, pri prípadoch hodných osobitného zreteľa.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Štyridsať za, dvaja proti, jedenásti sa zdržali,
dvaja nehlasovali.

Bod č. 22.

BOD 22:

Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov,
parc. č. 15568/14, parc. č. 15568/36, parc. č. 15568/37 a
parc. č. 15600/4, do správy mestskej časti Bratislava -
Ružinov

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na zverenie pozemku v katastrálnom území
Ružinov. Je to park Andreja Hlinku. Tento návrh tu už bol,
je pozmenený, pretože mestská časť Ružinov sa bude snažiť
o získanie zdrojov z Európskej únie. K tomu je potrebné
mať zverený pozemok.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Je podmienený, toto zverenie je podmienené tými istými podmienkami, ako to bolo v prípade ďalších mestských častí. To znamená záväzkom, že do jedného roka mestská časť získa zdroje na rekonštrukciu tohto parku z Európskej únie. V opačnom prípade buď budú musieť vrátiť, teda odzverí sa pozemok späť, respektíve zastupiteľstvo posúdi a predĺži toto zverenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiatštyri za, jeden proti.

Bod č. 23.

BOD 23:

Návrh na zámenu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemok parc. č. 9383/28 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, za pozemok parc. č. 9383/29 vo vlastníctve spoločnosti KOVOPROJEKT Bratislava, a.s., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to bod, č. 23, návrh na zámenu pozemkov v katastrálnom území v Ružinove so spoločnosťou KOVOPROJEKT. Jedná sa o územie, ktoré by sa v adekvátnej výmere a cene, teda v rovnakej zamieňalo so spoločnosťou KOVOPROJEKT.

Tento pozemok tvorí vyčnelok do nášho pozemku a prípadnou zamenou by hlavné mesto do budúcnosti získalo priestor na zabezpečenie vstupu do trhoviska na Miletičovej ulici.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu k tomuto bodu.

Nikto nie je prihlásený.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať o predložennom návrhu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem.

Päťdesiatosem.

Bod č. 24.

BOD 24:

Návrh na prijatie daru - pozemku v Bratislave, k. ú.
Podunajské Biskupice, parc. č. 4661/9

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to pozemok, ktorý tvorí súčasť komunikácie.
Vlastníci nám ho darujú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť.

Päťdesiatdeväť.

Ďakujem.

Bod č. 25.

BOD 25:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 575/2008 zo dňa 20. 11. 2008

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to objekt v Rači, ktorý bol určený už na dražbu.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ale teraz sme zosúlادili uznesenie so znením zákona a mení sa, slová formou dražby na slová "formou dobrovoľnej dražby". A teraz dopĺňam, pomlčka "elektronickou aukciou".

Ešte autoremedúrou to dopĺňam. Dobre?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení tak ako navrhla predkladateľka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatpäť za, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

BOD 26:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

parc. č. 19477/2, spoločnosti ROYAL GARDEN, s.r.o., so
sídлом v Bratislave

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Bod č. 27.

BOD 27:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové
Mesto, parc. č. 21962/5, stavovskej organizácii Slovenská
lekárska komora, so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov
nehnutelností.

Dobrý deň prajem. Vážený pán primátor, dámy a páni,
predkladáme návrh ako prípad hodný osobitného zreteľa,
nájom pozemku o výmere 6 m² pre Slovenskú lekársku komoru,
ktorá chce rekonštruovať svoj objekt, ktorý má vo
vlastníctve a potrebuje z vonkajšej strany pristaviť
výťah. Má žiadosť aj o kúpu, tak v budúcnosti bude ten

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

vzťah vysporiadaný aj týmto spôsobom. Momentálne potrebujú preukázať vzťah pozemku v rámci stavebného konania.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otázky, pripomienky. Nie sú

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiattri za, jeden sa zdržal, traja nehlasovali.

Ďakujem.

Bod č. 28.

BOD 28:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

parc. č. 9871/99 pre Mestský parkovací systém, s.r.o., so
sídлом v Bratislave

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov
nehnutelností:

Opäť sa jedná o prípad hodný osobitného zreteľa, o
nájom pozemku pre Mestský parkovací systém. Mestský
parkovací systém je obchodná spoločnosť so 100 %-nou
majetkovou účasťou hlavného mesta. V minulosti, v 98 roku
hlavné mesto uzatvorilo zmluvu, ktorej predmetom boli
prenájmy komunikácií prvej a druhej triedy.

A zároveň obsahom tejto zmluvy je aj osobitné
ustanovenie dohody o budúcich zmluvách, o nájme, na základe
ktorých potom sa uzatvárali potom zmluvy s Mestským
parkovacím systémom na pozemky, kde zriaďovali parkovacie
miesta, teda parkoviská.

Na základe tejto zmluvy v minulosti bola uzatvorená
zmluva na parkovisko na Šagátovej, kde nájom skončil vo
februári tohto roka. Spoločnosť požiadala o predĺženie
tejto zmluvy, respektíve uzatvorenie novej nájomnej
zmluvy, a na základe tohto predkladáme ako nájom ako
prípad hodný osobitného zreteľa.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiat za, štyria sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 29.

BOD 29:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 3604 a parc. č. 4428/16 pre PETRŽALKA CITY, a. s., so sídlom v Bratislave

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Opäť sa jedná o nájom ako prípad hodný osobitného zreteľa. Spoločnosť PETRŽALKA CITY v Petržalke na území medzi Rusovskou cestou a Chorvátskym ramenom na pozemkoch, ktoré má vo vlastníctve, realizuje stavbu bytového domu alebo polyfunkčného domu, ku ktorému potrebuje zrealizovať uloženie inžinierskych sietí, prekládku autobusovej zástavky a parkovacích miest ako statickej dopravy, a zároveň rozšíriť križovatku ako je Jantárová.

Na základe toho že väčšinu, teda všetko v podstate stavia na svojich pozemkoch len 45 parkovacích miest a siete by sa mali nachádzať na pozemkoch, ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta, predkladáme tento návrh ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý bezprostredne súvisí s realizáciou tohto investičného zámeru uvedenej spoločnosti.

Okrem iného má spoločnosť ešte na druhej strane Chorvátskeho ramena, iba pred informáciu, čo si predpokladám pamätáte, schválený aj dlhodobý nájom do roku 52, kde bude pokračovať v realizácii tohto ako projektu veľkého.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Chcem navrhnúť, aby sme tam predali na to parkovisko tie priestory. Aby sa tento bod stiahol, aby sa pani riaditeľka pripravila a oddelila veci, ktoré sa musia dočasne prenajať, aby sme umožnili ich výstavbu, a na veci ktoré budú oni prevádzkovať a užívať. Čiže parkoviská pre 45 áut budú tvoriť bezpochyby výbavu toho bytového domu. Alebo budú mestské tie parkoviská?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Budú mestské, hej. Budú mestské. Oni budú verejné, nespoplatnené, tam v tej dôvodovej správe je to uvedené. To bude podmienka aj v zmluve.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Hlasujeme o predloženom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Štyridsaťdeväť za, jeden proti, päť sa zdržalo.

Ďakujem.

Bod č. 30.

BOD 30:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 850/2009 zo dňa 17. 12. 2009

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností

V tomto materiáli predkladáme návrh na zmenu, teda v tomto bode predkladáme návrh na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva, ktoré bolo schválené v decembri minulého roka. Uznesením 850 z roku 2009 bol schválený dlhodobý nájom pre spoločnosť P&P HOCKEY SPORTS, ktorá na základe 20-ročného nájmu má zrealizovať v Petržalke vybudovanie športovísk, športového areálu. Nájomné bolo stanovené na základe pravidiel interných hlavného mesta 50 centov/m² ročne.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Uvedená spoločnosť požiadala o prehodnotenie tohto nájomného na nájomné symbolické z dôvodu, že športoviská budú slúžiť verejnosti, v pracovných dňoch, v doobedňajších hodinách pre školy, pre rôzne olympiády. Z tohto dôvodu aj vzhľadom na výšku investícií, ktorú teda musí vynaložiť, žiadajú o nájomné 1 Eur/ročne.

Tým, že to bol materiál schvaľovaný v zastupiteľstve ako prípad hodný osobitného zretela, predkladáme aj teraz tento ich návrh.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Je to chvályhodné, že P&P HOCKEY SPORTS, s.r.o. sa, má v náplni svojej činnosti aj starostlivosť o deti základných škôl. Len neviem si to dosť jasne predstaviť, keďže v bode 27 sme Lekárskej komore prenajali 6 metrov za 15 Eur/m² a je to pre imobilných občanov Bratislavy. A tu máme znižovať na symbolické 1 Eur, keď ani nevidíme na mape, čo vlastne v tej Petržalke oni za tých 5 rokov vybudovali; lebo 5 rokov to majú prenajaté od Petržalky. No, tak tu to je tak písané; mestské ..pozemky, ahá, pardon, pardon.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností.

Mali to v minulosti prenajaté od Petržalky.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ospravedlňujem sa.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. V minulosti sme viackrát prijali uznesenie, kde sme takéto zámery, kde sa jednalo o športové aktivity pre verejnosť a stanovili nájom na, v minulosti za 1,- Sk/m²/rok; spomeniem Akadémiu Jozefa Vengloša, prípadne Tehelnému poľu, a.s., v okolí Zimného štadiónu na 50 rokov tiež za symbolické nájomné sme prenajali pozemky, keďže sa jednalo za nejaký celomestský záujem.

Takže sa prihováram za to, aby sme aj tu obdobným spôsobom pristúpili k určaniu výšky nájomného.

A dávam pozmeňujúci návrh na prijatie uznesenia tak, že tento ako je uvedené, text: "za nájomné 0,50 Eur/m²/rok" sa nahrádza textom "za nájomné 0,33 Eur/m²/rok". Ďakujem vám.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja nemám problém ani s 1 Eur/rok ani s 0,33 Eur alebo koľko navrhol teraz pán poslanec Dej.

Ja sa chcem spýtať len, pretože v materiáli, neviem, som to nenašiel, možno som zlé hľadal, je tam nejaká záruka v zmluve, že naozaj tie priestory alebo ten areál že bude prístupný verejnosti a za akých podmienok?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

V prípade, že to bude schválené s touto cenou, tak do podmienok zmluvy sa to dostane aj s obmedzeniami, aj so sankciami, aj s možnosťou odstúpenia od tej zmluvy v prípade, že nespĺnia túto povinnosť.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

No, ja som sa ospravedlnil, ale zároveň teda som sa musel prihlásiť, lebo fakt je taký, že od 1. 11. 2005 majú uzavreté s mestskou časťou táto spoločnosť tieto pozemky. A pri všetkých nám bolo ukázané, kde je to, čo to je a ako to vyzerá, a tu to nie je. Nevieme vôbec čo tam je. Či je tam trávnik, či tam nič není, či teda fakt budú budovať, alebo nebudú budovať, či už to majú vybudované.

A podľa toho, čo tu je písané, tak oni to používajú aj pre, teda to poviem tak, že dospelákov. A myslím si, že je to s.r.o., není to žiadna nadácia, takže to nájomné, ktoré sme im vôbec schválili, tých 15 korún, čiže 0,50 Eur je dostatočne malé na to, aby oni mohli túto činnosť vykonávať.

V prípade, že uvidíme, že fakt tam tie deti zo základných škôl chodia, majú tam tieto športové aktivity aj možno mimo základných škôl, bude to tu prezentované, nemám problém.

Tak ako sme to aj Venglošovej akadémii dali za symbolické Eur, aj tento spoločnosti dať, keď uvidíme, že sa o deti starajú. Zatiaľ sme nevideli nič také, že by sa starali.

A tých 5 rokov činnosti tu nie je prezentované vôbec žiadnym, žiadnym ako nejakým dokumentom. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka ešte.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Ja by som poopravila pána poslanca. V decembri, keď sa to schvaľovalo v zastupiteľstve, ten dlhodobý nájom, tu boli všetky fotografie a preto to bolo schválené.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Bolo obdobie, keď hokejbal v Petržalke skoro zanikol kvôli tomu, že občania na jednej ulici začali protestovať proti využívaniu ihriska, ktoré tam bolo. A potom, po dohode s bývalým starostom Petržalky, sa tento pozemok vyčlenil pre nich. A dnes tam intenzívne prebiehajú hokejbalové zápasy v tom priestore. Ten priestor sa dobudováva. A ja si myslím, že je obrovským prínosom pre šport bratislavský.

Takže je treba len veľmi s citom v tomto prípade zvážiť, že či ísť na nejaký vysoký nájom a bude to

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

likvidačné, alebo, alebo teda pristúpiť zasa k tomu kroku, že im to dať za symbolický nájom.

Avšak na druhej strane treba sa zabezpečiť, aby na prenájatých pozemkoch nevyrástli nejaké nehnuteľnosti, ktoré on potom využije na to, že odkúpi pozemky pod tým.

Ja by som tento prípad podporil s tým teda, že treba sa zmluvne zabezpečiť proti výstavbe nejakých trvanlivých nehnuteľností.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

"Trvalých".

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Trvalých.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja by som chcela poprosiť pani doktoru; ja podporím v tomto pána poslanca Mikuša, ktorý sa pýta, ja si to skutočne už z toho decembra nepamätám. Naozaj, ak je tam zámer a ak skutočne idú vybudovať nejaký športový areál,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

ktorý bude slúžiť aj verejnosti, nikto z nás, podľa mňa, nemá problém s tým, aby sme takýmto spôsobom pomohli.

Ale, ak budeš taká láskavá, pripomeň nám, čo sme schválili v tomto smere, či skutočne ten zámer tam bol prezentovaný. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností.

Bol. V minulom zastupiteľstve tu boli fotografie, preto sa ten nájom schválil. Toto je len zmena uznesenia, čo sa týka ceny. Čiže tam bolo presne deklarované, čo tam bolo vybudované už doteraz, lebo mali 10-ročný nájom s Petržalkou za korunu s tým, čo tam budú robiť do budúca. Čiže tam boli presne zakreslené všetky tie ihriská, hokejbalové, čo tam chcú postaviť.

Len tým, že toto išlo len o zmenu uznesenia čo sa týka ceny, tak sme tie fotografie už nedávali. Sa ospravedlňujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Koniec rozpravy.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala jeden návrh od pána poslanca Deja, ktorý navrhuje zmeniť sumu za nájomné, z 0,50 Eur/m²/rok na 0,33 Eur/m²/rok.

Hlasujeme o celom uznesení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Budeme hlasovať; vyjadríte sa hlasovaním.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Štrnásť za.

Ja to nestíham tak rýchlo prečítať.

Proste uznesenie nebolo prijaté.

Bod č. 31: Návrh na prevod.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o pôvodnom návrhu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pardon, sa ospravedlňujem.

Budeme hlasovať o pôvodnom návrhu.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Osemnásť za, traja proti, tridsaťpäť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Čiže uznesenie nebolo prijaté.

BOD 31:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v
obytnom dome Palkovičova 7, Hraničná 1, 3, Hraničná 17,
Miletičova 29, Budovateľská 6, Družicova 1, Záhradnícka
66, Ipeľská 13, Ipeľská 15, Bodrocká 23, Korytnícka 1,
Hany Meličkovej 21, 23, 25, Veternicova 9, Veternicova 1,
Nemčíkova 3, Laudauova 30, Kpt. Jána Rašu 3, Nemčíkova 1,
Hradištná 31, 33, 35, Andrusovova 3, Hállova 17, Hállova 9,
Pifflova 8, Lenardova 18, Lenardova 4, Gercenova 9, 13,
Zadunajská cesta 7, Pečnianska 1, 3, Kapicova 1, Pifflova
9, 11, Mamateyova 10, 12, Mamateyova 8, Romanova 40,
Vyšehradská 3, Jasovská 33, Smolenická 5 vlastníkom bytov
a nebytových priestorov

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Chce niekto diskutovať? Asi nikto.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať o predložennom návrhu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatdeväť za.

Bod č. 32.

BOD 32:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta SR Bratislavy č. 26/2007 zo dňa 1. 2. 2007

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka Pavlovičová, asi bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatosem za, jeden sa zdržal.

Bod ě. 33.

BOD 33:

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského
zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Anna H a j d ú c h o v á, vedúca organizačného
oddelenia:

Poprosím bez úvodného slova.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatdeväť za, jeden proti.

Návrh bol prijatý.

BOD 34:

Rôzne

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, otváram bod rôzne.

Ak dovoľíte, mám niekoľko bodov na začiatok ja.

V súvislosti za nevysporiadanými pozemkami, ktoré, to ste mohli postrehnúť v ostatnom období v rámci Petržalky,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

nevysporiadané pozemky, súkromné pozemky pod družstevnými objektami alebo domami, ktoré sa nachádzajú v Petržalke, sme vyvolali rokovanie s vlastníkami, kde sa podarí dohodnúť, predpokladám, môže ešte informovať o tom pani riaditeľka Pavlovičová, zníženie ceny.

Je to spor, v ktorom mesto ešte sa sporilo počas mojich predchodcov, pána primátora Kresánka a pána primátora Moravčíka. Hľadáme teraz spôsob formou dohody, aby sme túto situáciu vedeli v prospech obyvateľov vyriešiť.

My tieto pozemky predávame pod našimi objektami alebo objektom, teda obyvateľom, ktorí tam majú byty pri prevode vlastníctva bytov za cenu 1500 korún; ja to hovorím v starej cene, lebo tá rezonovala. Teraz sa nám možno podarí ešte dosiahnuť aj dokonca istú zľavu u tohto vlastníka.

To je prvá informácia, ktorú som považoval za nevyhnutné vám odovzdať.

Ak vás to nezaujíma, ja môžem ukončiť zastupiteľstvo ihneď.

Druhá vec, ktorú považujem za nutné možno tak ako sme hovorili, otvoriť, to bol ten bod číslo 12, myslím, o ktorom sme hovorili, a sa k nemu spätne vrátiť.

Čiže, ak dovolíte, ja by som teraz otvoril bod č. 12.

Predpokladám, že k tomu sa hlási aj pán poslanec Mikuš. Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja v bode rôzne dávam návrh, aby sme nehnuteľností v katastrálnom území Staré Mesto predali formou dobrovoľnej dražby - elektronickou aukciou. A je to katastrálne územie Staré Mesto, parc. č. 380, zastavané plochy a nádvoria vo výmere 739 m² a stavba súpisné číslo 100370 postavená na pozemku parc. č. 380, so zimnou záhradou a s príslušenstvom na LV č. 1656.

Tento návrh v písomnej forme dávam návrhovej komisii na schválenie v bode rôzne.

Ďakujem pekne, pán primátor.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Neviem, návrhová komisia, či budeme hneď hlasovať, aby sme v tom mali poriadok, alebo potom na koniec?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

To hlasovanie je obdobné ako pri bodoch 12 až, respektíve 13 až 18 s tým, že bude tam ešte doplnený ten bod 18, keďže je to národná kultúrna pamiatka. Takže.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som odporučil, aby sme toto hlasovanie vykonali teraz, nech to máme túto tému z krku. A môžeme pokračovať ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hej, môžeme ho vykonať s tým doplnením podmienky bodu č. 18, aby bolo jasné; ktorá neodznela.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Čiže teraz je otvorená ešte otázka teda bodu č. 12.

Chce k bodu č. 12, prosím, niekto diskutovať?

Zdvihnite ruku, ak niekto špeciálne chce.

Pán poslanec Šramko je prihlásený.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja opätovne práve dávam zvažovať, tak jak povedal aj pán Holčík, že či práve v tomto bode by nebolo dobré mať tú porovnávaciu nejakú hodnotu. Máme susednú parcelu, ktorú sme predávali cez verejnú dražbu. Či túto neponechať práve touto formou jak bola navrhnutá? To je len verejná otázka.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, faktická k tomuto asi.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ide o dom v centre mesta na Michalskej ulici s pozemkom. Uvedomte si, koľko je v Starom Meste vypísaných cedulí: obchodné priestory sú na prenájom, bytové priestory sú na prenájom, kancelárie. Staré Mesto je pomaly mŕtve. Ja myslím, že tento objekt treba čím skôr predať. A preto si myslím, že naozaj touto dražbou by to bolo najjednoduchšie. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú v rôznom, povedzme to takto, ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať o tom pozmenenom návrhu uznesenia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Áno, môžeme hlasovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to každému jasné, o čom hlasujeme? (Áno.)

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Čiže k bodu č. 12 uznesenie bolo prečítané.

Prosím, môžem? (Áno.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja proti, ôsmi sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

V rámci bodu rôzne som bol požiadaný otvoriť i ďalšiu tému, ktorá tu bola dneska diskutovaná.

Požiadam pani poslankyňu Kyseliovú alebo pani námestníčku Dyttertovú?

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som ešte raz poprosila, vážení poslanci, keby sme sa vrátili k tomu VZN školskému a pokúsili sa odhlasovať jednu variantu, a to takú, že by sme navýšili cirkevným školám o 2 %, aby sme sa dostali do limitu, ktorý máme schválený mestským zastupiteľstvom v rámci rozpočtu, a to do toho 4,1 mil. Eur. S tým, že by potom tie čísla vyzerali tak, že na cirkevné školy a školské zariadenia by sme mali 1 177 805,49 Eur a súkromným školám 2 920 748,60 Eur. Dokopy by to bolo 4 098 544,09 Eur, čiže do 4,1 mil. Eur by sme sa vtesnali.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

K tomuto, prosím, kto chce diskutovať, nech sa prihlási.

V rámci faktickej pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len teda sa chcem spýtať, ako budú znieť prílohy toho všeobecne záväzného nariadenia s týmito číslami? Lebo to musí odznieť, aby sa to dalo schváliť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani námestníčka.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Tak ako som to prečítala, tak by sme to tam doplnili. Povedala som to v sumáre.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktická ešte pán poslanec Šramko k tomuto materiálu, predpokladám.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja som chcel takisto práve povedať kolegovi Baxovi, že tieto sumy, ktoré prečítala pani Dyttertová sú v súlade aj so schváleným rozpočtom. Teda nevidím v tom ďalší problém, aby sme to mali ďalej niečo otvárať. Je to presne čísla, ktoré zodpovedajú a nie je potrebné meniť rozpočet.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kyselicová, nech sa páči.

Mgr. Viera Kyselicová, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som to chcela ale podmieniť v rámci Občianskeho klubu zrušením uznesenia č. 372, ktoré sme schválili 3. apríla 2008, v ktorom sme odporúčali primátorovi hlavného mesta pozastaviť udeľovanie súhlasu k žiadostiam zriaďovateľov o zaradení neštátnej základnej umeleckej školy, neštátneho školského zariadenia do siete škôl.

Nám sa kopí množstvo žiadostí o zaradenie najmä súkromných žiadateľov. Takisto nás poslancov oslovujú, sústavne sa na nás obracajú. Majú zaradené riadne v sieti základné školy a chcú rozšíriť o školský klub detí alebo školskú jedáleň. No, a my týmto súhlasom sme, teda týmto pozastavením, súhlasím, túto možnosť nedávame a považujú to ako za veľkú diskrimináciu.

My sme na komisii školstva už dávno si tak akosi prerokovali a pripravili veľmi podrobné kritériá pre žiadateľov na predkladanie žiadostí o súhlas. Jedným z kritérií je aj vyjadrenie príslušnej mestskej časti. Takže my dávame alebo budeme dávať, keď to odsúhlasíme, primátorovi stanovisko za komisiu školstva.

Takže my by sme prosili v mene Občianskeho klubu, aby skutočne toto uznesenie č. 372 z roku 2008 bolo zrušené. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. K tomu chcem dať podporné stanovisko; je to skutočne pravda, čo tu hovorila pani Kyseliová. My sme len do, my máme vypracované aj pravidlá. Čakali sme na zákon, ktorý by mal dať priestor financovaniu ďalších vznikajúcich neštátnych zariadení. Keďže tento zákon je len na dva roky ďalšie, tak samozrejme, budeme upozorňovať, alebo by sme upozorňovali zariadenia vznikajúce, že tá garancia financovania zo strany štátu je zatiaľ len na tie dva roky. A my, teda v tých intenciách by sme im vyfinancovali ich teda prevádzky, hoci tie 4

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

mesiace, keby teda sa jednalo o tento rok, tie 4 mesiace nebudú pokryté. Ale mnohé z tých zariadení aj za túto cenu chcú a sú ochotné otvoriť svoje zariadenia aj bez toho, aby tieto 4 mesiace v tomto roku pýtali od mesta peniaze.

Čiže ja si myslím, že môžeme tento návrh, ktorý navrhuje pani poslankyňa Kyselicová schváliť, pretože my máme vypracované kritériá, na základe ktorých budeme tieto súhlasy udeľovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ale ak teda im povieme, že dobre, založte si to a 4 mesiace vám nebudeme dávať žiadnu podporu, tým sa celkom nepriamo zaväzujeme, že budúce mestské zastupiteľstvo, budúca mestská kasa im bude dávať tú podporu a odkiaľ zoberie tie peniaze?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, my sa nie nepriamo, my sa priamo zaväzujeme viacmenej.

Pani poslankyňa Dobrotková.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Mám teda, pani námestníčka, tomu rozumieť tak, že oproti návrhu, ktorý bol prednesený v riadnej časti rokovania o tomto bode, teda oproti návrhu, aby všetci zriaďovatelia mali rovnaký príspevok, teda 100 %, tak váš návrh smeruje k tomu, namiesto 88 % príspevku voči cirkevným organizáciám navrhujete na 90 %, a ostatní zostávajú na pôvodnej výške; takto je to?

(Áno.)

Ďakujem za vysvetlenie.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

K tomuto bodu ešte niekto chce diskutovať?

Návrhová komisia, poprosím. K tomuto bodu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Áno, pani námestníčka, neviem či bude mať k uzneseniu; nemáme ešte ten písomný návrh, tak.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zatiaľ dám slovo pani poslankyni Farkašovej.

Nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som vás chcela poprosiť o vysvetlenie v súvislosti so Zimným štadiónom. Objavili sa v médiách nejaké nové informácie v súvislosti s tým, že mesto tam vraj porušuje zákon.

To je jedna moja otázka.

Poprosím, aby ste na to zareagovali.

A druhá otázka súvisí s financiami na Zimný štadión.

V januári som zaregistrovala, že ste sa vyjadrili v tom zmysle, že ak štát do konca januára nesplní svoje finančné záväzky, tak to celé zastavíte. Keďže sme na komisii životného prostredia a výstavby mali v pondelok informáciu, že štát dodnes nezaplatil, pýtam sa, čo ďalej, a či je to teda pravda?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čo sa týka, ja by som požiadal pani riaditeľku GIB-u, aby prišla sem a reagovala na to.

K tej prvej časti ja som požiadal o vysvetlenie našich, respektíve vašich zástupcov v rámci poslaneckého zboru v týchto spoločnostiach, lebo ja nemám vedomosť že by zastupiteľstvo, respektíve že by mesto porušovalo zákon.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Naše stanoviská k výstavbe boli pozitívne z hľadiska územného plánu a týchto náležitostí. To je záležitosť, samozrejme, stavebného úradu. Konkrétne nám to bude musieť povedať možno aj pán poslanec Baranovič, ktorý momentálne má podľa informácii, ktorú mne povedal keď sem prišiel dopredu, dozornú radu tohto subjektu, čiže bude vám vedieť podať túto informáciu.

Nemám vedomosť tú, že by tam dochádzalo k porušeniu zákona z titulu teda mesta jednoznačne. Naše stanovisko k tejto výstavbe bolo kladné.

Čo sa týka financovania, požiadam pani riaditeľku GIB-u, aby sa vyjadrila.

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Vážené panie poslankyne, poslanci, vážený pán primátor, na komisii životného prostredia som bola, pani predsedníčka, takže som povedala to čo aj pred mesiacom, keď som predkladala informáciu. Na tento rok v štátnom rozpočte je rozpočtovaných 26,5 milióna Eur zo štátnych prostriedkov na rekonštrukciu Zimného štadiónu a 14 miliónov Eur v roku 2011.

17. 12. ste preschválili finančné prostriedky v rozpočte pre GIB na tento rok. Tam sa objavila suma 4,9 milióna Eur, ktoré ste nám schválili už 2. júla v roku

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

2009 v objeme asi 26 miliónov Eur. Ušetrili sme 4,9 milióna Eur a tie ste nám preschválili na tento rok. Tie momentálne čerpáme; zrejme do konca marca budú vyčerpané. Od apríla odovzdávam faktúru na Ministerstvo školstva a bude pokračovať financovanie štátom. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže platí to inými slovami čo som povedal, pani poslankyňa, ani jedno Eur z tohto rozpočtu čo by bolo niečo navyše alebo niečo podobné, nepôjde. A v prípade, že by štát nezaplatil, stavba bude zastavená. Ďakujem pekne.

Vrátíme sa späť k návrhu uznesenia.

Prosím, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno. Návrhová komisia vlastne dostala k tomuto nariadeniu dva návrhy. Jeden sa týka textu nariadenia, je to v prílohe č. 2, o ktorom hovorila pani námestníčka Dyttertová.

A druhý návrh je od pani poslankyne Kyselicovej, ktorá navrhuje zrušiť uznesenie mestského zastupiteľstva č. 372 z roku 2008 z 3. 4. 2008, ktorý sa týka pozastavenia udeľovania súhlasu k žiadostiam zriaďovateľa o zaradenie neštátnej ZUŠ a neštátneho školského

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

zariadenia do siete škôl a školských zariadení
Ministerstva školstva Slovenskej republiky.

Neviem, opýtam sa predkladateľky či si eventuálne
chce osvojiť tento návrh?

V tom prípade by sme mohli hlasovať o týchto zmenách
ako o celku.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a
poslankyňa MsZ:

Ak môžem; áno, ja by som si osvojila.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Čiže budeme hlasovať o celku, tak ako povedala pani
námestníčka Dyttertová. Čiže netreba osobitne.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Pani poslankyňa Kyseličová, ako som teraz pred
chvíľou prečítal.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Áno. Môžeme hlasovať?

Je to každému jasné?

Je to VZN, potrebujeme trojpäťtinovú väčšinu.

Nech sa páči, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Štyridsaťštyri za, deväť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Pristúpime k ďalším diskutujúcim v rámci bodu rôzne.

Nech sa páči, faktická, pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Pán primátor, ja sa vám chcem osobne poďakovať aj za náš klub, že ste bol prítomný na bode č. 33, 34 a budete určite aj na 35. A určite všetky otázky pána starostu Ftáčnika hravo zodpoviete. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, máte na mysli, že tu nie je teraz pán poslanec Ftáčnik asi.

Pán poslanec Mráz, nech sa páči.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne pán primátor.

Ja by som sa rád vrátil k tomu bodu ktorý, teda v rámci rôzneho k tomu bodu, ktorý som ráno spomínal pánom poslancom. Síce len pre osvieženie tej pamäti, keďže možno niektorí tu neboli, chcem povedať, že sa opieram o uznesenie mestského zastupiteľstva č. 909 z roku 2010, teda konkrétne z 25. februára, kde ste boli poverený, pán primátor, úlohou pripraviť teda podklady pre vstup mesta ako partnera do projektu prepojenia Cyklomostom Devínska Nová Ves - Schlosshof.

Medzi časom nastali teda skutočností, ktoré nás posúvajú dopredu. Ja len zase zopakujem, že nasledujúci deň rokoval Bratislavský samosprávny kraj, ktorý schválil svojim uznesením č. 10 zo dňa 26. 2. vstup VÚC do tohto projektu, maximálne do výšky 1 milióna Eur.

Ďalej, v ďalšej časti, čo je podstatné, schválilo aj to, teda samosprávny kraj, že zabezpečí vyčlenenie finančných prostriedkov pre roky 2010 a 2011 na predfinancovanie tohto projektu pred tým získaním samozrejme finančných prostriedkov z fondu RP vo výške 2,94 milióna Eur.

Tento návrh predkladám z toho dôvodu dnes, že prebehlo medzi časom aj zopár rokovaní, aj za účasti vašich odborných pracovníkov, pani Hurtovej, za župu teda pod vedením pána predsedu komisie pre európske záležitosti pána Stanu, rovnako aj vicežupanov, aj v Rakúsku, aj na slovenskej strane.

A zajtra sa majú uzatvárať svojim spôsobom teda antrakty, to znamená vyplnenie formulárov za príslušných partnerov na Bratislavskom samosprávnom kraji za účasti aj Dolnorakúskej vlády.

Medzi časom prebehlo samozrejme aj rokovanie v Rakúsku medzi pánom predsedom Dolnorakúskej vlády a pánom našim županom, teda s pánom Frešom, kde rakúska vláda garantuje vyčlenenie za svoju stranu 40 % prostriedkov z celkového nákladu 5,8 milióna Eur na výstavbu tohto investičného diela, tohto Cyklomostu. A zbývajúca časť, ktorá je zhruba vo výške 3 miliónov Eur, bolo dohodnuté v predbežnom monitorovacom výbore, že je pripravený vklad z pohľadu alebo možnosť získania týchto prostriedkov v tom predbežnom monitorovacom výbore vo výške zhruba 2,3 milióna Eur.

Predkladám z tohto dôvodu teda návrh, aby sme naplnili to uznesenie č. 909 z ostatného zastupiteľstva v meste, kde sa schvaľuje vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy ako partnera do tohto projektu Cyklomost na realizáciu premostenia rieky Morava Devínska Nová Ves - Schlosshof v rámci cezhraničnej spolupráce Slovensko - Rakúsko 2007 až 2013.

V časti A.2 spoluúčasť hlavného mesta Bratislavy na financovaní výstavby Cyklomostu Devínska Nová Ves - Schlosshof v rokoch 2010 až 2011 z vlastných zdrojov, maximálne do výšky 370 000 Eur.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Z toho, po

- a) 47 600 Eur na predfinancovanie realizovaných aktivít v rámci projektu Cyklomost II, realizácia premostenia rieky Morava Devínska Nová Ves - Schlosshof
- b) 322 400 Eur ako účelovú dotáciu Bratislavskému samosprávnemu kraju na krytie investičných nákladov, ktoré sú spojené s výstavbou tohto Cyklomosta.

V časti B sa ukladá pani riaditeľke magistrátu zabezpečiť vyčlenenie finančných prostriedkov v rozpočte hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, a síce po:

- a) vo výške 47 600 Eur v období rokov 2010 a 2011
- b) vo výške 323 400 Eur v roku 2011.

Konkrétne, čo to znamená?

Znamená to, že tá čiastka nižšia 47 600 Eur sa predpokladá ako kofinancovanie za hlavné mesto, ktoré začne sa v tomto roku, ale táto čiastka sa určite nevyčerpá, alebo nezrealizuje sa, pretože s výstavbou sa uvažuje. Dneska sme v územnom rozhodnutí, ktoré sa má časom, čochvíla potvrdiť a v podaní stavebného povolenia. Čiže z tohto nejaká časť by sa mohla použiť v tomto roku, ale je to tá čiastka, kde sa 85 % týchto prostriedkov vráti zo získaných prostriedkov ERF.

Rovnako prijíma uznesenie aj spoluúčasť mestská časť Devínska Nová Ves, ktorá v tej časti spolufinancovania má určenú čiastku 33 320 Eur.

A v časti dotácie pre Bratislavský samosprávny kraj na rok 2011 200 000 Eur. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej, faktická.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja chcem zareagovať na akože vtipnú poznámku kolegu Mikuša. Poslanec Ftáčnik sa riadne ospravedlnil, pretože na 15 hodinu je v mestskej časti Bratislava-Petržalka oslava Dňa učiteľov, kde pán starosta má hlavný príhovor.

Pri schvaľovaní programu, respektíve keď sa na vás obracal, nemohol predpokladať, že rokovanie mestského zastupiteľstva sa na, aj vďaka návrhom Občianskeho klubu, natoľkoto predĺžilo. Takže myslím si, že to nebolo na mieste. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, faktická, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcel ku kolegovi Mrázovi, ja si myslím, že takýto materiál by si zaslúžil riadne

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

spracovanie písomné a predloženie v súlade s rokovacím poriadkom. De facto my teraz máme schváliť nepriamu zmenu rozpočtu, a naozaj ja budem teraz hovoriť len za seba, takýto rozsah uznesenia vnímať len z počutého slova, je trochu zložité.

Čiže by som navrhoval predložiť to ako riadny materiál na ďalšie rokovanie zastupiteľstva s príslušnými vyjadreniami magistrátu, lebo je to zmena rozpočtu, ktorá nie je nijakým spôsobom pokrytá.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vďaka.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som sa ani slovom pána poslanca Ftáčnika, starostu nedotkol. Ja som v mojom vystúpení poďakoval primátorovi, že je prítomný na bode číslo 33, 34, 35. Takže nevsúvajte mi niečo, čo som nepovedal. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja by som chcela k námietke pána poslanca Baxu povedať, že síce pán poslanec, starosta Mráz to povedal v plnom rozsahu, ale toto bolo schválené. Akurát tam nebola schválená finančná čiastka. A niet priestoru na to aby, časového priestoru na to, aby sa to mohlo oddialiť do ďalšieho zastupiteľstva.

Čiže neprináša to zásadnú zmenu, ale hovorí o peniazoch. A tieto peniaze môže schvaľovať len zastupiteľstvo, nie je to priama kompetencia primátora.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, pán starosta Mráz, faktická.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som to tiež rád doplnil, že tá čiastka, ktorá je v časti A, sa týka toho ročného rozpočtu, to je kofinancovanie ktoré možno ani nenastane, ale tam sa finančné prostriedky vrátia.

A druhá čiastka, ktorá je podstatnejšia, sa netýka toho ročného rozpočtu, nemá vôbec naňho dopad.

Ale týka sa návrhu rozpočtu na rok 2011.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hargaš, faktická.

Ing. Marek H a r g a š, poslanec MsZ:

Beriem späť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Ballek.

Ing. Alexander B a l l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som do rôzneho, vzhľadom na to že mnohokrát sa odkazujeme na našu webovú stránku, mnohokrát vznikajú požiadavky aktualizovať si informácie, máme mnohí poslanci výpočtovú techniku so sebou, laptopy, niektorí majú PD, navrhoval by som teda uznesenie, a to zriadiť prístup wifi počas zasadnutia mestského zastupiteľstva v tejto sále pre poslancov. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ako som pochopil v priebehu tohto zasadania, tak práve dražobný poriadok, ktorý sme si schválili, toto zastupiteľstvo, pred vyše 10 rokmi, je dnes bariérou k tomu, aby ak sa v budúcnosti bude pokračovať metódou dražieb, aby poslanci mohli hovoriť do spodného limitu dražobnej ceny.

Preto apelujem na vás alebo vyzývam vedenie magistrátu, aby pripravilo novelizáciu dražobného poriadku, pokiaľ možno čo najskôr, lebo ide o veľké čiastky, ktorá by umožnila prihliadať na osobitné zretele, a umožnila by poslancom navrhovať ceny, najnižšiu cenu pri dražbe.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme dodržiavať zákon, tak ako vždy dodržiavame, aj v tomto prípade.

Ja by som požiadal teraz, keďže ste mali slovo, pána kolegu, pána PhDr. Vajdu, aby dal odpoveď na tú pripomienku, ktorú ste mali hneď ráno pri schvaľovaní programu a chceli ste.

Ja som vám prisľúbil, že v rámci bodu rôzne vás budeme informovať.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Čiže poprosím pána PhDr. Vajdu, aby sa ujal slova tuná za týmto mikrofónom; pán PhDr. Vajda, sem pod'. Aby vás informoval o čom bola naša služobná cesta v Cannes.

PhDr. Milan V a j d a :

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, predpokladám, že tá poznámka sa týkala účasti mesta Bratislavy na 21. ročníku Medzinárodného veľtrhu nehnuteľností MIPIM vo Francúzsku.

Mesto Bratislava sa na tomto veľtrhu zúčastnilo po šiestykrát, celkom piatykrát v rade. Boli sme tam v rokoch 2006 až 2010. Je to najväčší veľtrh nehnuteľností a investičných príležitostí, ktorý sa koná na území Európy. Dá sa povedať, že sa mu dá ešte konkurovať veľtrhom Expo Reál v Mníchove a veľtrhom City Scape Global v Dubaji.

Zúčastnilo sa tam tohto roku 18 tisíc odborníkov registrovaných. Pochádzajú predovšetkým zo sektorov, ako je architektúra, územný plán, finančníctvo, poisťovníctvo, správcovstvo budov, marketing, odborné média. A jednou z najznámejších a aj zároveň najváženejších súčasti, i účasti na tomto veľtrhu je účasť primátorov miest, guvernérov regiónov, provincií, vysokých štátnych úradníkov.

Tohto roku bolo na veľtrhu okolo 100 primátorov celkom z 81 krajín sveta; a Bratislava bola medzi nimi.

Ja, ktorý vediem oddelenie marketingu to považujem za priam našu nevyhnutnú pracovnú úlohu. Úprimne povedané, osobná poznámka, skôr by som si vedel predstaviť tu stáť a spovedať sa vám v prípade, že by moje oddelenie spolu s oddelením územného plánovania a s oddelením medzinárodných vzťahov nezabezpečilo takúto účasť Bratislavy. A nie vysvetľovať, prečo sme v Cannes boli.

Ale vnímam to ako výbornú príležitosť informovať vás aj o tom, čo všetko oddelenie marketingu na meste robí a čo napríklad nerobia mnohé štátne inštitúcie, pretože Bratislava tam bola posledných 5 rokov v podstate jediným reprezentantom verejného sektora zo Slovenska. Mestá ako Praha, Brno, Ostrava, Varšava, Budapešť, Ljubljana, Krakov chodia na tento veľtrh od začiatku 90. rokov. Bratislava sa vďaka tomuto vedeniu radnice k týmto mestám pripojila v roku 2006 po veľmi dôležitej a dobrej príprave. A dneska tam hrá absolútne rovnocennú pozíciu.

Nie je vôbec pravda, že sme prezentovali akýkoľvek súkromný investičný zámer, ani River park, ani River park II, ani žiaden iný. Naše témy boli takéto: Bola to konverzia v území, v niektorých zanedbaných industriálnych zónach, napríklad v zóne bývalých fabrík Stein, BCT, Klingerka, zóna Podhradia.

Ďalej sme prezentovali kontinuitu rozvoja území v zmysle schváleného územného plánu zo septembra 2007, regionálnych polôh Bratislavy, napríklad v severozápadnom

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

smere v Lamačskej bráne, na južnom meste, v severovýchodnej oblasti Bratislavy vo Vajnorochoch. Prezentovali sme projekt TEN-T17, ktorý je veľmi dôležitý pre spojenie severného a južného brehu Dunaja.

Prezentovali sme zariadenia pre voľno časové aktivity, šport, rekreáciu. Mimochodom tieto zariadenia sú v Cannes na MIPIME tradične veľmi úspešné a obľetované; povedzme celá prezentácia poľských miest ktoré, ako futbaloví fanúšikovia v zastupiteľstve vedia, zorganizujú európske, Majstrovstvá Európy vo futbale v roku 2012 spolu s Ukrajinou. Bola zameraná len na výstavbu štadiónov v 5 poľských mestách a na nadväzujúcu infraštruktúru.

My sme prezentovali prestavbu Zimného štadióna Ondreja Nepelu, teraz skoro končiacu. Prezentovali sme projekt Národného futbalového štadióna na Tehelnom poli, ktorý nás skôr či neskôr čaká. Prezentovali sme ocenenú urbanistickú štúdiu Zlaté piesky. Prezentovali sme šport tak na Tehelnom poli, ktorý takisto v mestskom zastupiteľstve bol.

To je asi všetko.

Ak sa teda otázka týkala takisto nákladov, tie nikdy neboli tajné, vždy boli zverejnené. Mimochodom až do minulého roku sme vždy pred odchodom do Cannes robili tlačovú konferenciu k našim témam, k našej účasti.

Musím povedať, že za žalostného záujmu médií tohto roku sme ho už neurobili, urobili sme len tlačovú správu

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

do odborných médií, ktorú si mimochodom v samotnom Cannes stiahlo z oficiálnej stránky vyše 105 zahraničných médií.

Ostatne aj tá naša tlačová správa, ktorá bola už 3 dni pred začiatkom veľtrhu prístupná všetkým slovenským médiám, sa ako tak spracovávala až v okamihu, keď prišla informácia o tom, že skupinka bratislavských aktivistov vycestovala nočným autom na Riviéru. Až potom sa v podstate naše média začali zaujímať o tieto témy.

Takže tieto témy sú vždy k dispozícií; boli vždy prítomné či už na webovej stránke alebo v tlačových správach. Náklady boli 227 tisíc Eur; či veľa alebo málo? Ja osobne si myslím, že to je jeden z najnižších rozpočtov porovnateľných miest, s ktorými my, či chceme alebo nie, súťažíme.

Mestá a regióny sú spolupracujúcimi v modernej Európe, ale zároveň sú veľkými konkurentmi, či už pri získavaní ľudí, alebo podnikateľov, alebo firiem, alebo dokonca globálnych iventov (podujatí). A Bratislava, ak na takomto podujatí nemá byť, tak nemá v podstate v takejto konkurencii aj miest a regiónov, žiadnu šancu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte naviac poviem, že tam boli prvýkrát tento rok aj Košice.

Ďakujem pekne pánovi kolegovi, pánovi PhDr. Vajdovi.
Pán poslanec Huska, faktická.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Milan, ďakujem. Tak ja by som mal len jednu technickú pripomienku, prosím ťa, že či by tá tlačová správa, ktorá je ešte stále na titulnej strane mesta nebola len v angličtine. Nie všetci kolegovia poslanci sú tak dobrí, aby to vedeli čítať. Čiže, ak je tam v angličtine, či môže byť aj v slovenčine?

To je jedna pripomienka, ktorú k tomu mám.

Možno s tým aj súvisí i jej prevzatie, tejto správy našimi médiami, že takto urobená tlačová správa sa na našej stránke objavuje len v anglickom jazyku. Ďakujem.

PhDr. Milan V a j d a :

Ernest, tlačová správa je v slovenčine na našej webovej stránke. Dokonca dve. Aj tá, ktorá vyšla 12. marca pred začiatkom veľtrhu, aj tá ktorá vyšla v posledný deň veľtrhu, ktorú som osobne posielal do médií aj na web 19. marca, v piatok večer. Je tam.

Ale, samozrejme, ďalšie aktuálne novinky zo strany mesta ju možno posunuli v tom poradí na nejaké ďalšie miesta, ale správa i celý presskit vychádza v slovenčine a angličtine už 5 rokov.

Mám pocit, že na tlačovej konferencii včera zaznela akože negatívna poznámka, že predstavte si, že mesto komunikuje len v angličtine. No, veľtrh MIPIM má korporátny jazyk angličtinu. Ale napriek tomu správa do slovenských médií išla, samozrejme, v slovenskom jazyku, celý presskit.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne ešte raz.

Pán poslanec Šinály, nech sa páči.

Pán poslanec; sa ospravedlňujem pán kontrolór, ešte som vás bral ako poslanca.

Ing. Peter Š i n á l y, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, páni poslanci, ja vás chcem poprosiť o schválenie ešte jedného uznesenia, ktoré vyplýva z prerokovaného bodu 2 o kontrole Najvyššieho kontrolného úradu, kde v kontrolnom bode 6.1 mi bolo uložené, aby do 31. marca som zabezpečil doplnenie plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra na prvý polrok roku 2010 o kontrolu vykonania poskytovaných dotácií hlavným mestom.

V prípade, že by ste to teraz nestihli schváliť, tak by sme vlastne formálne nesplnili uznesenie, ktoré bolo prijaté dneska v bode č. 2.

Tak vás chcem poprosiť o schválenie uznesenia nasledovného textu:

Mestské zastupiteľstvo schvaľuje
doplnenie rámcového plánu činnosti mestského kontrolóra na I. polrok 2010, schváleného uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy číslo 828 z roku 2009, zo dňa 17. 12. 2009, o vykonanie kontroly zameranej na poskytnuté dotácie z rozpočtu hlavného mesta.

Tento návrh som odovzdal návrhovej komisii a prosím vás o jeho schválenie. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Neviem do akej miery sa budem zhodovať s tým čo navrhol ako uznesenie pán poslanec Budaj, ale navrhujem, aby sa uložilo pani riaditeľke aktualizovať Dražobný poriadok hlavného mesta, o ktorom tu hovoril pán JUDr. Haršány z roku 96 s tým, že termín predloženia do zastupiteľstva by bol v máji 2010. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.
Slovo má návrhová komisia.
Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia v bode rôzne dostala 4 návrhy.

Ja ich budem postupne čítať a budeme o nich postupne
hlasovať.

Prvý predložil pán mestský kontrolór Šinály. Odznelo
to teraz pred chvíľou, jeho návrh, kde mestské
zastupiteľstvo by malo schváliť doplnenie rámcového plánu
činnosti mestského kontrolóra na prvý polrok 2010,
schváleného uznesením číslo 828/2009 zo 17. 12. 2009 o
vykonanie kontroly zameranej na poskytnuté dotácie z
rozpočtu hlavného mesta.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, hlasujme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť.

Päťdesiatpäť.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Ďalší návrh predložil pán poslanec Mráz, ktorý sa týka Cyklomost II - realizácia premostenia rieky Morava Devínska Nová Ves - Schlosshof.

Text uznesenia je nasledovný:

Mestské zastupiteľstvo

A. schvaľuje

1. vstup hlavného mesta Bratislavy ako partnera do projektu Cyklomost II - realizácia premostenia rieky Morava Devínska Nová Ves - Schlosshof v rámci projektu cezhraničnej spolupráce Slovensko - Rakúsko 2007 až 2013.
2. spoluúčasť hlavného mesta Bratislavy na financovaní výstavby Cyklomosta II Devínska Nová Ves - Schlosshof v rokoch 2010 - 2011 z vlastných zdrojov maximálne do výšky 370 tisíc Eur, z toho:
 - a) 47 600 Eur na prefinancovanie realizovaných aktivít v rámci projektu Cyklomost II - realizácia premostenia rieky Morava Devínska Nová Ves - Schlosshof

- b) 322 400 Eur ako účelovú dotáciu Bratislavskému samosprávnemu kraju na krytie investičných nákladov spojených s výstavbou Cyklomosta.

B. ukladá riaditeľke magistrátu zabezpečiť vyčlenenie finančných prostriedkov v rozpočte hlavného mesta Bratislavy vo výške:

- a) 47 600 Eur v období rokov 2010 až 2011
b) 322 400 Eur v rokoch 2011.

V tej ukladacej časti poprosím predkladateľa, aby bolo dobré dať kontrolný termín.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána poslanca Mráza upresniť.

Poprosím slovo pre pána poslanca.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Júnové zastupiteľstvo dopĺňame.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ja si len chcem overiť jednu vec:

Tie prostriedky, ktoré pôjdu na župu, budú refundované potom?

Dobre. V poriadku.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Sedí to, lebo 12. 6. má byť schvaľovací proces v Bruseli ohľadom týchto peňazí. Čiže tam sedí ten 1. 7. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Áno, hlasujeme o tom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťdeväť za, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Nech sa páči, návrhová komisia ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Ďalší návrh predložil pán poslanec Ballek, ktorý navrhuje uložiť riaditeľke magistrátu zriadiť prístup na wifi počas zasadnutia mestského zastupiteľstva.

Doplníme to termín, pán poslanec?

K najbližšiemu zastupiteľstvu?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dajte tam aspoň mesiac, keď môžem poprosiť.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

K májovému zastupiteľstvu?

(Poznámka.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale ja vás upozorňujem, že bude kontrola toho ako surfujete po internete, čo surfujete, počas rokovania zastupiteľstva; to bude tak zariadené.

Čiže, môžem dať hlasovať o tomto návrhu uznesenia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

No, kontrolný termín ak by sa dal, tak by bolo dobré.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Kontrolný nemusí byť, lebo keď je tam termín do mesiaca, no tak niet čo.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

29. 4. 2010 je zastupiteľstvo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Môžem dať hlasovať?

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiatdva za, jeden proti, jeden sa zdržal.

Návrhová komisia, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Ďalší návrh predložil pán poslanec Budaj, ktorý navrhuje uložiť riaditeľke magistrátu predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva nový dražobný poriadok, ktorý umožní poslancom zvyšovať dolnú hranicu ceny dražených nehnuteľností.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať. Prezentujte sa, prosím.

Ešte faktická k tomuto, pán poslanec Baxa, pardon.

Prerušte to hlasovanie a dajte slovo poslancovi Baxovi. Chcel vylepšiť návrh uznesenia, pán poslanec.

Pán Baxa, prihlás sa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som už upozorňoval, že ja som dal obdobný návrh. Pán Budaj navrhuje vypracovať nový dražobný poriadok kvôli tomu, jednej veci, aby bolo možné teda dražobnú zábezpeku určovať individuálne.

Ja zase navrhujem, aby pani riaditeľka aktualizovala dražobný poriadok z roku 96.

Čiže, asi by bolo vhodné tieto dve uznesenia nejakým spôsobom sklbiť a nie prijímať dve nezávislé uznesenia o tom istom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ja prečítam aj návrh pána poslanca Baxu.

A pokiaľ sa obaja poslanci nejakým spôsobom nezhodnú, tak rozhodne sa hlasovaním, ktoré prijmete.

Pán poslanec Baxa navrhol uložiť riaditeľke magistrátu predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva aktualizované znenie dražobného poriadku hlavného mesta, ktoré bolo pôvodne schválené 25. 4. 1996, a navrhuje to predložiť 27. 5. 2010 na zastupiteľstvo.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj k tomuto ešte chcel, k tomu návrhu uznesenia.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja sa stotožňujem s tou, s tým termínom aktualizovať.

Ja myslím, že sa s pánom poslancom zhodneme, že tam by som ten svoj návrh rozšíril o to, že aktualizovať najmä v bode; a ďalej pokračuje pôvodný text.

Takisto termín by som navrhoval ten, ktorý navrhol pán Baxa.

Súhlasí, pán poslanec?

Súhlasí.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomuto ešte pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán poslanec Baxa hovorí o dražobnej zábezpeke. A pokiaľ ja som pochopil pána Budaja, pánovi Budajovi ide o to, aby poslanci mohli povedať o výške ceny nehnuteľnosti.

Tak aby sme si to vyjasnili, lebo ja potom nebudem vedieť o čom mám hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Toto je len o aktualizácii celého dražobného poriadku, a to s tým sa budete zaoberať potom.

(Poznámka.)

Jaj, tam bola tá podmienka navýšenia?

Na tom bolo trvané? To mi uniklo.

(Vyjasnenie.)

Pán poslanec Holčík k tomuto návrhu uznesenia.

PhDr. Štefan H o l č í k, poslanec MsZ:

Ja navrhujem predsa len hlasovať zvlášť o týchto dvoch bodoch, pretože jeden môže prejsť, druhý nemusí.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Čiže, návrhová komisia, budeme hlasovať osobitne o každom bode.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Budeme hlasovať o každom návrhu zvlášť.

Začneme s návrhom pána poslanca Budaja.

Ten navrhuje uložiť riaditeľke magistrátu predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva nový dražobný poriadok, ktorý umožní poslancom zvyšovať dolnú hranicu dražených nehnuteľností.

Termín asi ten máj 2010; májové zastupiteľstvo 2010.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

O tomto budeme hlasovať.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Desať za, štrnásť proti, dvadsaťosem sa zdržalo,
jeden nehlasoval.

Ďalší návrh k tomuto bodu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Je to návrh pána poslanca Baxu, ktorý navrhuje uložiť riaditeľke magistrátu predložiť na rokovanie mestského

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

zastupiteľstva aktualizované znenie dražobného poriadku z roku 1996 v termíne 27. 5. 2010.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiattri za.

Ďakujem.

Ďalej, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

V bode rôzne nemáme už ďalšie návrhy.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja mám ešte v rámci bodu rôzne, pardon, prihláseného pána Tariča, ktorému dám slovo.

A potom budeme pokračovať bodom interpelácie.

Dámy a páni, ja len poprosím, ešte sekundu vydržte.

Ja požiadam teraz pána námestníka Korčeka, aby dokončil toto zastupiteľstvo, lebo mám ešte ďalšie povinnosti aj mimo.

Čiže sklamem pána poslanca Mikuša, že posledný bod tu nebudem, ale myslím, že to zvládne. Čiže, ďakujem pekne.

A požiadam pána poslanca, pána námestníka Korčeka, ktorého žiadam, aby viedol zastupiteľstvo.

A slovo má pán Tarič, ktorý ako obyvateľ sa prihlásil do rozpravy. Nech sa páči.

OBČAN: p. T a r i č

Zdravím vás, vážené zastupiteľstvo. Hneď prvé, čo by som si dovoľil zareagovať na pána primátora, že prečo keď kritizuje mega kasíno, hej, že teda vznik akože developera, že prečo teda akože chce vytvoriť niečo čo bude priťahovať kriminalitu, tak prečo on sám práve dal, dovoľil stavebným povolením v srdci Petržalky kasíno, ktoré dokonca vlastní magistrát. Z jakého dôvodu? By som poprosil, keby že mi na to nejako zareaguje.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne pánovi Taričovi za otázku. Som veľmi rád, že ju položil z veľmi jednoduchého a prozaického dôvodu.

Často je vytýkané aj mestu, že povoľuje automaty, napríklad; nielen kasína ako také, včera sme sa na túto tému špeciálne bavili.

Len si treba uvedomiť, že sú tu dve rozdielne konania. Jedná sa o konanie, ktoré je povolenie kasína ako také, to nemá v rukách vôbec mesto, o tom rozhoduje, myslím, Ministerstvo financií alebo niekto iný. To nie je v rukách mesta; alebo priamo minister.

Mesto povoľuje jedine automaty. A automaty nepovoľuje na základe svojho rozhodnutia, či áno alebo nie, ale beží to v správnom konaní. A správne konanie znamená, keď podnikateľ požiadava o takýto automat, jednoducho v prípade že splní všetky požiadavky, mesto nemá inú možnosť, len musí tento automat povoliť.

To je práve tá kritika, ktorá vychádza aj z našich radov, že treba sa pozrieť na súčasne platnú legislatívu, jej sa venovať, otvoriť to nielen v súvislosti s mega kasínom, ale aj s takýmito otázkami.

Čiže ďakujem veľmi pekne

A ešte chcem upozorniť na jednu vec: Mesto nemá žiadne kasína.

Ďakujem ešte raz.

Slovo má pán námestník Korček.

Do videnia.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pánovi Taričovi za vystúpenie.

Pani riaditeľka Pavlovičová ma upozornila, že ešte bude potrebné v bode rôzne vylosovať členov komisie pre dlhodobý nájom Tržnice.

Takže ja odovzdávam slovo pani riaditeľke.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

S dovolením, poprosila by som pána poslanca Boháča, za to je tuto najbližšie, aby losoval z našej urny troch poslancov.

Pán poslanec B a x a.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Poprosím, aby sa pán poslanec vyjadril, či prijíma takéto členstvo.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Prijímam.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Prijíma. Dobré.

Ďalej.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pán poslanec L e n č .

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Prijímam.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Dobre.

Môžeme ďalej pokračovať.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pán poslanec D r o z d; neprítomný.

Takže ťaháme ďalej.

Pán poslanec H o l č í k .

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Poprosil by som o vyjadrenie, na mikrofón, pán
poslanec, aby sme to mali zaznamenané.

Zapnite, prosím vás, pána poslanca Holčíka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ešte chce vysvetlenie, kedy to bude? Po uzatvorení
súťaže, to je 5. 4., tak do veľmi krátkych dní pán
primátor ustanoví zasadnutie komisie. Prijímate?

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Poprosil by som zapnúť pána poslanca Holčíka.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Áno, prijímam.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Takže do bodu rôzne nemám nič.

Tým pádom končím bod rôzne.

Otváram bod č. 35.

BOD 35:

Interpelácie.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči.

Do bodu interpelácie nemám nikoho prihláseného.

Ahá, pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcela by som interpelovať pána
primátora.

A týka sa to končiacej nájomnej zmluvy na pozemky súkromného gymnázia Merkury.

Čiže interpelujem pána primátora, aby zabezpečil včasné a odborné prevzatie týchto pozemkov od nájomcu súkromné gymnázium Merkury po ukončení nájomnej zmluvy, ktorá uplynie v júni 2010. Žiadam aj v mene občanov Zadunajskej cesty, ktorí spísali nie jednu petíciu za to, aby sa na týchto parcelách urobil poriadok a aby neprenajímali pozemky pod verejnými komunikáciami na iné účely.

Keďže nájom končí, treba včas;

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Poprosím klud.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Najlepšie hneď, vyzvať nájomcu, aby pripravil parcely na odovzdanie.

A odporúčam včas podpísať preberací protokol.

Upozorňujem, že na mestských pozemkoch sú postavené čierne stavby, s ktorými má problém stavebný úrad aj občania, konkrétne na verejnú komunikáciu sa občania dlhý čas nemohli dostať, pretože tam bola závora. Teraz čiastočne závora bola, čiastočne bola odstránená, ale základ tej závory tam ešte zostal.

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Okrem toho nastavali na verejnú komunikáciu všelijaké bránky, ktoré pravdepodobne pobrali od kontajnerov, čiže vyzerá to tam veľmi zlé.

A preto nie je v záujme mesta, aby súkromné gymnázium Merkury malo vzťah k týmto pozemkom, a to ani náhodou, že by sme nestihli včas prebrať od nich tie pozemky, a že by sa automaticky predĺžila nájomná zmluva. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Pán poslanec Trstenský.

PaedDr. Milan T r s t e n s k ý, poslanec MsZ:

V súvislosti s financovaním Zimného štadióna pán primátor povedal, že pokiaľ neprídu štátne peniaze, stavba sa zastaví.

Pýtam sa mesta, v prípade, že by sa našiel súkromný investor, ktorý by suploval financie štátu, povolilo by mesto vstup tohto súkromného investora za určitých podmienok; napríklad, že by určitý čas prevádzkoval túto športovú halu, alebo ináč participoval na jej prevádzke?

Dávam písomne túto interpeláciu.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem, pán poslanec, ale mesto ako také sa nedá interpelovať. Takže by som poprosil;

PaedDr. Milan T r s t e n s k ý, poslanec MsZ:

Pán primátora.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Že na pána primátora. Dobre. Ďakujem.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ako prvé by som interpeloval pána primátora vo veci toho výjazdu do Cannes v písomnej podobe, lebo priznám sa, napriek veľkému úsiliu nerozumel som celej prezentácii pána tlačového hovorcu.

Za druhé, chcem ho interpelovať vo veci jeho neprítomnosti, na skoro pravidelnej neprítomnosti na interpeláciách, a to v tom zmysle, že by som ho žiadal o informáciu koľkokrát za rok, minulý a tento, sa nezúčastnil tohto bodu, kedy poslanec má vlastne jedinú možnosť interpelovať exekutívu.

Nepovažujem to za šťastné tieto odchody z interpelácií, a práve preto som to pred časom navrhol preradiť tento bod do úvodných častí nášho zastupiteľstva,

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

ale pán primátor to striktne zamietol. To zamietnutie je v príkrom kontraste s tým, že potom si zariadi svoj čas tak, aby na interpeláciách nebol, a aby ho zastupoval jeden z námestníkov.

Teda, ešte raz; informáciu o tom, aké dôvody ho vedú, ho viedli k neprítomnosti na interpeláciách, a koľko neprítomností bolo za rok 2009 a 2010?

V jednej veci by som si dovoľil interpelovať pani riaditeľku, ktorú som upozornil, že predaj pozemkov na dnešnom rokovaní v bode 19 zrejme bude v rozpore s našim rokovacím poriadkom. Upozornil ju aj pán Haršány, napriek tomu hlasovanie prebehlo.

(Poznámka: Bod 18.)

Osemnásť, áno. Chcel by som interpelovať o informáciu, na základe čoho sa rozhodla opomenúť aj upozornenie právnik a pokračovala v hlasovaní, čím sa spôsobilo, podľa mojej mienky, že časť tých pozemkov, ktoré sme odsúhlasili do súťaže; keď sme odsúhlasili v rozpore s rokovacím poriadkom.

Zverené pozemky má právo odsúhlasovať a predávať mestská časť a nie mesto.

No, ale možno sa mýlim, takže očakávam od pani riaditeľky vysvetlenie. Najmä vysvetlenie toho, že keď v priebehu, teda ešte pred začatím hlasovania ju pán Haršány upozornil, prečo to ignorovala?

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Ja by som možno pána poslanca iba upozornil, že poslanec má právo kedykoľvek interpelovať, aj mimo zasadnutia mestského zastupiteľstva, písomne. Takže môžete využiť aj takúto cestu.

Pán poslanec Hruška.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja nechcem interpelovať, len chcem poprosiť prítomných poslancov, aby nezabudli podať majetkové priznanie do 31. do podateľne. Ďakujem. To je všetko.

Predsedajúci: JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pánovi poslancovi.

Nemám ďalších prihlásených.

Ďakujem za účasť.

Vidíme sa na aprílovom zastupiteľstve.

(Ukončenie o 16,16 h.)

Zápisnica MsZ 25. marca 2010

Ing. Anna Pavlovičová
riaditeľka
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Ing. Andrej Ďurkovský
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Nadežda Orságová
poslankyňa
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

doc. Ing. Ružena Apalovičová,
CSc., poslankyňa
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka